

SONY®

2-318-333-52 (1)

D-NE920

Használati útmutató **HU**

Instrukcja obsługi **PL**

Инструкции по эксплуатации **RU**

ATRAC CD Walkman
Portable
CD Player 



Atrac3plus



<http://www.sony.net/>

Sony Corporation Printed in Malaysia



* 2 3 1 8 3 3 3 5 2 * (1)

© 2004 Sony Corporation



FIGYELMEZTETÉS

A tűz és az áramütés megelőzése érdekében ne tegye ki a készüléket eső vagy nedvesség hatásának.

A készüléket ne szerelje zárt térbe, pl. könyvszekrénybe vagy beépített szekrénybe.

A készülék kigyulladásának megelőzése érdekében engedje a készüléket szellőzni: vigyázzon, hogy ne kerüljön rá újság, abrosz, függöny stb. Továbbá ne tegyen a készülékre égő gyertyát.

A tűz és az áramütés elkerülése érdekében ne tegyen a készülékre folyadékot tartalmazó tárgyat (pl. vázát).

Bizonyos országokban a készülék tápellátását biztosító elemek hulladékként való kezelésére külön előírások vonatkoznak. Erről a helyi hatóságnál kaphat bővebb tájékoztatást.

VIGYÁZAT!

- HA NYITVA VAN, LÁTHATATLAN LÉZERSUGÁRZÁS ÉSZLELHETŐ
- NE NÉZZEN BELE A FÉNYSUGÁRBA, ÉS NE NÉZZE KÖZVETLENÜL OPTIKAI ESZKÖZZEL
- HA NYITVA VAN, IM OSZTÁLYÚ LÁTHATATLAN LÉZERSUGÁRZÁS ÉSZLELHETŐ
- NE NÉZZE KÖZVETLENÜL OPTIKAI ESZKÖZZEL

A CE jel csak azon országokban érvényes, ahol annak használatát a törvény kötelezővé teszi, így elsősorban az Európai Unió országaiban.

Tartalomjegyzék

Saját ATRAC CD-k létrehozása.....	4
Milyen lemezek játszhatók le ezen a CD-lejátszón?	5
Óvintézkedések	7
A biztonság érdekében	7
A CD-lejátszón	7
A CD-lemezek kezelése	7
Fejhallgató/fülhallgató	7

Első lépések

A mellékelt tartozékok ellenőrzése	8
Alkatrészek és kezelőszervek	9
Áramforrás előkészítése (Akkumulátor).....	11
Szárazelem használata	13
Az akkumulátor hátralévő idejének ellenőrzése	14
Hálózati adapter használata	15

Lejátszás

CD-lemez lejátszása	16
Alapvető lejátszási műveletek (Lejátszás, leállítás, keresés)	17
A vezérlők lezárása (HOLD)	18
Kedvenc műsorszám/fájl keresése	18
Keresés csoportok megtekintésével (Fájl nézet)	18
Keresés csoportok/fájlok listájának megtekintésével (Lista nézet)	19
CD információk megjelenítése a kijelzőn	20
Lejátszási beállítások (PLAY MODE) módosítása.....	22
Lejátszási beállítások (PLAY MODE).....	23
Csoportok lejátszása	24
Kedvenc műsorszámok lejátszása (Kedvencek lejátszása)	24
Kedvenc lejátszási listák lejátszása (m3u play list play)	25
Műsorszámok lejátszása a kedvenc sorrendben (PGM play)	25

Műsorszámok ismétlődő lejátszása (Ismétlő lejátszás)	26
---	----

Hangminőség módosítása.....	26
A hangminőség kiválasztása	26
Hangminőség testreszabása	27
A SOUND elemei	28

Opcionális beállítások módosítása.....	29
Különböző funkciók beállítása	29
Az OPTION elemei	30

Egyéb eszközök csatlakoztatása	33
---	-----------

További információ

Hibaelhárítás	34
Karbantartás	38
Műszaki adatok	38
Külön beszerezhető tartozékok	39
Tárgymutató	40

Ebben a kézikönyvben a CD-lejátszó használatát ismertetjük. A mellékelt SonicStage szoftverrel kapcsolatban tekintse át a „Telepítési/használati útmutató” című kiadványt.

A felhasználónak szóló megjegyzés

A mellékelt szoftverről


A szöveg és a karakterek típusától függően előfordulhat, hogy a SonicStage-en megjelenő szöveg nem minden esetben jelenik meg megfelelően az eszközön. Ennek a következő okai lehetnek:

- A csatlakoztatott lejátszó korlátai.
- A lejátszó nem megfelelő működése.

A kézikönyvben szereplő utasítások elsősorban a távvezérlőn található kezelőszerveket ismertetik.

Attól függően, hogy a lejátszót melyik régióban használja, a távvezérlőn látható jelzések kissé eltérőek lehetnek a használati utasításban szereplőktől.

Az ATRAC3plus a Sony Corporation védjegye.

A „WALKMAN” a Sony Corporation sztereó fejhallgatóval ellátott termékeit jelölő bejegyzett védjegye. A  WALKMAN a Sony Corporation védjegye.

Saját ATRAC CD-k létrehozása

A szokásos audio CD-k mellett lejátszhatók a mellékelt szoftver, a SonicStage segítségével létrehozott eredeti CD-k, úgynevezett „ATRAC CD-k” is. A SonicStage segítségével körülbelül 30 audio CD* vehető fel egyetlen CD-R vagy CD-RW lemezre.

Az alábbiakban rövid áttekintést adunk az ATRAC CD használatáról.

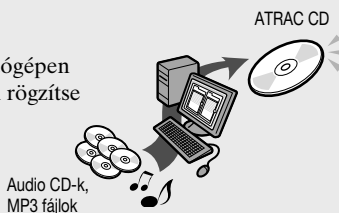
Telepítse a SonicStage szoftvert a számítógépére.

A SonicStage olyan szoftver, amely az audio CD-kről letöltött zenét a számítógépre menti, és segítségével eredeti CD-k hozhatók létre. A mellékelt CD-ROM-ról tölthető le.



Hozzon létre egy ATRAC CD-t.

Miután kiválasztotta kedvenc dalait a számítógépen tárolt zenék közül, a SonicStage segítségével rögzítse azokat egy CD-R/CD-RW lemezre.



Játssza le őket ezzel a CD-lejátszóval.

Az eredeti CD lemezen számtalan zeneszámot vihet magával.



Az ATRAC CD-k létrehozásával kapcsolatban lásd a mellékelt „Telepítési/használati” útmutatót.

* Ha egy CD (album) összes lejátszási ideje körülbelül 60 perc, és ha 700 MB-os CD-R/CD-RW lemezre vesz fel 48 kbps sebességgel, ATRAC3plus formátumban.

Milyen lemezek játszhatók le ezen a CD-lejátszón?



Hang CD-k:

CD-DA formátumú CD-k

A CD-DA (Compact Disc Digital Audio) az audio CD-khez alkalmazott felvételkedészítési szabvány.



ATRAC CD-k:

Olyan CD-R/CD-RW lemez, amelyre a SonicStage* segítségével ATRAC3plus formátumban tömörített hangadatokat rögzítettek

Az ATRAC3plus (Adaptive Transform Acoustic Coding3plus) olyan hangtömörítési technológia, amely kielégíti a magas hangminőség és a nagymértékű tömörítés iránti igényt. Az ATRAC3plus 64 kbps sebességen körülbelül eredeti méretük 1/20-ára képes tömöríteni a hangfájlokat. A CD-lejátszó az alábbi adatátviteli sebességeken és mintavételezési frekvenciákon működik:

	Adatátviteli sebességek	Mintavételezési frekvenciák
ATRAC3	66/105/132 kbps	44,1 kHz
ATRAC3plus	48/64/256 kbps	44,1 kHz

A CD-lejátszón legfeljebb 62 karakter jeleníthető meg.



MP3 CD-k:

Olyan CD-R/CD-RW lemez, amelyre a SonicStage* szoftvertől eltérő szoftver segítségével MP3 formátumban tömörített hangadatokat rögzítettek

A CD-lejátszó az alábbi adatátviteli sebességeken és mintavételezési frekvenciákon működik. Változó átviteli sebességű (VBR) fájlok szintén lejátszhatók.

	Adatátviteli sebességek	Mintavételezési frekvenciák
MPEG-1 Layer3	32 - 320 kbps	32/44,1/48 kHz
MPEG-2 Layer3	8 - 160 kbps	16/22,05/23 kHz
MPEG-2.5 Layer3	8 - 160 kbps	8/11,025/12 kHz

Ez a CD-lejátszó megfelel az ID3 címkézési formátum 1.0/1.1/2.2/2.3/2.4 verziójának. Az ID3 címkézés egy olyan formátum, amely bizonyos információk (műsorszám címe, album címe, előadó neve stb.) MP3 fájlhoz történő hozzáadására szolgál. A CD-lejátszón 64 karakter hosszúságú ID3 címkézési információ jeleníthető meg.



CD-Extra és Vegyes CD-k:

Olyan CD-R/CD-RW lemez, amelyre CD-DA és CD-ROM formátumú adat egyaránt rögzítve van*

Ha nem tudja lejátszani a CD-t, az OPTION menüben módosítsa a „CD-EXTRA” beállítást (☞ 32. oldal). Ekkor már le tudja játszani a CD-t.

Az olyan ATRAC CD, amelyre a SonicStage szoftvertől eltérő szoftverrel rögzítettek MP3 formátumban tömörített hangadatokat, szintén lejátszható.

A SonicStage segítségével nem hozható létre olyan CD, amelyre vegyes formátumú hangadatok vannak felvéve.

* Csak ISO 9660 1/2 szintű és Joliet kiterjesztési formátumú lemezek játszhatók le.

Szerzőjog-védelmet biztosító kódolással készült zenei lemezek

Ez a készülék a kompaktlemez-szabványnak (Compact Disc - CD) megfelelő lemezeket tud lejátszani. Az utóbbi időben egyes gyártók olyan zenei lemezeket hoztak forgalomba, amelyeken kódolással védik a szerzői jogokat. Előfordulhat, hogy egyes ilyen lemezek nem felelnek meg pontosan a kompaktlemez-szabvány előírásainak, és így ez a készülék nem tudja lejátszani őket.

Megjegyzés a DualDisc kettős lemezekkel kapcsolatban

A DualDisc kettős lemez olyan kétoldalas lemez, amelynek egyik oldalán DVD-felvétel, másik oldalán pedig digitálisan rögzített zenei anyag található. De mivel a zenei anyagot tartalmazó oldal formátuma nem felel meg a kompaktlemez (CD) felvételi szabványának, az ilyen lemezt ezzel a készülékkel nem biztos, hogy le lehet játszani.

Különbségek az ATRAC CD-k és MP3 CD-k fájlszerkezetében

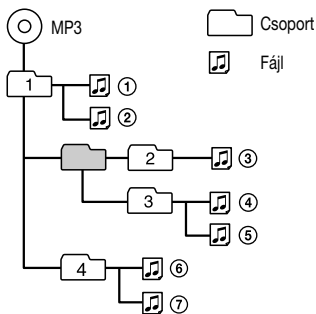
Az ATRAC CD-k és az MP3 CD-k „fájlokból” és „csoportokból” állnak. A „fájl” az audio CD-k „műsorszámának” felel meg. A „csoport” pedig fájlok egy csoportja, és az „albumnak” felel meg. Az MP3 CD-k esetében ez a CD-lejátszó az MP3 mappákat „csoportként” ismeri fel, így az ATRAC CD-k és MP3 CD-k ugyanúgy játszhatók le.

Alkalmazható csoportok és fájlok száma

- Csoportok száma legfeljebb: 256
- Fájlok száma legfeljebb: 999

Az ATRAC CD-k és MP3 CD-k lejátszási sorrendje

Az ATRAC CD-k esetében a fájlok lejátszása a SonicStage szoftverben kiválasztott sorrendben történik. Az MP3 CD-k esetében a lejátszási sorrend eltérhet, az MP3 fájlok lemezeire történő felvételéhez használt módszertől függően. Az MP3 fájlok lejátszási sorrendjét tartalmazó „lejátszási lista” szintén lejátszható. Az alábbi példában a fájlok lejátszása ① - ⑦ sorrendben történik.



(Könyvtárszintek száma legfeljebb: 8)

Megjegyzés

- Ha az ATRAC3plus fájlok és MP3 fájlok ugyanarra a CD-re vannak felvéve, a CD-lejátszó először az ATRAC3plus fájlokat játssza le.
- A CD-lejátszó lejátszási képessége változhat a lemez minőségétől és a felvétel elkészítésére szolgáló készülék állapotától függően.
- Elfogadható karakterek: A-tól Z-ig, a-tól z-ig, 0-tól 9-ig és _ (alulvonás).
- Olyan lemezen, amelyen ATRAC3plus/MP3 fájlok vannak, ne mentsen fájlokat más formátumban, és ne hozzon létre felesleges mappákat.

Az ATRAC CD-k

- Az ATRAC3plus formátumban felvett CD-R/CD-RW lemezek nem játszhatók le a számítógépen.

Az MP3 CD-k

- Ne felejtse el az „mp3” fájlkiterjesztés hozzáadását a fájl nevéhez. Azonban, ha nem MP3 fájlhoz rendeli az „mp3” kiterjesztést, előfordulhat, hogy a lejátszó nem tudja rendesen felismerni a fájlt.
- Forrás tömörítéséhez MP3 fájlban ajánlatos a tömörítési paramétereket „44,1 kHz”, „128 kbps”, és „Constant Bit Rate” (Állandó adatátviteli sebesség) értékekre állítani.
- A maximális felvételi kapacitás kihasználása érdekében az írást végző szoftvernél a „halting of writing” (Írás leállítás) beállítását kell választani.
- Üres adathordozóra készített egyszeri felvétel maximális kapacitásának kihasználása érdekében az írószoftverben a „Disc at Once” (Teljes lemezt egyszerre) beállítást kell választani.

Óvintézkedések

A biztonság érdekében

- Ha szilárd tárgy vagy folyadék kerül a CD-lejátszóba, húzza ki a kábelt, és ellenőriztesse a készüléket szakképzett szakemberrel, mielőtt újra használná.
- Ne tegyen semmilyen idegen tárgyat a DC IN 3 V (külső árambemenet) aljzatba.

A CD-lejátszón

- Tartsa tisztán a CD-lejátszón lévő lencsákat, és ne érintse meg azokat. Ellenkező esetben károsodhatnak a lencsék, és a CD-lejátszó nem fog megfelelően működni.
- Ne helyezzen nehéz tárgyat a CD-lejátszó tetejére. Ez károsíthatja a CD-lejátszót és a CD-lemezt.
- Ne hagyja a CD-lejátszót hőforrás közelében, vagy közvetlen napsütésnek kitett, nagyon poros vagy homokos, nedvességnek, esőnek vagy mechanikai rázkódásnak kitett helyen, nem vízszintes felületen, vagy gépkocsiban, zárt ablak mellett.
- Ha a CD-lejátszó interferenciát okoz a rádió- vagy televízióadás vételében, kapcsolja ki a CD-lejátszót, vagy vigye távolabb a rádiótól vagy televíziótól.
- A CD-lejátszóban nem játszhatók le a szabványostól eltérő alakú (pl. szív, négyzet vagy csillag alakú) lemezek. Az erre irányuló kísérlet károsíthatja a CD-lejátszót. Ne használjon ilyen lemezeket.

A CD-lemezek kezelése

- A CD-lemez tisztán tartása érdekében a lemezt mindig a szélénél fogva tartsa. Ne érintse meg a lemez felületét.
- Ne ragasszon papírt vagy szalagot a CD-lemeze.
- Ne tegye ki a CD-lemezt közvetlen napsütésnek vagy hőforrásnak, például forrólevegős légcseratornának. Ne hagyja a CD-t közvetlen napsütésben parkoló autóban.

Fejhallgató/fülhallgató

Közlekedésbiztonság

Ne használja a fejhallgatót/fülhallgatót vezetés, kerékpározás vagy bármilyen jármű üzemeltetése közben. Közlekedési balesetet okozhat, és egyes helyeken tilos is. Az is veszélyes lehet, ha séta közben nagy hangerőn hallgatja a készüléket, különösen gyalogátkelőhelyeknél. Legyen különösen körültekintő, vagy ne használja a készüléket potenciálisan veszélyes helyzetekben.

Halláskárosodás megelőzése

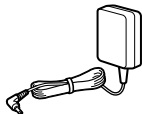
Ne használja magas hangerőn a fejhallgatót/fülhallgatót. Hallásszakértők szerint a folyamatos, hangos és hosszan tartó lejátszás ártalmas. Ha csengeni kezd a füle, vegye lejjebb a hangerőt, vagy kapcsolja ki a készüléket.

Legyen tekintettel másokra

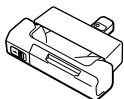
Tartsa a hangerőt közepes szinten. Ilyenkor hallja a kívülről érkező hangokat is, és másokra is oda tud figyelni.

A mellékelt tartozékok ellenőrzése

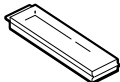
- Hálózati adapter
- Töltőállvány



- Külső akkumulátortartó, tok fedéllel
- Akkumulátor



- Akkumulátortartó tok
- Hordtáska



- Fülhallgató
- Távvezérlő egység (Távvezérlő) (Csak ehhez a CD-lejátszóhoz)



- CD-ROM (SonicStage)

Ne próbálja ezt a CD-ROM-ot audio CD-lejátszón, így ezen a lejátszón sem, lejátszani.



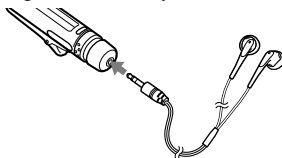
- Használati utasítás (Ez a könyv)
- Telepítési/használati útmutató
- Hálózati adapter (A turista típushoz)

Megjegyzés

Kizárólag a mellékelt távvezérlőt használja. A lejátszó nem működtethető más távvezérlővel.

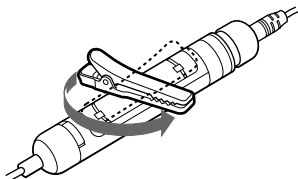
A fülhallgató/fejhallgató csatlakoztatása a távvezérlőhöz

Szilárdan csatlakoztassa a fülhallgató/fejhallgató csatlakozóját a távvezérlőhöz.



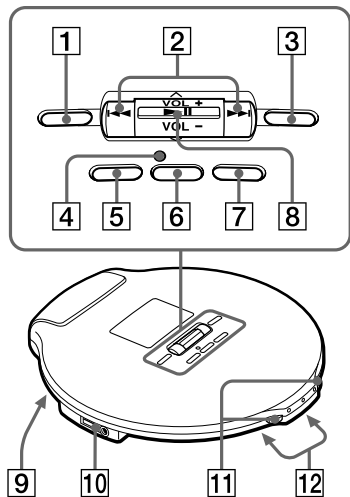
A távvezérlő csipeszének használata

A csipesz iránya megváltoztatható. Fordítsa el a csipeszt az alábbi ábrának megfelelően. Megfordíthatja a műsorszám címének stb. az irányát is (☞ 29., 31. oldal).

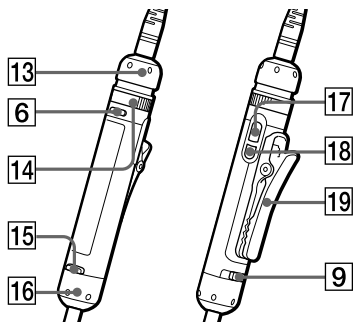


Alkatrészek és kezelőszervek

CD-lejátszó



Távvezérlő

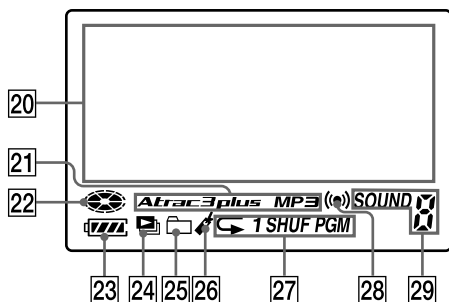


- 1 (csoport) – gomb (☞ 17-19. oldal)
- 2 gombok (☞ 17., 22., 26., 27. oldal)
- 3 (csoport) + gomb (☞ 17-18. oldal)
- 4 OPR (Operation) lámpa (☞ 11., 12., 16., 18. oldal)
- 5 DSPL (Display)/MENU gomb (☞ 21., 22., 24., 26. oldal)
- 6 SEARCH gomb (☞ 18., 19. oldal)
- 7 (stop)/CHG gomb (☞ 12., 17., 25., 27., 28., 30. oldal)
- 8 Léptetőgomb
VOL (Volume) +/- (☞ 16. oldal)
Λ/V (☞ 18., 19., 22., 24-27. oldal)
▶|| (lejátszás/szünet) (☞ 16-19., 22., 24-27. oldal)
- 9 HOLD kapcsoló (a CD-lejátszó hátulján) (☞ 18. oldal)
- 10 (fejhallgató)/LINE OUT (OPTICAL) csatlakozó (☞ 16., 33. oldal)
- 11 OPEN kapcsoló (☞ 11., 16. oldal)
- 12 Csatlakozók a töltőállványhoz/külső akkumulátortartóhoz (☞ 11., 14., 15. oldal)
- 13 Működtetőtárcsa (☞ 17., 19., 24-27., 29. oldal)
- 14 VOL (Volume) +/- szabályozó (☞ 16., 19., 24. oldal)
- 15 Funkciógomb (☞ 20., 22., 25-27. oldal)
- 16 Funkciótárcsa (☞ 20., 22., 25-27. oldal)
- 17 ▶|| (lejátszás/szünet)* gomb (☞ 16., 17., 19., 22., 24-27. oldal)
- 18 (stop) gomb (☞ 17., 25., 28., 30. oldal)
- 19 Csipesz (☞ 8. oldal)

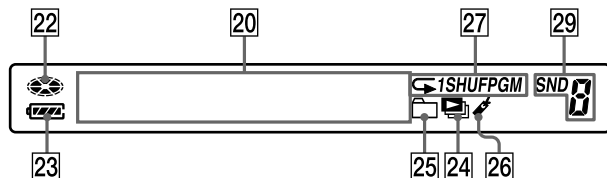
* A gombon van egy kitapintható pont.

Folytatás

A CD-lejátszó kijelzője



A távvezérlő kijelzője

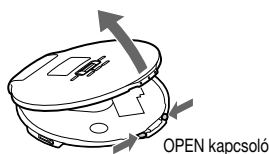


- 20 Szöveges információ kijelző (☞ 20., 21. oldal)
- 21 Atrac3plus/MP3 kijelző (☞ 5. oldal)
- 22 Lemez kijelzés (☞ 16. oldal)
- 23 Akkumulátor kijelző (☞ 11., 14. oldal)
- 24 Lejátszási lista kijelző (☞ 23., 25. oldal)
- 25 Csoport kijelző (☞ 23., 24. oldal)
- 26 Kedvencek kijelző (☞ 23., 24. oldal)
- 27 Lejátszási üzemmód kijelző (☞ 23., 25. oldal)
- 28 Időzítőkijelző (☞ 31. oldal)
- 29 Hangkijelző (☞ 27. oldal)

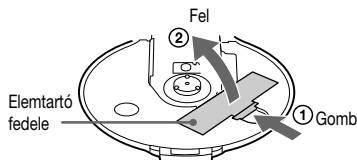
Áramforrás előkészítése (Akkumulátor)

Első használat előtt vagy ha lemerült, tölts fel az akkumulátort. Az eredeti akkumulátorkapacitás hosszabb ideig való megőrzése érdekében csak akkor töltsd az akkumulátort, ha teljesen lemerült (a kijelzőn megjelenik a „Lo Batt” felirat). Mivel a mellékelt töltőállvány csak ehhez a lejátszóhoz használható, más típus nem tölthető ezzel az állvánnyal.

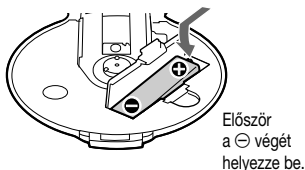
1 A lejátszó fedelének felnyitására nyomja meg mindkét oldalról az OPEN kapcsolót.




2 Nyissa ki a lejátszó belsejében található elemtartó fedelét.




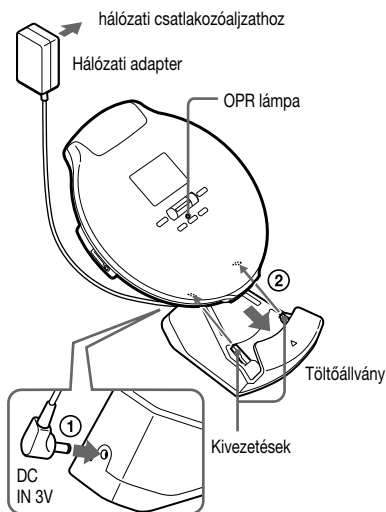
3 Helyezze be a (mellékelt) NH-14WM típusú akkumulátort úgy, hogy a + jel az elemtartó jelének megfelelően helyezkedjen el, majd csukja vissza a fedelet, amíg a helyére nem pattan.



4 A hálózati adaptert csatlakoztassa a mellékelt töltőállványhoz. Majd helyezze a lejátszót a töltőállványra.

A CD-lejátszón lévő OPR lámpa felvillog, majd folyamatosan világítani kezd. A CD-lejátszó kijelzőjén a „Charging” (Töltés) felirat villog, és az  (akkumulátor) jelzőfényei a töltési állapotnak megfelelően sorban világítani kezdenek.

Ha már csatlakoztatta a távvezérlőt, villogni kezd a „Charging” felirat, és a  (battery) jelzőfényei egymás után felvillognak a távvezérlő kijelzőjén.



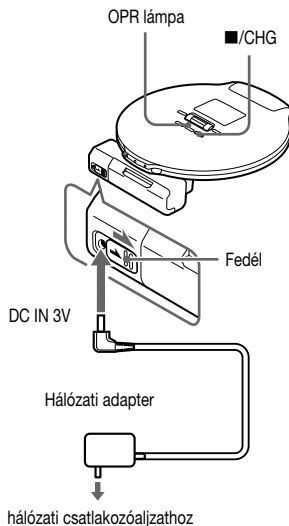
Amikor az akkumulátor teljesen feltöltődött, az OPR lámpa kialszik és eltűnik a „Charging” felirat.

Folytatás 

Megjegyzés

- Ezzel a töltővel csak a (mellékelt) NH-14WM akkumulátort töltsé.
- Ha a töltés során megnyomja a léptetőgombon található ►|| jelet, leáll a töltés és megkezdődik a CD lejátszása.
- Ha lejátszás közben a töltőállványra helyezi a lejátszót, leáll a lejátszás, és megkezdődik a töltés.
- A töltés során a lejátszó és az akkumulátor felmelegszik. Ez nem jelent semmilyen veszélyt.
- A lejátszót stabilan helyezze a töltőállványra. Ellenőrizze, hogy kigyullad-e az OPR lámpa a lejátszón. A nem megfelelő elhelyezés megszakítja a töltést vagy a lejátszást.
- A töltőállványra ne helyezzen pénzértmet vagy fémtárgyat. Ha a töltőállvány csatlakozója véletlenül fémtárggyal kerül érintkezésbe, az rövidzárlatot okozhat, és elkezdhet felmelegedni.
- Ha hosszabb ideig nem használja a lejátszót, vegye ki a készülékből az akkumulátort.
- A töltőállvány csatlakozói eltérő hosszúságúak. Ez azonban nem okoz problémát.

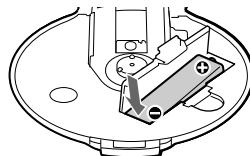
Az akkumulátor töltése a mellékelt töltőállvány használatával



- 1 A külső akkumulátortartó lejátszóhoz való csatlakoztatásához hajtva végre a „Szárzelem használata” részben (☞ 13. oldal) leírt 1. és 2. lépést.
- 2 Miközben a külső akkumulátortartó fedelét ➡ irányba húzza és ott tartja, csatlakoztassa a hálózati adaptert.
- 3 Nyomja meg a ■/CHG gombot. A töltés megkezdődik.

Az akkumulátor eltávolítása

Nyomja meg az akkumulátor ⊖ végét.



Az akkumulátor hasznos élettartama és kicserélésének ideje

Ha az akkumulátor új, vagy hosszabb ideig használaton kívül volt, előfordulhat, hogy nem töltődik fel teljesen.

Ebben az esetben töltsze addig, amíg az OPR lámpa kialszik, majd használja a lejátszót, amíg az akkumulátor teljesen le nem merül (a kijelzőn megjelenik a „Lo Batt” felirat). Ezt ismétlje meg több alkalommal.

Ha az akkumulátor kapacitása még ezt követően is körülbelül csak fele a rendes töltési ciklusnak, cserélje le az akkumulátort.

Az akkumulátor szállítása

Az akkumulátor váratlan magas hőmérséklettel szembeni védelme érdekében használja a mellékelt akkumulátortokot. Ha az akkumulátor fémtárgyakkal kerül érintkezésbe, rövidzárlat miatt hő vagy tűz keletkezhet.

Szárazelem használata

Megnövelheti a rendelkezésre álló energiát, ha az akkumulátor mellett szárazelemet is használ a külső akkumulátortartó csatlakoztatásával. A lejátszóban, illetve a külső akkumulátortartóban lévő elem töltése egyszerre történik.

Ha az energia növelése érdekében együtt használ akkumulátort és szárazelemet, teljesen feltöltött akkumulátort vagy új szárazelemet használjon.

1 Távolítsa el a tartó fedelét.

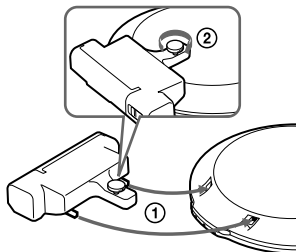


2 Helyezzen be egy LR6 (AA méretű) alkálielemet (nincs mellékelve) úgy, hogy a ⊕ jelet az elemtartó belsejében található jelhez igazítja, majd zárja vissza a külső akkumulátortartó fedelét.



Folytatás ➞

3 Illeszse szorosan a külső akkumulátortartót a lejátszóhoz, majd húzza meg a csavart a LOCK irányba.

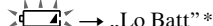
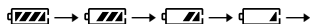


Megjegyzés

Ha a külső elemtartó fedelét lejátszás közben a → irányba húzza el, előfordulhat, hogy leáll a lejátszás.

Az akkumulátor hátralévő idejének ellenőrzése

Az akkumulátorban még rendelkezésre álló energia szintje megjelenik a kijelzőn, az alábbiak szerint. Ahogy a fekete jelzőszakasz csökken, egyre jobban merül le az akkumulátor.



* Csipogó hangok.

Amikor az akkumulátor lemerül, töltsse fel az akkumulátort, vagy cserélje ki a szárazzelemet.

Megjegyzés

- A kijelző a még rendelkezésre álló akkumulátorenergia körülbelüli értékét mutatja. Például egy szakasz nem feltétlenül jelenti az akkumulátorenergia egynegyedét.
- A működtetés feltételeitől függően a kijelző feljebb vagy lejjebb mehet az adott pillanatban még rendelkezésre álló energia szerint.

Az akkumulátor élettartama¹⁾

Egy NH-14WM akkumulátor (körülbelül 5 óráig töltve²⁾ használata esetén)

	G-PROTECTION	
	„1”	„2”
Audio CD	18	17
ATRAC CD ³⁾	40	40
MP3 CD ⁴⁾	22	22

A külső elemtartó (egy alkáli elem⁵⁾ használata esetén)

	G-PROTECTION	
	„1”	„2”
Audio CD	30	27
ATRAC CD ³⁾	60	60
MP3 CD ⁴⁾	33	33

Egy NH-14WM akkumulátor és a külső elemtartó (egy alkáli elem⁵⁾ használata esetén)

	G-PROTECTION	
	„1”	„2”
Audio CD	48	44
ATRAC CD ³⁾	100	100
MP3 CD ⁴⁾	55	55

1) A JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association) szabvány használatával megállapított mért érték

A feltüntetett lejátszási idő arra az esetre vonatkozik, ha a lejátszót sík és szilárd felületen, és „2” állásba kapcsolt „POWER SAVE” beállítás mellett használja (☞ 31. oldal). Ez az érték változik a lejátszó használatának módjától függően.

2) A töltési idő változik az akkumulátor használatának módjától függően

3) Felvéve 48 kbps sebességgel

4) Felvéve 128 kbps sebességgel

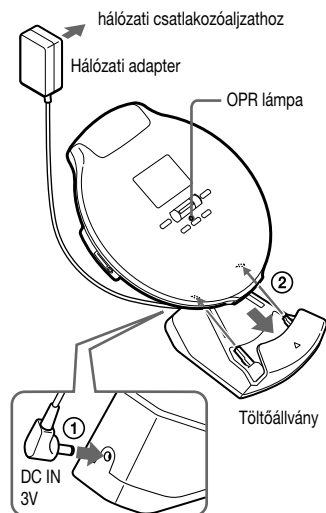
5) Sony LR6 (SG) alkáli szárazelem (Japánban készült) használata esetén

Akkumulátorok és szárazelemek

- A szárazelemek töltése tilos.
- Tilos az akkumulátorokat/elemeket tűzbe dobni.
- Ne hordja az akkumulátorokat/elemeket zsebben stb. pénzürmékkal és egyéb fémtárgyakkal együtt. Az akkumulátorok/elemek képesek hőt termelni, ha a pozitív és negatív sarkuk véletlenül fémtárggyal lép érintkezésbe.
- Ne használjon együtt akkumulátorokat és szárazelemeket.
- Ne használjon együtt új és régi elemeket.
- Ne használjon együtt különböző típusú elemeket.
- Ha hosszabb ideig nem használja az elemeket, távolítsa el őket.
- Ha az elem szivárog, törölje le az elemtartóba kifolyt anyagot, és helyezzen be új elemeket. Ha a kifolyt anyag a bőrre tapad, mossa le alaposan.

Hálózati adapter használata

A hálózati adapter által ellátott lejtátszót elem nélkül is használhatja.



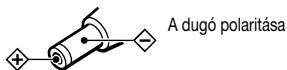
1 A hálózati adaptert csatlakoztassa a töltőállványhoz.

2 Helyezze a lejtátszót a töltőállványra.

Ellenőrizze, hogy felvillan és égve marad-e az OPR lámpa a lejtátszón.

A hálózati adapter

- Ha hosszabb ideig nem használja a lejtátszót, válassza le az összes áramforrást.
- Kizárólag a mellékelt hálózati adaptert használja. Ha a lejtátszóhoz nem kapott ilyet, AC-E30HG hálózati adaptert használjon (Ausztráliában nem kapható). Ha ettől eltérő hálózati adaptert használ, az hibás működést okozhat.

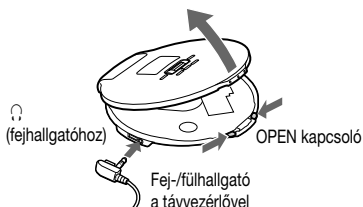


- Ne nyúljon nedves kézzel a hálózati adapterhez.
- A hálózati adaptert egy könnyen elérhető konnektorba csatlakoztassa. Ha netán rendellenes működést észlelne a hálózati adapternél, azonnal húzza ki a fali csatlakozójlatból.

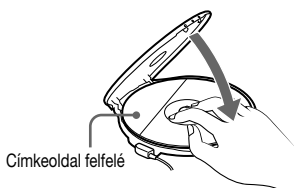
CD-lemez lejátszása

1 A lejátszó fedelének felnyitásához nyomja meg mindkét oldalról az OPEN kapcsolót.

Először csatlakoztassa a fejhallgatót/ fülhallgató a távvezérlővel a lejátszóhoz.





2 Helyezze a CD-t a tálcára és zárja vissza a fedelet.



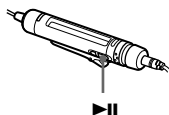
Az OPR lámpa egymás után többször sorban piros, zöld és narancs fénnel gyullad ki.

3 Nyomja meg a ►|| gombot a távvezérlőn.

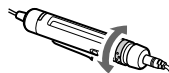
 (lemez) forog, és a lejátszó megkezd a lejátszást.

Az OPR lámpa színe az éppen játszott zeneforrás formátumátüpusa ( 5. oldal) szerint változik.

Piros: CD-DA formátum, Zöld: ATRAC3plus formátum és Narancs: MP3 formátum.



4 Állítsa be a hangerőt a távvezérlő VOL +/- vezérlőgombjának forgatásával.

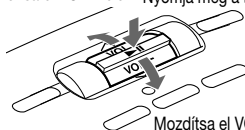


VOL +/- vezérlőgomb

A CD-lejátszón

Miután a CD-t a 2. lépésben a tálcára helyezte, nyomja meg a ►|| gombot a léptetőgombon, majd állítsa be a hangerőt a léptetőgomb VOL +/- irányba mozdításával.

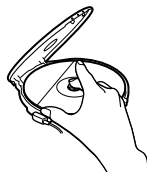
Mozdítsa el VOL+ felé. Nyomja meg a ►|| gombot.



Mozdítsa el VOL- felé.

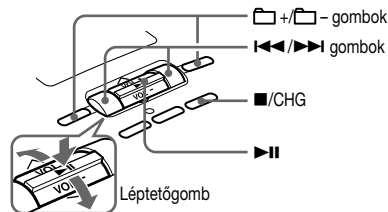
Az CD eltávolítása

A CD-t úgy vegye ki, hogy lenyomja a tálca közepén található támaszt.

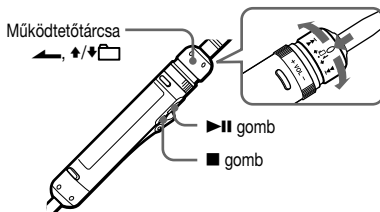


Alapvető lejátszási műveletek (Lejátszás, leállítás, keresés)

CD-lejátszó



Távvezérlő



Felé	Művelet a távvezérlőn (Művelet a lejátszón zárójelben)
Lejátszás	Lejátszás az első műsorszámtól kezdve
Leállítás	<p>Szünet/Lejátszás folytatása szünet után</p> <p>Lejátszás leállítása</p>
Keresés	<p>Az aktuális műsorszám kezdetének megkeresése¹⁾</p> <p>Az előző műsorszám kezdetének megkeresése¹⁾</p> <p>A következő műsorszám kezdetének megkeresése¹⁾</p> <p>A további műsorszámok kezdetének megkeresése¹⁾</p> <p>Gyors visszatekerés¹⁾³⁾</p> <p>Gyors előretekérés¹⁾³⁾</p> <p>Ugrás a következő csoportokra²⁾</p> <p>Ugrás korábbi csoportokra²⁾</p>

1) Lejátszás és szünet alatt is működtethető.

2) CD vagy más audió CD lejátszása alatt működtethető.

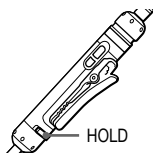
3) CD-R/CD-RW lemezre csomagírás formátumban rögzített MP3 fájl használata esetén nem működtethető.

A vezérlők lezárása (HOLD)

A vezérlők lezárásával megakadályozhatja, hogy a lejátszó hordozása során egyes gombok véletlenül benyomódjanak. Az OPR lámpa a HOLD funkció aktivált állapotában a lejátszó bármely gombjának megnyomásakor világít.

1 A távvezérlőn vagy a lejátszón (hátról) csúsztassa a HOLD kapcsolót a nyíl irányába.

A HOLD funkció külön-külön alkalmazható a távvezérlőre és a lejátszóra is. Például, ha a lejátszón aktiválja a HOLD funkciót, a lejátszót működtetheti a távvezérlővel, ha csak nem állította be arra is a HOLD funkciót.



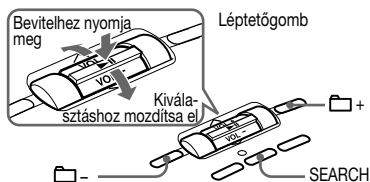
A vezérlőgombok feloldása

Csúsztassa a HOLD kapcsolót a nyíllal ellentétes irányba.

Megjegyzés

A „HOLD” felirat nem jelenik meg a távvezérlő kijelzőjén, akkor sem, ha a HOLD funkció aktiválva van.

Kedvenc műsorszám/fájl keresése

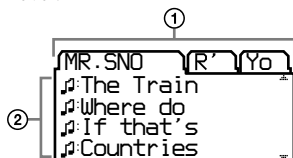


Keresés csoportok megtekintésével (Fájl nézet)

Olyan CD-n, amelyen több fájl van rögzítve (például ATRAC CD vagy MP3 CD), a csoportok nevét (kivéve audio CD-n) vagy az éppen játszott fájl közelében lévő fájlok nevét megnevezve kereshet meg egy fájlt. A Fájl nézet keresés funkció csak a CD-lejátszón áll rendelkezésre.

1 A CD-lejátszón nyomja meg egymás után többször a SEARCH gombot.

A kijelzőn megjelennek az aktuális fájl körül elhelyezkedő csoportok és fájlok nevei.



- ① Csoportnevek
- ② Fájlnevek



2 Csoport kiválasztásához nyomja meg a + vagy a - gombot.

3 Fájl kiválasztásához mozdítsa el a léptetőgombot a irányába.

4 A léptetőgombon nyomja meg a II gombot.

A készülék megkezdja a kiválasztott fájl lejátszását.

A keresés leállítása

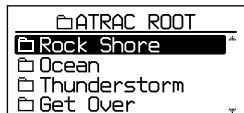
Nyomja meg a  gombot a távvezérlőn (/CHG a CD-lejátszón).

Keresés csoportok/fájlok listájának megtekintésével

(Lista nézet)

Műsorszámot/fájlt kereshet úgy is, hogy megtekinti a zeneforrás formátumtípusát és a csoportok és fájlok neveit. A Lista nézet keresés mind a távvezérlőn, mind a CD-lejátszón rendelkezésre áll.

1 A CD-lejátszón nyomja meg egymás után többször a SEARCH gombot.



Ha olyan CD-t játszik le, amelyen vegyes formátumú hangadatok vannak rögzítve:

Először megjelenik egy képernyő, ahol kiválaszthatja a formátumot, pl. „ATRAC” vagy „MP3”.

A léptetőgombon nyomja meg a ►|| gombot.

2 Csoport kiválasztásához mozdítsa el a léptetőgombot a ^/v irányba, majd nyomja meg a ►|| gombot.

3 Fájl kiválasztásához mozdítsa el a léptetőgombot a ^/v irányba.

4 A léptetőgombon nyomja meg a ►|| gombot.

A kiválasztott fájl lejátszása megkezdődik.

A távvezérlőn

1 Nyomja meg a SEARCH gombot.

2 A VOL +/- gombot forgassa el valamely csoport kiválasztásához, majd nyomja meg a ►|| gombot.

Ha a könyvtárrendszerben keresve választ ki egy csoportot pl. MP3 CD-n, akkor forgassa a működtetőtárcsát ◀◀◀ vagy ▶▶▶ irányba.

3 A VOL +/- gombot forgassa el valamely fájl kiválasztásához, majd nyomja meg a ►|| gombot.

A kiválasztott fájl lejátszása megkezdődik.

Visszatérés az előző képernyőhöz

A távvezérlőn forgassa a működtetőtárcsát a ◀◀◀ felé, vagy forgassa a működtetőtárcsát a ▼ felé ◻ mialatt a tárcsát lenyomva tartja a ◀ irányában. (A CD-lejátszón nyomja meg a ◀◀◀ vagy a ◻ – gombot.)

A keresés leállítása

Nyomja meg a ■ gombot a távvezérlőn (■/CHG a CD-lejátszón).

Folytatás ➞

CD információk megjelenítése a kijelzőn

Mind a lejátszó, mind a távvezérlő kijelzőjén megjeleníthetők a CD információk.

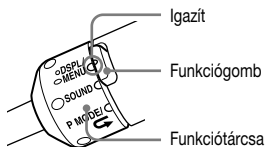
A CD-lejátszó vásárlási helyétől függően előfordulhat, hogy az alapértelmezett nyelv nem „ENGLISH”. Szükség esetén módosítsa a LANGUAGE (Nyelv) beállítását (☞ 30. oldal).

Amikor olyan MP3 CD-t játszik le, amely ID3 címkével ellátott fájlok vannak, a készülék az ID3 címkézési információkat jeleníti meg. (Amikor nincsenek ID3 címkézési információk, a fájlnev vagy a csoportnév jelenik meg.) (☞ 5. oldal)

Megjegyzés

- Az A-Z, a-z, 0-9 és _ karakterek jeleníthetők meg a lejátszón.
- A fájl lejátszása előtt a lejátszó beolvas minden, a CD-n található fájl- és csoport- (vagy mappa-) információt. Megjelenik a „Reading” felirat. A CD tartalmától függően beletelhet egy kis időbe a beolvasás befejezése.
- Ha a fájl nem tartozik egy csoporthoz sem, a kijelzőn az „MP3 ROOT” felirat jelenik meg.

Információk megjelenítése a távvezérlő kijelzőjén



Forgassa el a távvezérlő funkciótárcsáját úgy, hogy kiválassza a DSPL/MENU lehetőséget, majd nyomja meg a funkciógombot egymás után többször.

Audio CD

→ Műsorszám száma, eltelt lejátszási idő (Műsorszám címe, előadó neve)¹⁾

001 01:02

↓
A CD-n lévő fájlok száma, a(z) (Album címe) CD-n még rendelkezésre álló idő¹⁾

012 -63:42

↓
Animációs képernyő



ATRAC CD/MP3 CD

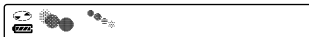
→ Fájl száma, fájl neve, előadó neve, eltelt lejátszási idő

001 🎵 In Your H

↓
Fájl száma, album címe, CODEC információ²⁾, az aktuális fájlból hátralévő idő

001 📀 Green Tre

↓
Animációs képernyő



Információk megjelenítése a CD-lejátszó kijelzőjén

A lejátszón nyomja meg egymás után a DSPL/MENU gombot.

Audio CD

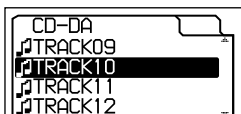
Műsorszám száma, eltelt lejátszási idő
(Album címe, előadó neve, műsorszám címe)¹⁾



A CD-n lévő műsorszámok száma, a CD teljes játékidője, a hátralévő műsorszámok száma²⁾, a CD-n még rendelkezésre álló idő³⁾



Fájl nézet képernyő



ATRAC CD/MP3 CD

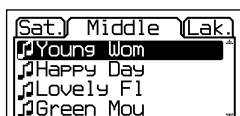
Csoportnév⁴⁾, előadó neve⁴⁾, fájlnev,
fájl száma, eltelt lejátszási idő



CODEC információ²⁾, fájlok száma összesen,
csoportok száma összesen, fájl száma,
az aktuális fájlból hátralévő idő



Fájl nézet képernyő



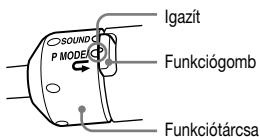
- 1) Amikor szöveges információt, például CD-TEXT-et tartalmazó audio CD-t játszik le, a készülék megjeleníti a zárójelben megadott információkat.
- 2) A készülék megjeleníti az adatátviteli sebességet és a mintavételezési frekvenciákat. Amikor VBR (változó átviteli sebesség) mellett létrehozott MP3 fájl játszik le a készülék, a kijelzőn az adatátviteli sebesség helyett a „VBR” felirat jelenik meg. Egyes esetekben a „VBR” felirat csak a lejátszás során valamikor jelenik meg, nem rögtön az elején.
- 3) Ezek a jelzések csak normál lejátszás közben jelennek meg.
- 4) A lejátszás során az „artist name” (előadó neve) csak akkor jelenik meg, ha a lemez rendelkezik ID3 címkézési információkkal. Amikor a csoportnevek/fájlnevek listája megjelenik a kijelzőn, az „artist name” (előadó neve) és „group name” (csoportnév) nem jeleníthetők meg.

Lejátszási beállítások (PLAY MODE) módosítása

Különböző lejátszási beállítások állnak rendelkezésre, például a hallgatni kívánt számok kiválasztása, és a számok lejátszása a kedvenc sorrendben.

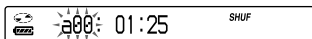
A lejátszási beállításokkal kapcsolatos részleteket lásd 23 oldal.

A választott lejátszási beállítások segítségével egymás után többször is lejátszható egy szám (ismétlő lejátszás, 26. oldal).



- 1 Lejátszás közben forgassa el a távvezérlőn található fünciótárcsát a P MODE/↵ kiválasztásához, majd valamely lejátszási beállítás kiválasztásához nyomja meg többször egymás után a fünciógombot.

A kiválasztott lejátszási beállítás kigyullad vagy villogni kezd. Amikor a lejátszási beállítás villog, nyomja meg a ►|| gombot.



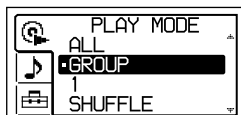
A CD-lejátszón

- 1 Nyomja a DSPL/MENU gombot, amíg a menüképernyő megjelenik.

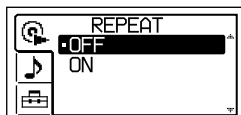


⏪ : PLAY MODE
🎵 : SOUND
⏸ : OPTION

- 2 Mozdítsa el a léptetőgombot ^/v irányba a „▶ PLAY MODE” kiválasztásához, majd nyomja meg a ►|| gombot.
- 3 Mozdítsa el a léptetőgombot ^/v irányba a lejátszási beállítás kiválasztásához. Az alapértelmezett beállítás az „ALL” (Összes) (normál lejátszás).








- 4 A léptetőgombon nyomja meg a ►|| gombot.
- 5 Amikor a „REPEAT” (Ismétlés) felirat megjelenik, válassza az „ON” (Be) vagy az „OFF” (Ki) lehetőséget, majd nyomja meg a ►|| gombot a léptetőgombon.



Visszatérés normál lejátszásra

A távvezérlőn forgassa el a fünciótárcsát a P MODE/↵ kiválasztásához, majd nyomja meg többször egymás után a fünciógombot, amíg a lejátszási beállítás eltűnik. (A CD-lejátszón a PLAY MODE menüben válassza az „ALL” (Összes) lehetőséget.)

Lejátszási beállítások (PLAY MODE)



A távvezérlő/ CD-lejátszó kijelzője	Magyarázat
No display/ALL	A CD-n lévő összes műsorszám a műsorszám számának megfelelő sorrendben lesz lejátszva. ATRAC CD/MP3 CD esetén a lejátszási sorrend eltérő, a „PLAY ORDER” OPTION menüben tett beállítása szerint.
 /GROUP	A kiválasztott csoportból a lejátszó minden fájlt, vagy minden csoportot lejátszik (csak ATRAC CD/MP3 CD esetén) (☞ 24. oldal).
1	Az aktuális műsorszám kerül lejátszásra egyszer.
SHUF/SHUFFLE	A CD-n lévő összes műsorszám egyszer, véletlen sorrendben lesz lejátszva.
 SHUF/GROUP SHUFFLE	A kiválasztott csoportból a lejátszó véletlen sorrendben minden fájlt lejátszik (csak ATRAC CD/MP3 CD esetén) (☞ 24. oldal).
 /BOOKMARK	A Kedvencek közé felvett műsorszámok kerülnek lejátszásra. A Kedvencek közé felvett műsorszámok lejátszása a műsorszám sorszáma szerinti sorrendben kezdődik, nem a Kedvencek közé történő felvétel sorrendje szerint (☞ 24. oldal).
 /PLAYLIST	A kiválasztott m3u lejátszási listában* szereplő műsorszámok kerülnek lejátszásra (csak MP3 CD esetén) (☞ 25. oldal).
a00/AUTO RANKING	A CD-ről leggyakrabban lejátszott műsorszámok kerülnek lejátszásra a 10-től kezdve az első leggyakoribb műsorszámig.
a00 SHUF/RANKING SHUF	Legfeljebb 32 műsorszám - amelyeket a lejátszó a leggyakrabban lejátszott műsorszámokként tárolt el - kerül lejátszásra véletlen sorrendben.
PGM/PROGRAM	Legfeljebb 64 műsorszám kerül lejátszásra a felhasználó által beállított kedvenc sorrendben (☞ 25. oldal).
INTRO	Az aktuális műsorszámot követő összes műsorszám kb. első 10 mp-es részét játssza le. Ha elforgatja a funkciótárcsát a P MODE/  kiválasztásához, és az INTRO lejátszása alatt megnyomja a funkciógombot, végighallgathatja az aktuális műsorszámot.

* Az m3u lejátszási lista egy fájl, amelyben kódolva van egy MP3 fájl lejátszási sorrend. A lejátszási lista funkció használatához az MP3 fájlokat az m3u formátumot támogató kódoló szoftver segítségével kell CD-R/CD-RW lemezre felvenni.



Lejátszhatja a 8 legnépszerűbb listát (fájlnév szerint felsorolva) a CD-lejátszó képernyőjén.

Folytatás 


Csoportok lejátszása

1 A „Lejátszási beállítások (PLAY MODE) módosítása” 1. lépésében (☞ 22. oldal), válassza a „” vagy a „ SHUF” lehetőséget.

2 Fordítsa el a VOL +/- vezérlőt csoport kiválasztásához.

Ha a könyvtárrendszerben keresve választ ki egy csoportot pl. MP3 CD-n, akkor forgassa a működtetőtárcsát  vagy  irányba.


Ha ugyanazon a könyvtáron belül választ ki egy csoportot, fordítsa el a VOL +/- vezérlőt.

3 Tartsa lenyomva a  gombot legalább 2 másodpercig.


A készülék megkezd minden fájl lejátszását a kiválasztott csoportból.


A CD-lejátszón

1 Hajtsa végre a „Lejátszási beállítások (PLAY MODE) módosítása” részben leírt 1. és 2. lépést (☞ 22. oldal).

A 3. lépésben válassza a „GROUP” vagy a „GROUP SHUFFLE” beállítást, majd nyomja meg a  gombot a léptetőgombon.

2 Csoport kiválasztásához tolja a léptetőgombot \wedge/\vee irányba.



3 Legalább 2 másodpercig tartsa benyomva a  gombot a léptetőgombon.

4 Amikor a „REPEAT” (Ismétlés) felirat megjelenik, válassza az „OFF” (Ki) lehetőséget, majd nyomja meg a  gombot a léptetőgombon.

Megjegyzés


Ha a csoportba nem tartoznak műsorszámok, a kijelzőn az „Invalid” felirat jelenik meg.

Kedvenc műsorszámok lejátszása (Kedvencek lejátszása)

1 A kedvencekhez hozzáadni kívánt műsorszám lejátszása során, nyomja meg és tartsa lenyomva a  gombot a távvezérlőn, amíg a  lassan villogni kezd.



2 Ha kettő vagy több műsorszámot kíván a kedvencekhez hozzáadni, ismételje meg az 1. lépést.

Audió CD-k esetében 10 CD-nyi mennyiség adható a kedvencekhez (99 műsorszám minden CD-re), ATRAC CD-k/MP3 CD-k esetében pedig 5 CD-nyi mennyiség (999 műsorszám minden CD-re).

3 A „Lejátszási beállítások (PLAY MODE) módosítása” 1. lépésében (☞ 22. oldal), válassza a  (BOOKMARK) lehetőséget.


4 Nyomja meg a  gombot.


A CD-lejátszón

1 A kedvencekhez hozzáadni kívánt műsorszám lejátszása során, nyomja meg a  gombot a léptetőgombon, amíg a  lassan villogni kezd.




2 Ha kettő vagy több műsorszámot kíván a kedvencekhez hozzáadni, ismételje meg az 1. lépést.

3 Nyomja a DSPL/MENU gombot, amíg a menüképernyő megjelenik.

4 Mozdítsa el a léptetőgombot \wedge/\vee irányba a „PLAY MODE” kiválasztásához, majd nyomja meg a  gombot.

5 Mozdítsa el a léptetőgombot \wedge/\vee irányba a „BOOKMARK” kiválasztásához, majd nyomja meg a  gombot.


Kedvencek törlése



A Kedvencek közé felvett műsorszám lejátszása közben nyomja meg és tartsa lenyomva a  gombot a távvezérlőn, amíg a  jel eltűnik. (A lejátszón tartsa lenyomva a léptetőgomb  gombját.)


Megjegyzés

- Ha egy 11. (ATRAC CD/MP3 CD esetében 6.) CD-n próbál meg kedvenceket hozzáadni, a készülék törli az elsőként lejátszott CD-n kijelölt kedvenceket.
- A memóriában tárolt összes kedvenc törlődik, ha minden áramforrást eltávolít, vagy ha az akkumulátor feltöltése nélkül addig használja a lejátszót, amíg megjelenik a „Lo Batt” felirat.



Kedvenc lejátszási listák lejátszása (m3u play list play)

1 A „Lejátszási beállítások (PLAY MODE) módosítása” 1. lépésében (☞ 22. oldal), válassza a  (lejátszási lista) lehetőséget.


2 Forgassa a távvezérlőn található működtetőtárcsát  vagy  irányba a kívánt lejátszási lista kiválasztásához.

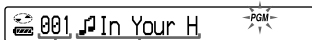
3 Nyomja meg a  gombot.

A CD-lejátszón


- A „Lejátszási beállítások (PLAY MODE) módosítása” 3. lépésében (☞ 22. oldal), a CD-lejátszón válassza a „PLAYLIST” lehetőséget.
- Lejátszási lista kiválasztásához mozdítsa el a léptetőgombot  irányba.
- A léptetőgombon nyomja meg a  gombot.




Műsorszámok lejátszása a kedvenc sorrendben (PGM play)

1 Amikor a lejátszó leáll, fordítsa a távvezérlőn található funkciótárcsát P MODE/ állásba, majd nyomja meg többször egymás után a funkciógombot, amíg a „PGM” (programozás) villogni nem kezd.



Lejátszási sorrend Műsorszám címe vagy fájlnev


2 A VOL +/- gombbal válasszon ki egy műsorszámot, majd tartsa lenyomva a  gombot, amíg a kijelző át nem vált.

ATRAC CD-k és MP3 CD-k lejátszása esetén: Másik csoportból is választhat fájlt, ha elfordítja a működtetőtárcsát a  vagy  felé, mialatt a tárcsát  irányba nyomva tartja.

3 A kedvenc sorrend műsorszámainak kiválasztásához ismételje meg a 2. lépést.





Legfeljebb 64 műsorszámot választhat ki. Amikor befejezte a 64. műsorszám megadását, az elsőként kiválasztott műsorszám száma (audió CD)/fájlnév megjelenik a kijelzőn.

Ha 65 vagy annál több műsorszámot választ ki, az elsőként kiválasztott műsorszámok egyenként törölődnek.






4 Nyomja meg a  gombot a távvezérlőn.

A lejátszás a kijelölt sorrendben indul.



A CD-lejátszón

- Válassza a „PROGRAM” lehetőséget a „Lejátszási beállítás (PLAY MODE) módosítása” 3. lépésében (☞ 22. oldal), majd nyomja meg a  gombot a léptetőgombon.
- Mozdítsa el a léptetőgombot  irányba a műsorszámok kiválasztásához, majd nyomja meg a  gombot.
- A kedvenc sorrend kiválasztása után nyomja meg a  gombot a léptetőgombon.

A programozás ellenőrzése

- Amikor a lejátszó leáll, forgassa a funkciótárcsát a P MODE/ kiválasztásához, és nyomja meg a funkciógombot többször, míg nem villog a „PGM” üzenet. Tartsa lenyomva a távvezérlő  gombját, míg a kijelző meg nem változik. A  gomb nyomva tartásakor a műsorszámok a lejátszási sorrendben jelennek meg. (A CD-lejátszón a lejátszó leállított állapotában válassza a „PROGRAM” lehetőséget a „Lejátszási beállítások (PLAY MODE) módosítása” 3. lépésében (☞ 22. oldal), és tartsa lenyomva a  gombot, amíg a kijelző megváltozik. A  gomb nyomva tartásakor a műsorszámok a lejátszási sorrendben jelennek meg.)

A programozott lejátszás kikapcsolása

Nyomja meg a  gombot a távvezérlőn (/CHG a CD-lejátszón).

Folytatás 

Műsorszámok ismétlődő lejátszása (Ismétlő lejátszás)

- 1 A távvezérlő funkció tárcsájának elfordításával válassza ki a P MODE/↵ beállítást, majd többször nyomja meg a funkciógombot a megismételni kívánt lejátszási lehetőség kiválasztásához (☞ 22., 23. oldal).**
- 2 Tartsa lenyomva a funkciógombot, amíg meg nem jelenik a ↵ (ismétlés) felirat.**

A kiválasztott lejátszási beállítás ismétlődik.

A CD-lejátszón

Válassza az „ON” (Be) lehetőséget a „Lejátszási beállítás (PLAY MODE) módosítása” 5. lépésében (☞ 22. oldal).

Visszatérés normál lejátszásra.

Forgassa el a távvezérlő funkció tárcsáját úgy, hogy kiválassza a P MODE/↵ lehetőséget, majd nyomja meg és tartsa lenyomva a funkciógombot, amíg a ↵ jel eltűnik. (A CD-lejátszón válassza az „OFF” (Ki) lehetőséget.)

Hangminőség módosítása

A SOUND elemek beállításával kapcsolatos részleteket lásd ☞ 28. oldal.

A hangminőség kiválasztása

Beállíthatja az „EQUALIZER” és/ vagy a „CLEARBASS” beállítást. Ha mindkét beállítást egyszerre végzi el, még több mély hangot élvezhet a kívánt hangminőségben.

- 1 A SOUND kiválasztásához forgassa el a távvezérlő funkció tárcsáját.**

- 2 Nyomja meg egymás után többször a funkciógombot, amíg az „EQUALIZER” vagy „CLEARBASS” felirat megjelenik.**

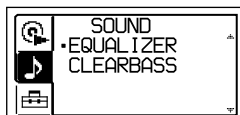
- 3 Nyomja meg a ►|| gombot.**

- 4 Forgassa a működtető tárcsát ◀◀ vagy ▶▶ irányba a kívánt hangminőség kiválasztásához.**

- 5 Nyomja meg a ►|| gombot.**

A CD-lejátszón

- 1 Nyomja a DSPL/MENU gombot, amíg a menüképernyő megjelenik.**
- 2 Mozgassa a léptetőgombot ^/v irányba a „♪ SOUND” kiválasztásához, majd nyomja meg a ►|| gombot.**



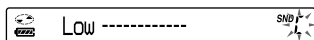
- 3 Mozdítsa el a léptetőgombot ^/v irányba a beállítani kívánt elem kiválasztásához, majd nyomja meg a ►|| gombot.**
- 4 Mozdítsa el a léptetőgombot ^/v irányba egy lehetőség kiválasztásához, majd nyomja meg a ►|| gombot.**

Hangminőség testreszabása

Az egyes frekvenciatartományokra egyenként is beállíthatja a hangminőséget. A hullám alakját a kijelzőn ellenőrizheti.

1 Forgassa a távvezérlőn található funkciótárcsát a **SOUND** állásba, majd nyomja meg a funkciógombot egymás után többször, amíg az „**EQUALIZER**” felirat megjelenik, majd nyomja meg a ►II gombot.

2 Forgassa a működtetőtárcsát többször ◀◀ vagy ▶▶ irányba a „**CUSTOM**” kiválasztásához, és nyomja meg a ►II gombot.

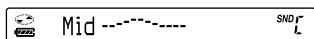


3 Forgassa el és tartsa lenyomva a működtetőtárcsát ◀◀ vagy ▶▶ irányban legalább 2 mp-ig, míg a beállítani kívánt frekvenciatartomány meg nem jelenik.

Először a „Low” lehetőség jelenik meg. Három frekvenciatartomány áll rendelkezésre; a „Low” (mély tartományú audio), a „Mid” (középtartományú audio) és a „Hi” (magas tartományú audio).

4 Forgassa a működtetőtárcsát ◀◀ vagy ▶▶ irányba egymás után többször a hullám alakjának kiválasztásához.

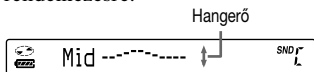
Minden egyes frekvenciatartományhoz 3 alak van eltárolva a memóriában.



Frekvenciatartomány

5 Forgassa a **VOL +/-** vezérlőt egymás után többször, hogy kiválassza a hangerőt.

A hangerő beállításához 7 szint áll rendelkezésre.



Hangerő

6 A fennmaradó két frekvenciatartomány beállításához ismételje meg a 3–5. lépéseket.

7 Nyomja meg a ►II gombot.

A CD-lejátszón

- Válassza az „**EQUALIZER**” opciót a 3. lépésben és a „**CUSTOM**” opciót a 4. lépésben a „A hangminőség kiválasztása” beállításban (☞ 26. oldal).
- A frekvenciatartomány kiválasztásához nyomja le a ◀◀ vagy a ▶▶ gombot legalább 2 másodpercig.
- A hullám alakjának kiválasztásához nyomja meg egymás után többször a ◀◀ vagy a ▶▶ gombot.
- Mozdítsa el a léptetőgombot a ^/V irányba a hangerő kiválasztásához.
- A fennmaradó két frekvenciatartomány beállításához ismételje meg a 2 - 4 lépést, majd nyomja meg a ►II gombot a léptetőgombon.

Visszatérés az előző képernyőhöz

Nyomja meg a ■ gombot a távvezérlőn (■/CHG a CD-lejátszón).

A beállítási művelet megszakítása





Nyomja meg a ■ gombot a távvezérlőn (■/CHG a CD-lejátszón) legalább 2 másodpercig.


Megjegyzés

- Ha a hangbeállítások eltorzítják a hangot nagy hangerőn, vegye lejjebb a hangerőt.
- Ha különbséget érez a „**CUSTOM**” hangbeállítás és egyéb hangbeállítások között, állítsa be a hangerőt tetszés szerint.

Folytatás ➞

A SOUND elemei

A távvezérlő  gombjának megnyomásával térhet vissza az előző képernyőre (/CHG a CD-lejátszón). A beállítási művelet megszakításához nyomja meg a távvezérlő  gombját (/CHG a CD-lejátszón) legalább 2 mp-ig.

Elem	Beállítások (●: Alapértelmezett beállítás)	
EQUALIZER (Ekválizer beállítás)	● OFF	Normál hangminőség.
	SOFT	Beszédhez, hangsúlyozva a középtartományú hangokat.
	ACTIVE	Élénk hangok, hangsúlyozva a magas és mély tartományú hangokat.
	HEAVY	Erőteljes hangok, az ACTIVE hangzáshoz képest még tovább hangsúlyozva a magas és mély tartományokat.
	CUSTOM	Egyedi hang (részleteket lásd a  27. oldalon).
CLEARBASS (Mélyhang beállítás)	● OFF	Normál hangminőség.
	BASS 1 ¹⁾	Mélyhang-kiemelés.
	BASS 2 ¹⁾	A BASS 1-nél erőteljesebb mélyhang-kiemelés.
	BASS 3 ¹⁾	A BASS 2-nél erőteljesebb mélyhang-kiemelés.


1) A CD-lejátszó kijelzőjén megjelenik az „1”, „2” vagy „3” felirat.

Megjegyzés

Ha az EQUALIZER beállításait módosítja a CLEARBASS beállítása után, akkor az EQUALIZER beállításai lesznek érvényesek.

Ha az EQUALIZER és a CLEARBASS beállításait is módosítja, akkor először az EQUALIZER-t állítsa be.




Opcionális beállítások módosítása

Az OPTION elemek beállításával kapcsolatos részleteket lásd  30. oldal.




Különböző funkciók beállítása

Különböző funkciók állíthatók be, például a menü nyelve, és a csoportok/fájlok lejátszási sorrendje.

- 1 Fordítsa a távvezérlőn található funkciótárcsát a DSPL/MENU állásba, majd tartsa lenyomva a funkciógombot, amíg a funkcióelem villog a kijelzőn.**



- 2 Forgassa a működtetőtárcsát  vagy  irányba a beállítani kívánt elem kiválasztásához, majd nyomja meg a  gombot.**

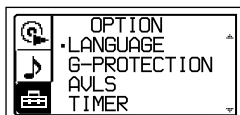




- 3 Forgassa a működtetőtárcsát  vagy  irányba a valamely opció kiválasztásához, majd nyomja meg a  gombot.**

Ha a „LANGUAGE” vagy „PLAY ORDER” beállításokat végzi, ismételje meg a **3.** lépést.

A CD-lejátszón





- 1** Nyomja a DSPL/MENU gombot, amíg a menüképernyő megjelenik.
- 2** Mozdítsa el a léptetőgombot \wedge/\vee irányba az „ OPTION” kiválasztásához, majd nyomja meg a  gombot.



- 3** Mozdítsa el a léptetőgombot \wedge/\vee irányba a beállítani kívánt elem kiválasztásához, majd nyomja meg a  gombot.
- 4** Mozdítsa el a léptetőgombot \wedge/\vee irányba egy lehetőség kiválasztásához, majd nyomja meg a  gombot.

Folytatás 

Az OPTION elemei

A távvezérlő  gombjának megnyomásával térhet vissza az előző képernyőre (/CHG a CD-lejátszón). A beállítási művelet megszakításához tartsa nyomva a távvezérlő  gombját (/CHG a CD-lejátszón) legalább 2 mp-ig.

Elemek	Beállítások (●: Alapértelmezett beállítások)				
LANGUAGE (Menü stb. nyelve)	MENU	● ENGLISH	Válassza ki a menüszoveg, figyelmeztető üzenetek stb. nyelvét.		
		FRENCH			
		GERMAN			
		ITALIAN			
		PORTUGUESE			
		RUSSIAN			
		SPANISH			
		TEXT ⁴⁾		● AUTO	Válassza ki a CD-TEXT, ID3 címke stb. szövegét. Ha az „AUTO” lehetőséget választja, akkor a szöveget az alábbi nyelveken olvashatja.
		ENGLISH			
		FRENCH			
GERMAN					
ITALIAN					
PORTUGUESE					
RUSSIAN					
SPANISH					
G-PROTECTION ¹⁾⁴⁾ (Hangkihagyás megakadályozására)	● 1	A hangkihagyás elleni védelem magas minőségű CD-hangzást nyújt.			
	2	Még magasabb szintű védelem a hangkihagyás ellen.			
AVLS ²⁾ (Hangerő-korlátozás)	● OFF	A hangerő a hangerő-szint korlátozása nélkül változik.			
	ON	Maximális hangerő korlátozva van a halláskárosodás megakadályozása érdekében.			

Elemek	Beállítások (●: Alapértelmezett beállítások)		
TIMER (Kikapcsolási időzítő)	● OFF	Az időzítő nem működik.	
	ON	1-99 perc A lejátszón megjelenik a (●) jel. A hátralévő lejátszási időt lejátszás közben ennek az opciónak a kiválasztásával ellenőrizheti. Az idő 5 perces növeléséhez vagy csökkentéséhez fordítsa el a távvezérlő VOL +/- vezérlőjét egymás után többször, 1 perces növeléshez vagy csökkentéshez pedig forgassa folyamatosan. Az alapértelmezés szerinti beállítás a „10 min” (10 perc).	
AUDIO OUT ⁴⁾ (Külső hangkimenet)	● HEADPHONE	Válassza ezt a beállítást, ha a mellékelt fejhallgatót vagy fülhallgatót csatlakoztatja.	
	LINE OUT	Válassza ezt a beállítást, ha egyéb eszközöket, például aktív hangsugárzót csatlakoztat audiokábel segítségével (☞ 33. oldal).	
BEEP (Művelet hangja)	● ON	Csipogó hang hallatszik, amikor műveletet hajt végre a lejátszón.	
	OFF	A csipogó hang ki van kapcsolva.	
SEAMLESS ^{3,4)} (Műsorszámok folyamatos lejátszása)	● OFF	A CD úgy kerül lejátszásra, ahogy a lemezre fel van véve, a műsorszámok között kisebb szünetekkel.	
	ON	A CD lejátszása során nincsenek szünetek a műsorszámok között.	
POWER SAVE (Az LCD háttérvilágítás a távvezérlőn/ lejátszón és az OPR lámpa a lejátszón) ⁴⁾	● OFF	A kijelző a távvezérlőn és a CD-lejátszón kb. 10 mp-ig világít, majd kikapcsol. A lejátszón található OPR lámpa tovább világít.	
	1	A kijelző sem a távvezérlőn, sem a CD-lejátszón nem kapcsol be.	
	2	A kijelző sem a távvezérlőn, sem a CD-lejátszón nem kapcsol be. A készülék ezen kívül törli a SOUND beállításait is.	
PLAY ORDER (Lejátszási sorrend) ⁴⁾	TRACK	● NORMAL	A zeneforrás lejátszása a felvétel sorrendjében.
		ID3tagTNO	Lejátszás az ID3 címkézési szám sorrendjében.
		FILE NAME	Lejátszás a fájlok neveinek ábécé-sorrendje szerint.
	GROUP	● OFF	A zeneforrás lejátszása a felvétel sorrendjében.
		ON	A zeneforrás lejátszása a csoportnevek sorrendjében.
DIRECTION (A kijelzőn lévő karakterek megfordítása)	● NORMAL	A kijelzőn a karakterek a normál irányban jelennek meg.	
	REVERSE	A távvezérlő kijelzőjén a karakterek fordított irányban jelennek meg, így elolvashatók a másik oldalról. Amikor az EQUALIZER beállításban CUSTOM elemet ad meg, illetve fájlkeresés közben, a VOL +/- gombok a távvezérlőn ellenkező irányban működnek.	

Elemek	Beállítások (●: Alapértelmezett beállítások)	
CD-EXTRA ⁴⁾⁵⁾ (Lejátszás lemezformátum szerint)	● OFF	Ha a CD lejátszható normál módon is, akkor állítsa „OFF” állásba.
	ON	Ha nem tudja lejátszani a CD-Extra lemezt, állítsa „ON” értékre. Ekkor már le tudja játszani a CD-t.
ANIMATION (Az animációs képernyő kiválasztása)	● OFF	Ha egy meghatározott ideig nem használja a vezérlő elemeket, a szokásos lejátszás képernyő lesz látható.
	ON	Ha egy meghatározott ideig nem használja a vezérlő elemeket, az animációs képernyő jelenik meg.

- 1) A megvásárolt típustól függően, a távvezérlőn megjelenik a „G-PRO” felirat.
- 2) Az AVLS az Automatic Volume Limiter System (Automatikus hangerő-korlátozó rendszer) rövidítése.
- 3) Ez a funkció csak az ATRAC CD-k esetében működik.
- 4) Ez a beállítás csak akkor végezhető el, ha a lejátszó le van állítva.
- 5) Ez a funkció kizárólag Audio CD-lemezekkel és CD-Extra-lemezekkel működik.

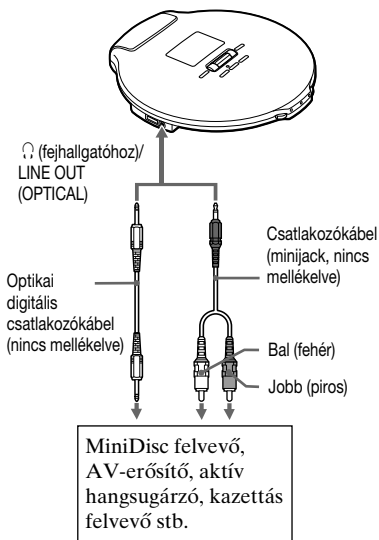
Megjegyzés

- Ha a „G-PROTECTION” „2” értékre van állítva, akkor is előfordulhat, hogy ugrik a hang:
 - amikor a CD-lejátszó a vártnál nagyobb mértékben folyamatosan rázkódik,
 - amikor szennyezett vagy sérült lemezt játszik le, vagy
 - CD-R/CD-RW lemezek esetében, amikor a gyenge minőségű lemezt játszik le, vagy probléma van az eredeti felvevőkészülékkel vagy alkalmazással.
- Ha a „SEAMLESS” „ON” értékre van állítva, akkor is előfordulhat, hogy a műsorszámok lejátszása nem folyamatos, a forrászene felvételi módjától függően.

Egyéb eszközök csatlakoztatása

A CD lemezeket meghallgathatja sztereorendszeren és CD-ket vehet fel MiniDisc-ra vagy kazettára. Olvassa el a csatlakoztatni kívánt eszköz használati utasítását.

Ellenőrizze, hogy a csatlakoztatás és az alábbiakban bemutatott beállításmódosítások végrehajtása előtt minden készüléket kikapcsolt-e.



A csatlakozókábel csatlakoztatásakor a „LINE OUT” vagy „HEADPHONE” körülbelül 5 másodpercig villog a lejátszó kijelzőjén.

Az „AUDIO OUT” beállítást módosítani kell az OPTION menüben, hogy a hang a csatlakoztatott eszközre kerüljön át. Az alábbiakban látható az „AUDIO OUT” beállításai. A beállítások megtételéhez lásd 29., 31. oldal.

Csatlakoztatott eszköz*	Beállítás
Fejhallgató	HEADPHONE
Csatlakozókábelrel csatlakoztatott eszköz	LINE OUT

Amikor csatlakoztat egy másik eszközt, állítsa „LINE OUT” értékre. Ha a beállítás „LINE OUT”, akkor a hangerő nem állítható sem a lejátszón, sem a távvezérlőn, és a hangfunkció nem használható.

* Amikor az optikai digitális csatlakozókábel segítségével csatlakoztat egy másik eszközt, nem kell elvégeznie ezeket a beállításokat. A beállítás automatikusan módosul.

Megjegyzés

- CD lejátszása előtt vegye lejjebb a csatlakoztatott eszköz hangerejét, hogy elkerülje a csatlakoztatott hangszóró károsodását.
- A felvételhez használja a hálózati adaptert. Ha áramforrásként akkumulátort vagy szárazelemet használ, előfordulhat, hogy az akkumulátor/elem teljesen lemerül a felvétel közepén.
- A CD-lejátszó a Serial Copy Management System-et (Soros másoláskezelő rendszer) alkalmazza, amellyel első generációs digitális másolatok készíthetők.
- ATRAC CD/MP3 CD lejátszásakor a kimeneti digitális jelek nem a ⌚/LINE OUT (OPTICAL) csatlakozóból származó kimeneti jelek. Amikor ATRAC CD/MP3 CD lemezt játszik le, vagy arra felvételt készít egy csatlakoztatott egységről, csak analóg csatlakozókábelt használjon.
- Ha az optikai digitális csatlakozókábelt használja, győződjön meg róla, hogy a CD-lejátszó szünet állapotban van mielőtt megkezdje a CD felvételét MiniDisc-re vagy DAT-ra stb.
- Magas minőségű CD hangzás felvételéhez, állítsa a „G-PROTECTION” opciót „1” értékre az OPTION menüben.

Hibaelhárítás

Amennyiben az alábbi ellenőrzések elvégzése után is fennáll a probléma, forduljon a legközelebbi Sony márkakereskedőhöz.

Áramforrás

Hiba	Ok és/vagy teendők
Az akkumulátort nem lehet feltölteni.	<ul style="list-style-type: none"> → Az akkumulátor nincs behelyezve az elemtartóba. Helyezze be az akkumulátort (☞ 11. oldal). → A töltőállvány csatlakozói szennyezettek. Törölje meg őket puha, száraz ruhával (☞ 38. oldal). → A készülék lejátssza a CD-t. Kapcsolja ki (☞ 17. oldal). → A CD-lejátszó nem megfelelően van a töltőállványra helyezve. Helyezze a lejátszó stabilan az állványra, és győződjön meg róla, hogy az OPR lámpa kigyullad (☞ 11. oldal).

Hang

Hiba	Ok és/vagy teendők
A hangerő nem állítható feljebb akkor sem, ha a távvezérlő VOL +/- vezérlőjét többször + irányba fordítja (és akkor sem, ha a lejátszón többször \wedge irányba mozditja a léptetőgombot).	<ul style="list-style-type: none"> → Az „AVLS” „ON” értékre van állítva. Állítsa „OFF” értékre (☞ 30. oldal). → Az „AUDIO OUT” „LINE OUT” értékre van állítva. Állítsa „HEADPHONE” értékre (☞ 31. oldal).
Nem hallható hang vagy zaj.	<ul style="list-style-type: none"> → Csatlakoztassa erősen a fejhallgató/fülhallgató csatlakozóit. → A csatlakozók szennyeződtek. Időnként törölje meg a fejhallgató/fülhallgató csatlakozóit száraz, puha ruhával.
A hangerőt nem lehet állítani.	<ul style="list-style-type: none"> → Az „AUDIO OUT” „LINE OUT” értékre van állítva. Állítsa a hangerőt a csatlakoztatott eszköz hangerő-szabályozójával, vagy állítsa az „AUDIO OUT” beállítást „HEADPHONE” értékre (☞ 31. oldal).
Susogó hang hallatszik a CD-ről.	<ul style="list-style-type: none"> → Zárja vissza erősen az elemtartó fedelét (☞ 11. oldal).
Amikor a lejátszót sztereo-berendezéshez csatlakoztatva használja, a hang torz vagy zajos.	<ul style="list-style-type: none"> → Az „AUDIO OUT” „LINE OUT” értékre van állítva. Állítson a csatlakoztatott eszköz hangerején (☞ 31. oldal). → Az „AUDIO OUT” „HEADPHONE” értékre van állítva. Állítson a hangerőn a lejátszón (☞ 31. oldal).
Az EQUALIZER nem állítható be.	<ul style="list-style-type: none"> → A „POWER SAVE” beállítása „2” (☞ 31. oldal).

Működtetés/Lejátszás

Hiba	Ok és/vagy teendők
A lejátszási idő túl rövid. A készülék nem játssza le a CD-t.	<ul style="list-style-type: none">→ Ellenőrizze, hogy alkáli elemet használ-e, és nem mangán elemet.→ Cserélje ki a szárazelemet új LR6 (AA méretű) alkáli elemre (☞ 13. oldal).→ Többször egymás után tölts fel és süsse ki az akkumulátort (☞ 11. oldal).
Bizonyos műsorszámok nem játszhatók le.	<ul style="list-style-type: none">→ A lejátszóval nem kompatibilis formátumban elmentett fájlokat próbál lejátszani. (☞ 5. oldal).→ Az OPTION menüben módosítsa a „CD-EXTRA” beállítást. Ekkor már le tudja játszani a CD-t (☞ 32. oldal).
A „Lo Batt” felirat megjelenik a kijelzőn, és a CD-t nem lehet lejátszani.	<ul style="list-style-type: none">→ Az akkumulátor teljesen lemerült. Tölts fel az akkumulátort (☞ 11. oldal).→ Cserélje ki a szárazelemet új LR6 (AA méretű) alkáli elemre (☞ 13. oldal).
A „Hi DC in” felirat jelenik meg a kijelzőn.	→ A mellékelnél vagy ajánlottnál nagyobb teljesítményű hálózati adaptert használ. Csak az „Opcionális tartozékok” részben (☞ 39. oldal) javasolt, mellékelt váltakozó áramú hálózati adaptert használja.
A készülék nem játssza le a CD-t, vagy a kijelzőn megjelenik a „No Disc” felirat, amikor a lejátszóban van CD.	<ul style="list-style-type: none">→ A CD piszkos vagy hibás. Tisztítsa meg vagy cserélje ki.→ Ellenőrizze, hogy a CD-t a címkeoldalával felfelé helyezte be (☞ 16. oldal).→ Nedvesség csapódott ki a készüléken/készülékben. Pár óráig ne üzemeltesse a CD-t, amíg a nedvesség elpárolog.→ Zárja vissza erősen az elemtartó fedelét (☞ 11. oldal).→ Győződjön meg róla, hogy az elem megfelelően van behelyezve (☞ 11., 13. oldal).→ A hálózati adaptert stabilan csatlakoztassa egy fali aljzathoz (☞ 15. oldal).→ Nyomja meg a ► gombot a távvezérlőn (a lejátszón nyomja meg a ► gombot a léptetőgombon) miután legalább 1 másodperc eltelt a hálózati adapter csatlakoztatása óta.→ A lejátszóban lévő CD-R/CD-RW üres.→ Probléma van a CD-R/CD-RW, a felvevőkészülék vagy alkalmazás minőségével.
A lejátszón lévő OPR lámpa villog, amikor megnyomja valamelyik gombot, és a készülék nem játssza le a CD-t.	→ A gombok le vannak zárva. Húzza vissza a HOLD kapcsolót (☞ 18. oldal).

Hiba	Ok és/vagy teendők
A lejátszás attól a ponttól indul újra, ahol leállította (folytatás funkció).	→ A folytatás funkció be van kapcsolva. Ha az első műsorszámtól kívánja kezdeni a lejátszást, nyomja meg a ► gombot a távvezérlőn, miközben a lejátszó le van állítva (a lejátszón nyomja meg és tartsa lenyomva a léptetőgomb ► gombját), amíg elkezdődik az első műsorszám lejátszása, vagy nyissa fel a lejátszó fedelét (☞ 17. oldal). Vagy, távolítson el minden áramforrást, majd helyezze vissza az akkumulátort, vagy csatlakoztassa újra a hálózati adaptert.
ATRAC CD vagy MP3 CD lejátszása közben a CD nem forog, de a hang rendesen hallható.	→ A lejátszót úgy tervezték, hogy az energiatartócsökkentése érdekében lejátszás közben ne forgassa az ATRAC vagy MP3 CD-ket. A lejátszó nem hibás.
A „No File” felirat jelenik meg a kijelzőn, ha megnyomja a ► gombot a távvezérlőn (vagy a léptetőgomb ► gombját a lejátszón), illetve a lejátszó fedelének zárásakor.	→ A CD-R/CD-RW lemezen nincsenek ATRAC3plus/MP3 fájlok. → Olyan CD-R/CD-RW lemezt használ, amelyről törölték az adatokat. → A CD szennyezett.
Az LCD-kijelző nehezen látható, vagy lelassult.	→ Magas (40°C feletti) vagy alacsony (0°C alatti) hőmérsékleten használja a CD-lejátszót. Szobahőmérsékleten a kijelző visszaáll a rendes működésre.
🔦 gyorsan villog a távvezérlő kijelzőjén, és nem található a műsorszám eleje, vagy a műsorszámnak egy bizonyos pontja.	→ A CD-lejátszó megkezdte a kedvenc műsorszámok lejátszásának előkészítését. Módosítsa a PLAY MODE beállítást „ALL” értékre (☞ 23. oldal).
Bár nem választotta ki a „BOOKMARK” beállítást, a 🔦 (Kedvencek) jelzés villog.	→ Ha nem a „BOOKMARK” lejátszási módot választotta, a 🔦 (Kedvencek) jelzés villog.
A lejátszás hirtelen megállt.	→ Korábban beállította a kikapcsolási időzítőt. A „TIMER” beállítást módosítsa „OFF” értékre (☞ 31. oldal). → Az újratölthető elem vagy a szárazelem teljesen lemerült. Töltse újra az akkumulátort (☞ 11. oldal) vagy cserélje ki az elemet új LR6 (AA méretű) alkáli elemre (☞ 13. oldal).
A CD-lejátszó nem működik, és egy nyolc számból vagy betűből álló sorozat jelenik meg a lejátszó és a távvezérlő kijelzőjén.	→ Ennek a jelenségnek az előfordulása a használt CD-től függ. Távolítson el minden áramforrást, majd helyezze vissza az akkumulátort, vagy csatlakoztassa újra a hálózati adaptert. Próbálja meg újra működtetni a lejátszót. Ha a probléma nem szűnik meg, forduljon a legközelebbi Sony márkaképviselethez.

Egyéb

Hiba	Ok és/vagy teendők
Optikai digitális csatlakozással megvalósított felvétel közben a műsorszám száma nem rögzíthető megfelelően.	<ul style="list-style-type: none">→ Rögzítse újra a műsorszám számát MiniDisc felvevő, DAT-felvevő stb. segítségével.→ Olvassa el a felvevőeszköz használati utasítását. Állítsa be a hangerőt a lejátszón.
Amikor lecsukja a CD-lejátszó fedelét, a CD elkezd forogni.	<ul style="list-style-type: none">→ A lejátszó a CD-n található információkat olvassa, nem működési hibáról van szó.
A távvezérlővel nem működtethető megfelelően a CD-lejátszó.	<ul style="list-style-type: none">→ A lejátszó gombjait valami véletlenül folyamatosan lenyomja.→ A távvezérlő nincs megfelelően csatlakoztatva.

Karbantartás

A burkolat tisztítása

Használjon vizét vagy semleges tisztítószer-oldattal benedvesített, puha ruhát. Ne használjon alkoholt, benzint vagy hígítót.

A kivezetések tisztítása

Ha a töltőállvány kimenetei szennyezettek, előfordulhat, hogy az akkumulátor nem töltődik fel megfelelően. Tisztítsa a kimeneteket vattával vagy száraz törlővel az alábbi ábrának megfelelően.

Kivezetések



Műszaki adatok

Rendszer

Compact Disc digitális hangrendszer

A lézerdíóda adatai

Anyaga: GaAlAs

Hullámhossz: $\lambda = 770 - 800$ nm

Sugárzás tartama: folyamatos

Lézerterjedelmény: kisebb, mint 44,6 μ W

(A tárgylencse felszínétől 200 mm-re mérve az optikai érzékelő egységen 7 mm-es apertúrával.)

D-A konverzió

1-bites kvarc időtengely vezérlés

Frekvencia-jelleggörbe

20 - 20 000 Hz ± 1 dB (JEITA mérés)

Teljesítmény (3 V bemeneti szintnél)

Vonal kimenet (sztereo minijack)

Kimeneti szint 0,7 V rms, 47 k Ω mellett

Ajánlott terhelési impedancia 10 k Ω felett

Fejhallgató (sztereo minijack)

Körülbelül 5 mW + kb. 5 mW, 16 Ω mellett

(Kb. 1,5 mW + kb. 1,5 mW, 16 Ω mellett)*

*Európai vásárlók számára

Optikai digitális kimenet (optikai kimeneti csatlakozó)

Kimeneti szint: -21 - -15 dBm

Hullámhossz: 630 - 690 nm csúcsüzemben

Energiaszükséglet

- Sony NH-14WM akkumulátor:
1,2 V DC \times 1
- LR6 (AA méretű) elem: 1,5 V DC \times 1
- Váltóáramú hálózati adapter (DC IN 3 V aljzat):
220 V, 50 Hz (Kína)
120 V, 60 Hz (Mexikó)

Üzemi hőmérséklet

5°C - 35°C

Méreték (szélesség/magasság/mélység) (a kiálló alkatrészek és kezelőszervek nélkül)

Kb. 127 \times 20,6 \times 136,4 mm

Tömeg (tartozékok nélkül)

Körülbelül 160 g

Szabadalmak az USA-ban és más országokban a Dolby Laboratories licencével.

Az MPEG Layer-3 audió kódolási technológiát és szabadalmakat a Fraunhofer IIS és Thomson engedélyezte.

A készülék, illetve annak műszaki adatai figyelmeztetés nélkül megváltozhatnak.

Külön beszerezhető tartozékok







Hálózati adapter	AC-E30HG*
Aktív hangsugárzó rendszer	SRS-Z1 SRS-Z30
Gépkocsiakkumulátor- vezeték	DCC-E345
Gépkocsiakkumulátor- vezeték gépkocsi csatlakozócsomaggal	DCC-E34CP
Gépkocsi csatlakozócsomag	CPA-9C
Csatlakozókábel	RK-G129 RK-G136
Fülhallgató (kivéve a franciaországi vásárlók részére)	MDR-EX71SL MDR-Q55SL
Fejhallgató (franciaországi felhasználóknak)	MDR-E0931SP

* A hálózati adapterek műszaki adatai a különböző területeken eltérőek. Vásárlás előtt ellenőrizze a helyi feszültséget és a csatlakozó alakját.

Előfordulhat, hogy a márkakereskedőnél nincs meg a fent felsorolt tartozékok valamelyike. Kérjük, kérdezze meg a kereskedőt az országában/térségében rendelkezésre álló tartozékokról.

Tárgymutató

Szimbólumok

-  (Akkumulátor) 11, 14
-  (BOOKMARK) 23, 24
-  (GROUP) 23
-  (Időzítő) 31
-  (Ismétlő lejátszás) 26
-  (lemez) 16
-  (PLAYLIST) 23
- 1 23
- a00 23
- a00 SHUF 23
- PGM 23
- SHUF 23

A

- ACTIVE 28
- Akkumulátor 8, 11
- Akkumulátor élettartama 14
- ALL 23
- ANIMATION 32
- ATRAC CD 5
- ATRAC3plus 5
- AUDIO OUT 31, 33
- AUTO RANKING 23
- AVLS 30

B

- BEEP 31
- BOOKMARK 23, 24

C

- CD-DA formátum 5
- CD-EXTRA 32
- CD-Extra 5
- CD-lejátszó kijelzője 10, 21
- CD-ROM (SonicStage) 8
- CD-TEXT 21
- CLEARBASS 26, 28
- CUSTOM 28

Cs

- Csoport 6, 24

D

- DIRECTION 31

E

- Elemtartó fedele 11
- EQUALIZER 26, 28

F

- Fájlnézet 18
- Fülhallgató 8

G

- G-PROTECTION 30
- GROUP 23, 24, 31
- GROUP SHUFFLE 23, 24

H

- Hálózati adapter 8
- HEADPHONE 31, 33
- HEAVY 28
- HOLD funkció 18
- Hordtáska 8

I

- ID3 címke 20
- INTRO 23

K

- Keresés 17
- Külső akkumulátortartó 8, 13

L

- Lejátszás 17
- LINE OUT 31, 33
- Listanézet 19

M

- MENU 30
- MP3 CD 5
- m3u lejátszási listák lejátszása 25

N

- LANGUAGE 30

O

- Opcionális tartozékok 39
- OPTION 30

P

- PLAY MODE 22
- PLAY ORDER 31
- PLAYLIST 23
- POWER SAVE 31
- PROGRAM 23, 25

R

- RANKING SHUF 23

S

SEAMLESS 31

SHUFFLE 23

SOFT 28

SonicStage 4

SOUND 28

Stop 17

Szünet 17

T

Távvezérlő 8

Távvezérlő csipesze 8

Távvezérlő kijelzője 10, 20

TEXT 30

TIMER 31

Töltőállvány 8, 11, 15, 38

TRACK 31

V

Vegyes CD 5

OSTRZEŻENIE

Aby zapobiec niebezpieczeństwu pożaru lub porażenia prądem elektrycznym, nie należy narażać tego urządzenia na działanie deszczu lub wilgoci.

Nie instaluj urządzenia w przestrzeni zabudowanej, jak szafka na książki czy wbudowana półka.

Aby zabezpieczyć się przed pożarem, nie zasłaniaj otworów wentylacyjnych urządzenia gazetami, serwetkami, zasłonami itp. Nie ustawiaj na urządzeniu zapalonych świec.

Aby zabezpieczyć się przed pożarem lub porażeniem prądem elektrycznym, nie umieszczaj na urządzeniu obiektów wypełnionych cieczami, takich jak wazony.

Niektóre państwa mogą określać zasady użytkowania baterii używanych do zasilania tego wyrobu. Prosimy o stosowanie się do lokalnych przepisów obowiązujących w Państwa kraju.

PRZESTROGA

- OTWARTE URZĄDZENIE
EMITUJE NIEWIDZIALNE
PROMIENIOWANIE LASEROWE
- NIE NALEŻY WPATRYWAĆ SIĘ
W WIĄZKĘ LASEROWĄ ANI
PATRZEĆ BEZPOŚREDNIO NA
PRZYRZĄDY OPTYCZNE
- OTWARTE URZĄDZENIE
EMITUJE NIEWIDZIALNE
PROMIENIOWANIE LASEROWE
KLASY 1M
- NIE NALEŻY PATRZEĆ
BEZPOŚREDNIO NA
PRZYRZĄDY OPTYCZNE

Oznaczenie CE obowiązuje tylko w tych krajach, w których ma ono podstawę prawną, głównie w krajach EEA (European Economic Area – europejski obszar ekonomiczny).

Spis treści

Tworzenie własnych płyt CD w formacie ATRAC	4
Płyty odtwarzane przy użyciu tego odtwarzacza CD	5
Środki ostrożności	7
Bezpieczeństwo	7
W odtwarzaczu	7
Płyty CD	7
Słuchawki	7

Czynności wstępne

Akcesoria znajdujące się w zestawie	8
Elementy odtwarzacza i elementy sterujące	9
Przygotowanie źródła zasilania (akumulatora)	11
Stosowanie zwykłych baterii	13
Sprawdzanie stanu naładowania akumulatora	14
Korzystanie z zasilacza sieciowego	15

Odtwarzanie

Odtwarzanie płyt CD	16
Podstawowe czynności związane z odtwarzaniem (rozpoczynanie, zatrzymanie, wyszukiwanie)	17
Blokowanie przycisków (HOLD)	18
Wyszukiwanie ulubionych utworów/plików	18
Wyszukiwanie według grup (widok plików)	18
Wyszukiwanie z listy grup/plików (widok listy)	19
Wyświetlanie informacji na temat płyty CD	20
Zmiana opcji odtwarzania (PLAY MODE)	22
Opcje odtwarzania (PLAY MODE)	23
Odtwarzanie grup	24
Odtwarzanie ulubionych utworów (Bookmark play)	24
Odtwarzanie utworów z ulubionych list odtwarzania (m3u)	25
Odtwarzanie utworów w ulubionej kolejności (PGM)	25

Wielokrotne odtwarzanie utworów (Repeat play)	26
Zmiana jakości dźwięku	26
Wybór jakości dźwięku	26
Dostosowanie jakości dźwięku	27
Elementy menu SOUND	28
Zmiana ustawień opcjonalnych	29
Określanie ustawień różnych funkcji	29
Elementy menu OPTION	30
Podłączanie innych urządzeń	33

Informacje dodatkowe

Rozwiązywanie problemów	34
Czyszczenie odtwarzacza	38
Dane techniczne	38
Akcesoria opcjonalne	39
Indeks	40

Niniejszy podręcznik zawiera informacje na temat korzystania z odtwarzacza CD. Informacji dotyczących dołączonego oprogramowania SonicStage należy szukać w „Podręczniku instalacji/obsługi”.

Uwaga do użytkowników

Dostarczone oprogramowanie

W zależności od rodzaju tekstu i znaków, tekst wyświetlany w programie SonicStage może nie być wyświetlany prawidłowo w urządzeniu. Jest to spowodowane następującymi przyczynami:


- Ograniczenia podłączonego odtwarzacza.
- Nieprawidłowe działanie odtwarzacza.

Instrukcje zawarte w niniejszym opisie dotyczą głównie elementów sterujących znajdujących się na pilocie.

W zależności od regionu, w którym odtwarzacz jest wykorzystywany, informacje pokazywane na wyświetlaczu pilota mogą nieco różnić się od pokazanych w instrukcji obsługi.

ATRAC3plus jest znakiem towarowym firmy Sony Corporation.

„WALKMAN” jest zastrzeżonym znakiem handlowym Sony Corporation dotyczącym przenośnych urządzeń stereofonicznych.

 jest znakiem handlowym Sony Corporation.

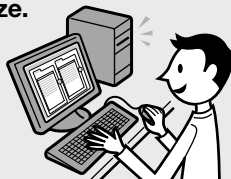
Tworzenie własnych płyt CD w formacie ATRAC

Oprócz zwykłych płyt audio CD za pomocą tego urządzenia można odtwarzać oryginalne płyty CD o nazwie „ATRAC CD”, tworzone za pomocą dołączonego oprogramowania SonicStage. Za jego pomocą na jednej płycie CD-R lub CD-RW można zapisać ok. 30 płyt audio CD*.

Poniżej w skrócie opisano sposób odtwarzania muzyki z płyty ATRAC CD.

Zainstaluj program SonicStage na komputerze.

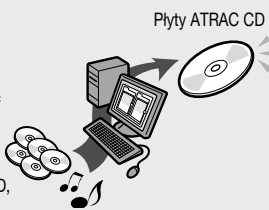
Program SonicStage tworzy oryginalne płyty CD w formacie ATRAC z materiału przegranego z płyt audio CD do komputera. Można go zainstalować z dołączonej płyty CD-ROM.



Utwórz płytę ATRAC CD.

Po wybraniu ulubionych utworów z materiału przechowywanego na komputerze nagryje na płytę CD-R/CD-RW za pomocą programu SonicStage.

Płyty audio CD,
pliki MP3



Odtwarzaj muzykę na odtwarzaczu CD.

Teraz wszędzie możesz zabrać ze sobą mnóstwo ulubionych utworów na utworzonej przez siebie płycie CD.



Sposób instalacji programu SonicStage i tworzenia płyt ATRAC CD opisano w dołączonym „Podręczniku instalacji/obsługi”.

* Przy całkowitym czasie odtwarzania jednej płyty CD (albumu) wynoszącym ok. 60 minut i nagrywaniu na płycie CD-R/CD-RW o pojemności 700 MB z szybkością 48 kb/s w formacie ATRAC3plus.

Płyty odtwarzane przy użyciu tego odtwarzacza CD



Płyty audio CD:

Płyty w formacie CD-DA

CD-DA (Compact Disc Digital Audio) jest standardem zapisu płyt audio CD.



Płyty ATRAC CD:

Płyty CD-R/CD-RW z danymi audio skompresowanymi w formacie ATRAC3plus, nagrane za pomocą programu SonicStage*

ATRAC3plus (Adaptive Transform Acoustic Coding3plus) jest technologią kompresji dźwięku pozwalającą na uzyskanie jego wysokiej jakości przy dużym stopniu kompresji. ATRAC3plus pozwala na skompresowanie plików audio do ok. 1/20 pierwotnego rozmiaru, z szybkością transmisji 64 kb/s.

Szybkości transmisji i częstotliwości próbkowania obsługiwane przez ten odtwarzacz CD:

	Szybkości transmisji	Częstotliwości próbkowania
ATRAC3	66/105/132 kb/s	44,1 kHz
ATRAC3plus	48/64/256 kb/s	44,1 kHz

Odtwarzacz wyświetla maksymalnie 62 znaki.



Płyty MP3 CD:

Płyty CD-R/CD-RW z danymi audio skompresowanymi w formacie MP3, nagrane za pomocą programu innego niż SonicStage*

Poniżej podano szybkości transmisji i częstotliwości próbkowania obsługiwane przez ten odtwarzacz CD. Można również odtwarzać pliki zapisane ze zmienną szybkością transmisji (VBR – Variable Bit Rate).

	Szybkości transmisji	Częstotliwości próbkowania
MPEG-1 Layer3	32 - 320 kb/s	32/44,1/48 kHz
MPEG-2 Layer3	8 - 160 kb/s	16/22,05/23 kHz
MPEG-2.5 Layer3	8 - 160 kb/s	8/11,025/12 kHz

Ten odtwarzacz CD jest zgodny z wersją 1.0/1.1/2.2/2.3/2.4 formatu etykiet ID3. ID3 jest formatem pozwalającym na włączenie do plików MP3 określonych informacji (nazwa utworu, nazwa albumu, nazwa wykonawcy itp.). Odtwarzacz wyświetla maksymalnie 64 znaki etykiety ID3.



Płyty CD-Extra i Mix-Mode CD:

Płyty CD-R/CD-RW, na których zapisano jednocześnie dane w formacie CD-DA i CD-ROM*

Jeśli nie można odtworzyć danej płyty CD, należy zmienić ustawienie „CD-EXTRA” w menu OPTION (☞ str. 32). Teraz płytę można odtworzyć.

Można również odtwarzać płyty ATRAC CD, na których zapisano również dane audio w formacie MP3 za pomocą programu innego niż SonicStage.

Za pomocą programu SonicStage nie można tworzyć płyt CD z danymi audio w różnych formatach.

* Można odtwarzać tylko płyty w formacie ISO 9660 poziom 1/2 i Joliet.

Płyty muzyczne zakodowane z zastosowaniem technologii ochrony praw autorskich

Niniejsze urządzenie zostało zaprojektowane do odtwarzania płyt zgodnych ze standardem Compact Disc (CD). W ostatnim czasie na rynku pojawiły się wydane przez kilka firm fonograficznych dyski z nagraniami muzycznymi zakodowanymi z zastosowaniem technologii ochrony praw autorskich. Należy zwrócić uwagę na fakt, że wśród tych dysków znajdują się również takie, które nie są zgodne ze standardem CD i w związku z tym mogą nie być odtwarzane przez niniejsze urządzenie.

Uwaga dotycząca płyt w formacie DualDisc

Płyta w formacie DualDisc jest płytą dwustronną zawierającą materiał DVD nagrany na jednej stronie oraz materiał dźwiękowy nagrany na drugiej stronie. Ponieważ jednak nagrany materiał dźwiękowy nie jest zgodny ze standardem Compact Disc (CD), nie można zagwarantować poprawnego odtwarzania takiej płyty.

Różnica w strukturze plików na płytach ATRAC CD i MP3 CD

Płyty ATRAC CD i MP3 CD zawierają „pliki” i „grupy”. „Plik” jest odpowiednikiem „utworu” na płycie audio CD. „Grupa” jest zbiorem plików i jest odpowiednikiem „albumu”. Odtwarzacz traktuje foldery na płytach MP3 CD jako „grupy”, dzięki czemu płyty ATRAC CD i MP3 CD mogą być obsługiwane w taki sam sposób.

Maksymalna liczba grup i plików

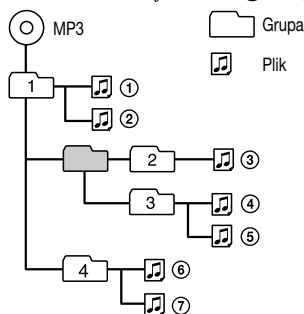
- Maksymalna liczba grup: 256
- Maksymalna liczba plików: 999

Kolejność odtwarzania plików z płyt ATRAC CD i MP3 CD

W przypadku płyt ATRAC CD pliki są odtwarzane w kolejności ustalonej w programie SonicStage.

W przypadku płyt MP3 CD kolejność odtwarzania może być różna, w zależności od etody użytej przy zapisie plików na płytę. Istnieje również możliwość utworzenia „listy odtwarzania” określającej kolejność odtwarzania plików MP3.

W poniższym przykładzie pliki są odtwarzane w kolejności od ① do ⑦.



(Maksymalna liczba poziomów katalogu: 8)

Uwagi

- W przypadku, gdy na jednej płycie CD zapisane są pliki ATRAC3plus i MP3, w pierwszej kolejności odtwarzane są pliki ATRAC3plus.
- Możliwość odtwarzania plików przez ten odtwarzacz CD różni się w zależności od jakości płyty i stanu urządzenia nagrywającego.
- Dozwolone znaki to litery od A do Z, od a do z, cyfry od 0 do 9 i znak _ (podkreślenie).
- Na płycie z plikami ATRAC3plus/MP3 nie należy zapisywać plików w innych formatach ani tworzyć zbędnych folderów.

Płyty ATRAC CD

- Płyty CD-R/CD-RW nagrane w formacie ATRAC3plus nie można odtwarzać na komputerze.

Płyty MP3 CD

- Należy pamiętać o dodaniu do nazwy pliku rozszerzenia „mp3”. Dodanie rozszerzenia „mp3” do pliku innego niż MP3 uniemożliwi jego prawidłowe rozpoznanie przez odtwarzacz.
- Przy kompresji materiału źródłowego do pliku MP3 zaleca się ustawienie parametrów kompresji na „44,1 kHz”, „128 kb/s” i „Constant Bit Rate” (stała szybkość transmisji).
- Aby przy nagrywaniu wykorzystać maksymalnie całą pojemność płyty, należy w programie nagrywającym ustawić opcję „Halting of writing” (Zapis wielosesyjny).
- Aby nagrać pusty nośnik za jednym razem, z wykorzystaniem jego maksymalnej pojemności, należy w programie nagrywającym ustawić opcję „Disc at Once” (Jedna sesja).

Środki ostrożności

Bezpieczeństwo

- W razie dostania się do wnętrza odtwarzacza jakichkolwiek przedmiotów lub płynów należy go odłączyć i przed ponownym użyciem zlecić jego przegląd osobie o odpowiednich kwalifikacjach.
- Nie należy wkładać żadnych przedmiotów do gniazda DC IN 3 V (gniazdo wejściowe zasilania zewnętrznego).

W odtwarzaczu

- Soczewki odtwarzacza należy utrzymywać w czystości i nie wolno ich dotykać. W przeciwnym razie soczewki mogą ulec uszkodzeniu i powodować nieprawidłowe działanie odtwarzacza.
- Nie należy kłaść na odtwarzaczu ciężkich przedmiotów. Grozi to uszkodzeniem odtwarzacza i płyty CD.
- Nie należy pozostawiać odtwarzacza w pobliżu źródeł ciepła ani w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, zapyłonych lub piaszczystych, narażonych na działanie wilgoci, opadów atmosferycznych, wstrząsów mechanicznych, na nierównych powierzchniach czy w samochodzie z zamkniętymi oknami.
- Jeśli odtwarzacz powoduje zakłócenia w odbiorze radiowym lub telewizyjnym, należy go wyłączyć lub przenieść w miejsce z dala od odbiornika radiowego lub telewizora.
- W odtwarzaczu nie można odtwarzać płyt o niestandardowych kształtach (np. w kształcie serca, kwadratu, gwiazdy). Może to spowodować uszkodzenie odtwarzacza. Takich płyt nie należy używać.

Płyty CD

- Przy czyszczeniu płyt CD należy je trzymać za krawędź z dwóch stron. Nie wolno dotykać powierzchni płyt.
- Nie należy naklejać na płyty naklejek ani taśm klejących.
- Nie należy przechowywać płyt w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych ani w pobliżu źródeł ciepła, np. gorących kanałów powietrznych. Nie należy pozostawiać płyt w samochodzie zaparkowanym w miejscu nasłonecznionym.

Słuchawki

Bezpieczeństwo na drodze

Nie należy używać słuchawek podczas prowadzenia samochodu, jazdy na rowerze lub kierowania jakimkolwiek pojazdem mechanicznym. Może to spowodować zagrożenie w ruchu ulicznym, a ponadto w niektórych krajach traktowane jest jako wykroczenie. Potencjalnie niebezpieczne jest również słuchanie muzyki przez słuchawki przy dużej głośności przez pieszych, szczególnie przy przechodzeniu przez ulicę. W sytuacjach potencjalnie niebezpiecznych należy zachować szczególną ostrożność przy korzystaniu z odtwarzacza lub wyłączyć go.

Ochrona słuchu

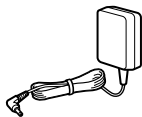
Należy unikać słuchania muzyki przez słuchawki przy dużej głośności. Laryngolodzy przestrzegają przed ciągłym, głośnym i długim słuchaniem muzyki. W przypadku pojawienia się dzwonienia w uszach należy zmniejszyć natężenie dźwięku lub wyłączyć odtwarzacz.

Troska o innych

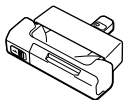
Przy korzystaniu z odtwarzacza należy ustawiać głośność na umiarkowanym poziomie. Pozwoli to usłyszeć dźwięki dobiegające z otoczenia i nie będzie przeszkadzać innym osobom znajdującym się w pobliżu.

Akcesoria znajdujące się w zestawie

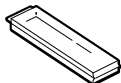
- Zasilacz sieciowy
- Podstawka do ładowania akumulatora



- Zewnętrzny pojemnik na baterie z pokrywką
- Akumulator



- Pudełko na akumulator
- Etui



- Słuchawki
- Pilot zdalnego sterowania (pilot) (przeznaczony tylko do tego odtwarzacza)



- Płyta CD-ROM (SonicStage)
Nie należy odtwarzać płyty CD-ROM za pomocą odtwarzacza płyt audio CD, w tym także tego odtwarzacza.



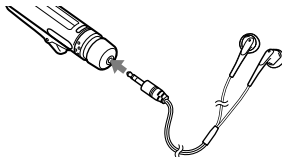
- Instrukcja obsługi (ta instrukcja)
- Podręcznik instalacji/obsługi
- Adapter do wtyczki sieciowej (w modelu turystycznym)

Uwaga

Można używać wyłącznie pilota znajdującego się w zestawie. Odtwarzacza nie można obsługiwać za pomocą innego pilota.

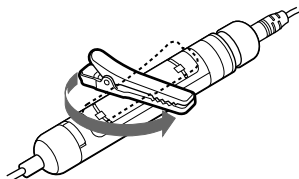
Podłączanie słuchawek do pilota

Należy mocno wsunąć wtyczkę słuchawek w gniazdko słuchawkowe pilota.



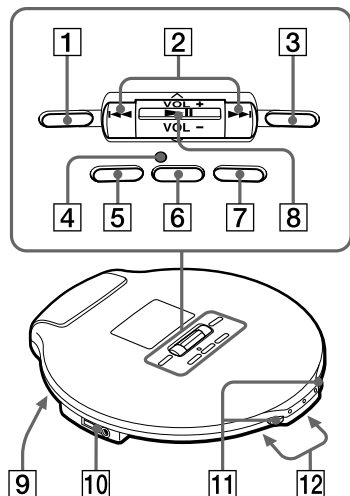
Korzystanie z klipsa pilota

Istnieje możliwość obrócenia klipsa w sposób pokazany na rysunku. Można również zmienić kierunek wyświetlania nazw utworów itp. (☞ str. 29, 31).

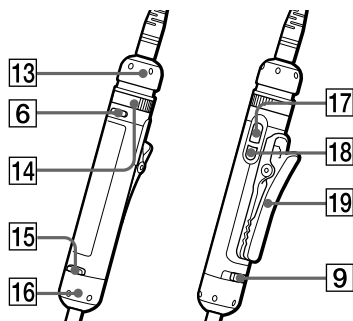


Elementy odtwarzacza i elementy sterujące

Odtwarzacz CD



Pilot

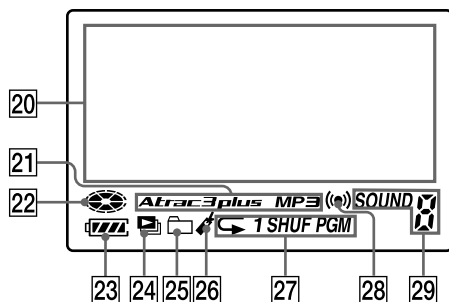


- 1 Przycisk (grupa) – (☞ str. 17-19)
- 2 Przyciski (☞ str. 17, 22, 26, 27)
- 3 Przycisk (grupa) + (☞ str. 17, 18)
- 4 Kontrolka OPR (praca) (☞ str. 11, 12, 16, 18)
- 5 Przycisk DSPL (wyświetlacz)/MENU (☞ str. 21, 22, 24, 26)
- 6 Przycisk SEARCH (☞ str. 18, 19)
- 7 Przycisk (stop)/CHG (☞ str. 12, 17, 25, 27, 28, 30)
- 8 Przełącznik VOL +/- (głośność) (☞ str. 16) \wedge/v (☞ str. 18, 19, 22, 24-27) (odtwarzanie/pauza) (☞ str. 16-19, 22, 24-27)
- 9 Przełącznik HOLD (z tyłu odtwarzacza) (☞ str. 18)
- 10 Gniazdko (słuchawkowe)/LINE OUT (OPTICAL) (☞ str. 16, 33)
- 11 Przełącznik OPEN (☞ str. 11, 16)
- 12 Styki do podłączenia ładowarki/zewnętrznego pojemnika na baterie (☞ str. 11, 14, 15)
- 13 Pokrętko sterujące (☞ str. 17, 19, 24-27, 29)
- 14 Pokrętko VOL +/- (głośność) (☞ str. 16, 19, 24)
- 15 Przycisk wyboru funkcji (☞ str. 20, 22, 25-27)
- 16 Pokrętko wyboru funkcji (☞ str. 20, 22, 25-27)
- 17 Przycisk (odtwarzanie/pauza)* (☞ str. 16, 17, 19, 22, 24-27)
- 18 Przycisk (zatrzymanie) (☞ str. 17, 25, 28, 30)
- 19 Klips (☞ str. 8)

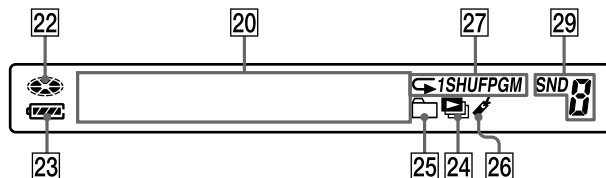
* Na tym przycisku znajduje się wypukłość.

ciąg dalszy

Wyświetlacz odtwarzacza CD



Wyświetlacz pilota

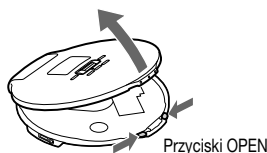


- 20 Znakowy wyświetlacz informacyjny (☞ str. 20, 21)
- 21 Wskaźnik Atrac3plus/MP3 (☞ str. 5)
- 22 Wskaźnik płyty (☞ str. 16)
- 23 Wskaźnik akumulatora (☞ str. 11, 14)
- 24 Wskaźnik listy odtwarzania (☞ str. 23, 25)
- 25 Wskaźnik grupy (☞ str. 23, 24)
- 26 Wskaźnik zakładki (☞ str. 23, 24)
- 27 Wskaźnik trybu odtwarzania (☞ str. 23, 25)
- 28 Wskaźnik wyłącznika czasowego (☞ str. 31)
- 29 Wskaźnik ustawień dźwięku (☞ str. 27)

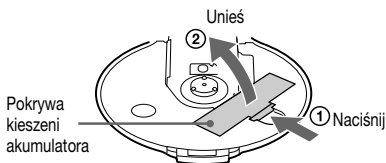
Przygotowanie źródła zasilania (akumulatora)

Przed pierwszym użyciu lub po rozładowaniu akumulator należy naładować. W celu utrzymania pierwotnej pojemności akumulatora przez dłuższy okres czasu należy go ładować tylko po całkowitym rozładowaniu (gdy na wyświetlaczu pojawi się napis „Lo Batt”). Ponieważ znajdującą się w zestawie podstawka do ładowania przeznaczona jest wyłącznie do tego odtwarzacza, nie można jej używać do ładowania akumulatorów innych modeli.

- 1 Ściśnij oba przyciski oznaczone napisem OPEN w celu otwarcia pokrywy odtwarzacza.




- 2 Otwórz pokrywę kieszeni na baterie wewnątrz odtwarzacza.




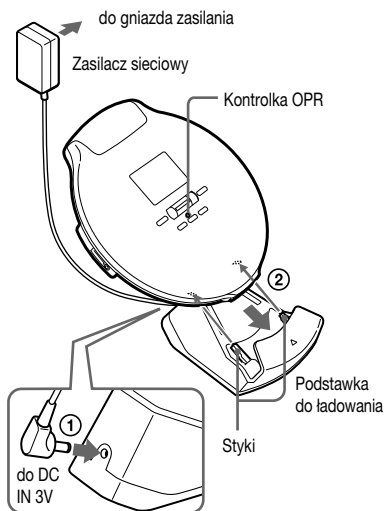
- 3 Włóż akumulator NH-14WM (znajdujący się w zestawie) w taki sposób, aby jego oznaczenie \oplus było ustawione zgodnie z rysunkiem, a następnie zatrzasknij pokrywę.



- 4 Podłącz zasilacz sieciowy do znajdującej się w zestawie podstawki do ładowania. Następnie umieść odtwarzacz na podstawie.

Kontrolka OPR odtwarzacza zacznie migać, a następnie świecić światłem ciągłym. Na wyświetlaczu odtwarzacza będzie migać napis „Charging”, a poszczególne sekcje symbolu  (akumulator) będą w miarę ładowania zapalać się kolejno.

Jeśli podłączony jest pilot, napis „Charging” miga, a poszczególne sekcje wskaźnika  (bateria) zapalają się kolejno na wyświetlaczu pilota.



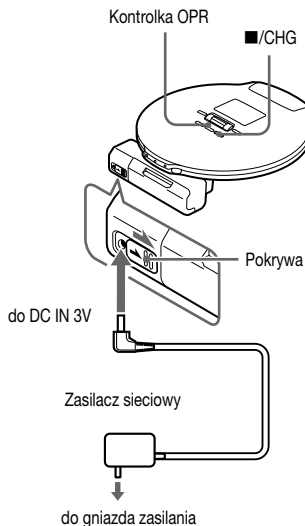
Po całkowitym naładowaniu akumulatora gaśnie kontrolka OPR i znika napis „Charging”.

ciąg dalszy 

Uwagi

- Za pomocą podstawki do ładowania nie należy ładować akumulatorów innych niż akumulator NH-14WM (znajdujący się z zestawie).
- Naciśnięcie przycisku ►|| na przełączniku w trakcie ładowania powoduje jego przerwanie i rozpoczęcie odtwarzania płyty CD.
- Po umieszczeniu odtwarzacza na podstawie do ładowania w czasie odtwarzania odtwarzanie zostaje zatrzymane i rozpoczyna się ładowanie.
- Podczas ładowania odtwarzacz i akumulator rozgrzewają się. Jest to normalne zjawisko, które nie powoduje zagrożenia.
- Należy prawidłowo umieścić odtwarzacz na podstawie i sprawdzić, czy świeci kontrolka OPR.
- Nieprawidłowe umieszczenie odtwarzacza powoduje przerywanie ładowania lub odtwarzania.
- Na podstawie do ładowania nie należy kłaść monet ani innych przedmiotów metalowych. Jeśli styki podstawki do ładowania przypadkowo zetkną się z metalowym przedmiotem, może nastąpić jej zwarcie i rozgrzanie się.
- Jeżeli odtwarzacz nie będzie używany przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego akumulator.
- Długości styków podstawki do ładowania różnią się. Nie jest to oznaką problemu.

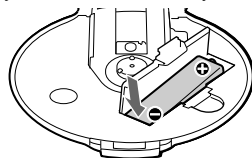
Ładowanie akumulatora bez korzystania z podstawki do ładowania



- 1 Wykonaj czynności **1** i **2** procedury opisanej w punkcie „Stosowanie zwykłych baterii” (☞ str. 13), aby podłączyć do odtwarzacza zewnętrzny pojemnik na baterie.
- 2 Przesuwając i przytrzymując pokrywkę zewnętrznego pojemnika na baterie w kierunku ►, podłącz zasilacz sieciowy.
- 3 Naciśnij przycisk ■/CHG. Ładowanie rozpocznie się.

Wymywanie akumulatora

Naciśnij akumulator od strony ⊖.



Uwagi odnośnie okresu przydatności akumulatora i momentu jego wymiany

Akumulator nowy lub nieużywany przez dłuższy czas może nie naładować się do końca.

W takim przypadku należy go naładować do momentu, aż kontrolka OPR zgaśnie, po czym używać odtwarzacza do momentu całkowitego rozładowania (gdy na wyświetlaczu pojawi się napis „Lo Batt”). Procedurę taką należy powtórzyć kilkakrotnie.

Jeśli czas pracy akumulatora jest nadal o ok. połowę krótszy od normalnego, należy wymienić akumulator na nowy.

Uwaga odnośnie przenoszenia akumulatora

Przy przenoszeniu akumulatora należy używać znajdującego się w zestawie pudełka na akumulator, chroniącego go przed wysoką temperaturą. Zetknięcie akumulatora z metalowymi przedmiotami może spowodować zwarcie, a w konsekwencji jego rozgrzanie lub zapalenie.

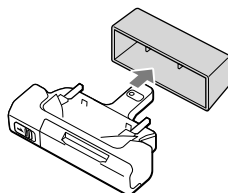
Stosowanie zwykłych baterii

W celu przedłużenia pracy odtwarzacza można użyć wraz z akumulatorem zwykłych baterii, podłączając zewnętrzny pojemnik na baterie.

Akumulator odtwarzacza i baterie znajdujące się w pojemniku rozładowują się jednocześnie.

W przypadku korzystania jednocześnie z akumulatora i baterii należy użyć całkowicie naładowanego akumulatora i nowej baterii.

1 Zdejmij pokrywę pojemnika.

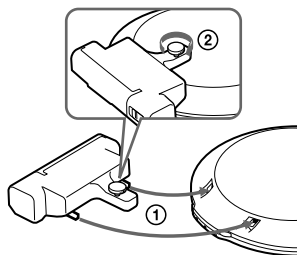


2 Włóż zakupioną oddzielnie baterię alkaliczną LR6 (rozmiar AA), ustawiając biegun ⊕ zgodnie z rysunkiem wewnątrz pojemnika baterii, a następnie zamknij pokrywę pojemnika.




ciąg dalszy ➔

3 Prawidłowo podłącz pojemnik do odtwarzacza i dokręć wręć w kierunku LOCK.

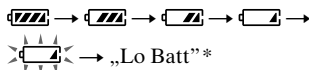


Uwaga

Jeśli podczas odtwarzania pokrywa na zewnętrznym pojemniku na baterie zostanie przesunięta w stronę , odtwarzanie może zostać zatrzymane.

Sprawdzanie stanu naładowania akumulatora

Stan naładowania akumulatora jest pokazywany na wyświetlaczu (patrz rysunek poniżej). W miarę gaśnięcia poszczególnych sekcji czarnego wskaźnika akumulator rozładowuje się coraz bardziej.



* Sygnał dźwiękowy.

Po rozładowaniu akumulator należy naładować, a zwykłą baterię wymienić na nową.

Uwagi

- Wskaźnik na wyświetlaczu pokazuje orientacyjny stan naładowania akumulatora. Na przykład, gdy wyświetlana jest tylko jedna sekcja, nie musi to oznaczać, że akumulator naładowany jest w jednej czwartej swojej pojemności.
- W zależności od warunków pracy odtwarzacza wskaźnik może pokazywać większą lub mniejszą wartość w stosunku do rzeczywistego stanu naładowania akumulatora.

Czas pracy akumulatora¹⁾

W przypadku korzystania z jednego akumulatora NH-14WM (ładowanego przez około 5 godzin²⁾)

	G-PROTECTION	
	„1”	„2”
Audio CD	18	17
ATRAC CD ³⁾	40	40
MP3 CD ⁴⁾	22	22


W przypadku korzystania z zewnętrznego pojemnika na baterie (jedna bateria alkaliczna⁵⁾)

	G-PROTECTION	
	„1”	„2”
Audio CD	30	27
ATRAC CD ³⁾	60	60
MP3 CD ⁴⁾	33	33

W przypadku korzystania z jednego akumulatora NH-14WM i zewnętrznego pojemnika na baterie (jedna bateria alkaliczna⁵⁾)

	G-PROTECTION	
	„1”	„2”
Audio CD	48	44
ATRAC CD ³⁾	100	100
MP3 CD ⁴⁾	55	55

1) Wartość zmierzona zgodnie z normą JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).

Podany czas odtwarzania jest przybliżoną liczbą godzin przy użyciu odtwarzacza na płaskiej i stabilnej powierzchni i po ustawieniu opcji „POWER SAVE” na wartość „2” ( str. 31). Wartość ta może różnić się od podanej w zależności od sposobu korzystania z odtwarzacza.

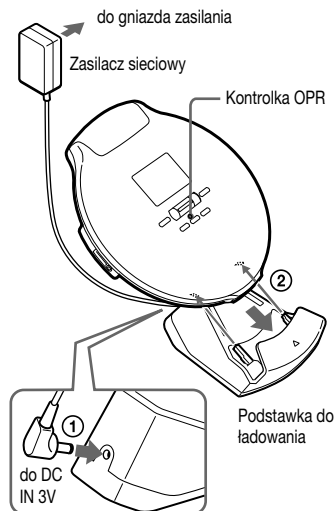
- 2) Czas ładowania może różnić się w zależności od sposobu korzystania z akumulatora.
- 3) Nagrana z szybkością 48 kb/s.
- 4) Nagrana z szybkością 128 kb/s.
- 5) Przy zastosowaniu baterii alkalicznej LR6 (SG) firmy Sony (produkowanej w Japonii).

Uwagi odnośnie akumulatorów i baterii

- Nie wolno ładować zwykłych baterii.
- Nie wolno wrzucać akumulatorów ani baterii do ognia.
- Nie należy nosić baterii ani akumulatora w kieszeni itp. z monetami lub innymi metalowymi przedmiotami. Przypadkowe zwarcie przeciwnych biegunów metalowym przedmiotem może spowodować nagrzewanie się akumulatora lub baterii.
- Nie należy używać akumulatorów w połączeniu ze zwykłymi bateriami.
- Nie należy używać baterii starych w połączeniu z nowymi.
- Nie należy używać różnych typów baterii jednocześnie.
- Baterie lub akumulator należy wyjąć z urządzenia, jeśli nie będą używane przez dłuższy czas.
- Jeśli nastąpił wyciek elektrolitu z baterii lub akumulatora, należy wyczyścić dokładnie kieszeń baterii i włożyć nowe baterie/akumulator. W przypadku kontaktu elektrolitu ze skórą należy go dokładnie zmyć.

Korzystanie z zasilacza sieciowego

Do zasilania odtwarzacza można użyć zasilacza sieciowego, bez akumulatora czy baterii.



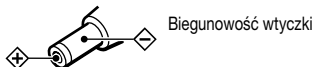
1 Podłącz zasilacz sieciowy do podstawki do ładowania.

2 Umieść odtwarzacz na podstawce.

Sprawdź, czy kontrolka OPR miga, a następnie świeci się w sposób ciągły.

Uwagi dotyczące zasilacza

- Jeśli odtwarzacz nie będzie używany przez dłuższy okres czasu, należy odłączyć wszystkie źródła zasilania.
- Należy korzystać wyłącznie z zasilacza sieciowego należącego do wyposażenia urządzenia. Jeśli odtwarzacz CD został dostarczony bez zasilacza, należy użyć zasilacza sieciowego AC-E30HG (nieдоступny w Australii). Użycie innego zasilacza sieciowego może powodować nieprawidłowe działanie odtwarzacza.

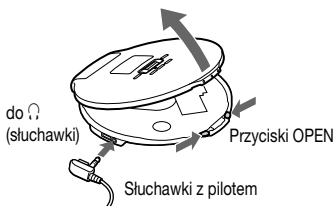


- Nie należy dotykać zasilacza mokrymi rękami.
- Zasilacz sieciowy należy podłączyć do łatwo dostępnego gniazda zasilania. W przypadku zauważenia jakichkolwiek nieprawidłowości w działaniu zasilacza sieciowego należy natychmiast odłączyć go od gniazda zasilania.

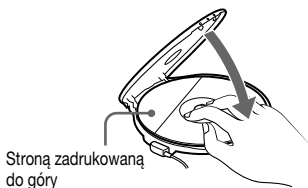
Odtwarzanie płyt CD

- 1** Ściśnij oba przyciski oznaczone napisem OPEN w celu otwarcia pokrywy odtwarzacza.

Upřednio podłącz do odtwarzacza słuchawki z pilotem.




- 2** Umieść płytę CD w odtwarzaczu i zamknij pokrywę.



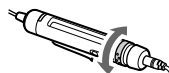
Kontrolka OPR będzie się zapalać kolejno w kolorze czerwonym, zielonym i pomarańczowym.

- 3** Naciśnij przycisk ►|| na pilocie.

 (płyta) zacznie się obracać i rozpocznie się odtwarzanie. Kolor kontrolki OPR zmienia się zgodnie z formatem źródła odtwarzanego dźwięku (☞ str. 5). Czerwony: format CD-DA, zielony: format ATRAC3plus, pomarańczowy: format MP3.



- 4** Ustaw głośność, obracając pokrętkę VOL +/- pilota.

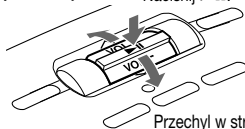


Pokrętko VOL +/-

W odtwarzaczu

Po umieszczeniu płyty CD w odtwarzaczu w punkcie 2 naciśnij przycisk ►|| na przełączniku i ustaw głośność, przechylając przełącznik w kierunku VOL +/-.

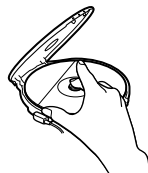
Przechyl w stronę VOL+. Naciśnij ►||.



Przechyl w stronę VOL-.

Wymywanie płyty CD

Naciśnij okrągły występ znajdujący się pośrodku talerza i wyjmij płytę.

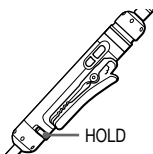


Blokowanie przycisków (HOLD)

Zablokowanie przycisków zapobiega ich przypadkowemu naciśnięciu podczas przenoszenia odtwarzacza. Naciśnięcie dowolnego przycisku po uaktywnieniu funkcji HOLD na odtwarzaczu powoduje miganie kontrolki OPR.

1 Przesuń przełącznik HOLD na pilocie lub na odtwarzaczu (z tyłu) w kierunku wskazywanym strzałką.

Funkcję HOLD można uaktywnić oddzielnie dla pilota i odtwarzacza. Na przykład nawet po uaktywnieniu funkcji HOLD na odtwarzaczu można obsługiwać za pomocą pilota, o ile funkcja ta nie została uaktywniona również na nim.



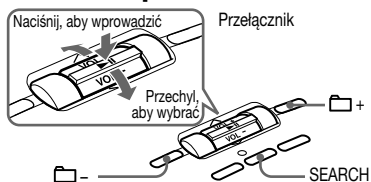
Odblokowanie przycisków

Przesuń przełącznik w kierunku przeciwnym do wskazywanego strzałką.

Uwaga

Nawet gdy funkcja HOLD jest aktywna, na wyświetlaczu pilota nie jest wyświetlany napis „HOLD”.

Wyszukiwanie ulubionych utworów/plików

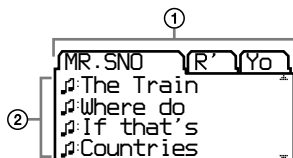


Wyszukiwanie według grup (widok plików)

W przypadku płyt ATRAC CD lub MP3 CD, na których zapisano szereg utworów, pliki można wyszukiwać, sprawdzając nazwy grup (nie dotyczy płyt audio CD) i plików sąsiadujących z plikiem właśnie odtwarzanym. Funkcja wyszukiwania w widoku plików jest dostępna tylko na odtwarzaczu CD.

1 Naciskaj przycisk SEARCH odtwarzacza.

Na wyświetlaczu pojawią się nazwy grup i plików leżących w pobliżu bieżącego pliku.



- ① Nazwy grup
- ② Nazwy plików

2 Naciskając przycisk + lub -, wybierz grupę.

3 Przechylając przełącznik w kierunku \wedge/\vee , wybierz plik.

4 Naciśnij przycisk na przełączniku. Rozpocznie się odtwarzanie wybranego pliku.

Anulowanie wyszukiwania

Naciśnij przycisk na pilocie (przycisk /CHG na pokrywie odtwarzacza).

Wyszukiwanie z listy grup/ plików (widok listy)

Utwór/plik można odnaleźć, sprawdzając typ formatu źródła dźwięku oraz nazwy grup i plików. Wyszukiwanie w widoku listy może być wykonywane z pilota i z odtwarzacza.

1 Naciśnij przycisk SEARCH odtwarzacza.



Przy odtwarzaniu płyty CD z danymi audio w różnych formatach: Najpierw wyświetlany jest ekran wyboru typu formatu, np. „ATRAC” i „MP3”. Naciśnij przycisk ►|| przełącznika.

2 Przechylając przełącznik w kierunku ^/v, wybierz grupę, a następnie naciśnij przycisk ►||.

3 Przechylając przełącznik w kierunku ^/v, wybierz plik.

4 Naciśnij przycisk ►|| na przełączniku.

Rozpocznie się odtwarzanie wybranego pliku.

Na pilocie

1 Naciśnij przycisk SEARCH.

2 Obracając pokrętkę VOL +/- wybierz grupę, a następnie naciśnij przycisk ►||.

Jeśli wybierasz grupę na płycie MP3 CD itd. poprzez przeszukiwanie wszystkich katalogów, obróć pokrętkę sterującą w kierunku ◀◀ lub ▶▶.

3 Obracając pokrętkę VOL +/- wybierz plik, a następnie naciśnij przycisk ►||.

Rozpocznie się odtwarzanie wybranego pliku.

Aby wrócić do poprzedniego ekranu

Korzystając z pilota, obróć pokrętkę sterującą w kierunku ◀◀, lub obróć pokrętkę sterującą w kierunku ▼□ przyciskając pokrętkę w kierunku ◀. (Na odtwarzaczu CD naciśnij ◀◀ lub □-.)

Aby anulować wyszukiwanie

Naciśnij przycisk ■ na pilocie (przycisk ■/CHG na odtwarzaczu).

ciąg dalszy ➞

Wyświetlanie informacji na temat płyty CD

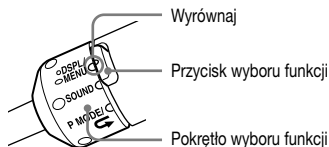
Informacje na temat płyty CD można wyświetlić na wyświetlaczu odtwarzacza i pilota.

W zależności od regionu, w którym odtwarzacz CD został zakupiony, domyślnym językiem może nie być „ENGLISH”. W razie potrzeby zmień ustawienie LANGUAGE (☞ str. 30). W przypadku odtwarzania płyty MP3 CD zawierającej pliki z etykietami ID3 wyświetlane są informacje zawarte w takich etykietach (przy braku etykiet ID3 wyświetlana jest nazwa pliku lub nazwa grupy) (☞ str. 5).

Uwagi

- Na wyświetlaczu odtwarzacza mogą być wyświetlane znaki A-Z, a-z, 0-9 i znak _.
- Przed rozpoczęciem odtwarzania pliku odtwarzacz odczytuje wszystkie informacje na temat pliku i grupy (lub folderu) zapisane na płycie CD. W tym czasie wyświetlany jest napis „Reading”. W zależności od zawartości płyty CD jej odczyt może chwilę potrwać.
- Jeśli plik nie należy do żadnej grupy, na wyświetlaczu pojawia się napis „MP3 ROOT”.

Wyświetlanie informacji na wyświetlaczu pilota



Obracając pokrętko wyboru funkcji na pilocie wybierz pozycję DSPL/MENU, po czym naciskaj przycisk wyboru funkcji.

Audio CD

Numer utworu, czas odtwarzania, który upłynął (nazwa utworu, nazwa wykonawcy)¹⁾

001 01:02

Całkowita liczba plików na płycie CD, pozostały czas na płycie CD (Nazwa albumu)¹⁾

012 -63:42

Ekran animacji



ATRAC CD/MP3 CD

Numer pliku, nazwa pliku, nazwa wykonawcy, czas odtwarzania, który upłynął

001 In Your H

Numer pliku, nazwa albumu, Informacje CODECa²⁾, pozostały czas odtwarzania bieżącego pliku

001 Green Tre

Ekran animacji



Wyświetlanie informacji na wyświetlaczu odtwarzacza

Naciskaj przycisk DSPL/MENU odtwarzacza.

Audio CD

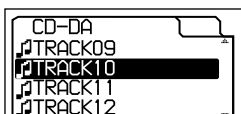
Numer utworu, czas odtwarzania, który upłynął (nazwa albumu, nazwa wykonawcy, nazwa utworu)¹⁾



Całkowita liczba utworów na płycie CD, całkowity czas odtwarzania płyty, liczba pozostałych utworów²⁾, pozostały czas odtwarzania płyty³⁾



Ekran widoku plików



ATRAC CD/MP3 CD

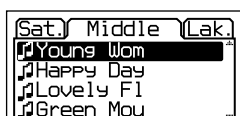
Nazwa grupy⁴⁾, nazwa wykonawcy⁴⁾, nazwa pliku, numer pliku, czas odtwarzania, który upłynął



Informacje CODECa²⁾, całkowita liczba plików, całkowita liczba grup, numer pliku, pozostały czas odtwarzania bieżącego pliku




Ekran widoku plików




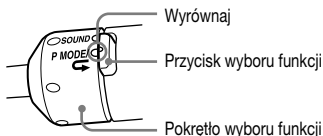
- 1) Przy odtwarzaniu płyty audio CD zawierającej informacje tekstowe, np. CD-TEXT, wyświetlane są informacje podane w nawiasach.
- 2) Wyświetlana jest szybkość transmisji i częstotliwości próbkowania. Przy odtwarzaniu pliku MP3 zapisanego ze zmienną szybkością transmisji VBR (Variable Bit Rate), zamiast szybkości transmisji na wyświetlaczu pojawia się napis „VBR”. W niektórych przypadkach napis „VBR” pojawia się w połowie odtwarzania utworu zamiast na początku.
- 3) Informacje wyświetlane są tylko podczas normalnego odtwarzania.
- 4) Podczas odtwarzania „nazwa wykonawcy” nie jest wyświetlana jeśli płyta nie zawiera etykiet ID3. Gdy wyświetlana jest lista nazw grup/plików, „nazwa wykonawcy” i „nazwa grupy” nie są wyświetlane.


Zmiana opcji odtwarzania (PLAY MODE)

W odtwarzaczu dostępne są różne opcje odtwarzania, takie jak wybór utworów do odtworzenia czy odtwarzanie utworów w ulubionej kolejności.


Szczegółowe informacje na temat opcji odtwarzania, patrz  str. 23.

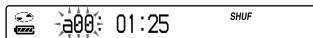
Wybierając odpowiednie opcje można również odtwarzać utwory wielokrotnie (odtwarzanie wielokrotne,  str. 26).



- 1 Podczas odtwarzania obróć pokrętko wyboru funkcji na pilocie, aby wybrać P MODE/ i naciskaj przycisk wyboru funkcji, aby wybrać odpowiednią opcję odtwarzania.

Wybrana opcja odtwarzania zostaje podświetlona lub miga.




Jeśli opcja miga, naciśnij przycisk .





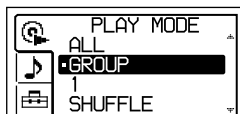
W odtwarzaczu



- 1 Naciśnij i przytrzymaj przycisk DSPL/MENU do momentu wyświetlenia ekranu menu.

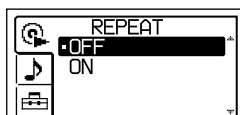


 : PLAY MODE
 : SOUND
 : OPTION


- 2 Przechył przełącznik w kierunku \wedge/\vee , aby wybrać „ PLAY MODE”, a następnie naciśnij przycisk .
- 3 Przechylając przełącznik w kierunku \wedge/\vee , wybierz opcję odtwarzania. Ustawieniem domyślnym jest „ALL” (normalne odtwarzanie).













- 4 Naciśnij przycisk  na przełączniku.
- 5 Gdy wyświetlona zostanie opcja „REPEAT”, wybierz ustawienie „ON” lub „OFF” i naciśnij przycisk  przełącznika.



Powrót do normalnego odtwarzania

Na pilocie obróć pokrętko wyboru funkcji, aby wybrać P MODE/ i naciskaj przycisk wyboru funkcji, aż opcja odtwarzania zniknie. (W odtwarzaczu wybierz opcję „ALL” z menu PLAY MODE).


Opcje odtwarzania (PLAY MODE)

Wyświetlacz pilota/odtwarzacza	Objaśnienie
Brak wskaźnika/ALL	Wszystkie utwory z płyty CD zostają odtworzone w kolejności zgodnej z ich numeracją. W przypadku płyt ATRAC CD/MP3 CD kolejność odtwarzania jest inna, zgodna z ustawieniem „PLAY ORDER” w menu OPTION.
 /GROUP	Odtwarzane są wszystkie pliki z wybranej grupy lub wszystkich grup (tylko płyty ATRAC CD/MP3 CD) ( str. 24).
1	Bieżący utwór zostaje odtworzony jeden raz.
SHUF/SHUFFLE	Wszystkie utwory z płyty CD zostają odtworzone jeden raz w kolejności losowej.
 SHUF/GROUP SHUFFLE	Wszystkie pliki z wybranej grupy zostają odtworzone jeden raz w kolejności losowej (tylko płyty ATRAC CD/MP3 CD) ( str. 24).
 /BOOKMARK	Zostają odtworzone utwory, do których dodano zakładki. Odtwarzanie utworów z zakładkami rozpoczyna się w kolejności zgodnej z ich numeracją, a nie w kolejności dodawania zakładek ( str. 24).
 /PLAYLIST	Zostają odtworzone utwory umieszczone na wybranej liście odtwarzania m3u* (tylko płyty MP3 CD) ( str. 25).
a00/AUTO RANKING	Najczęściej odtwarzane utwory z płyty CD zostają odtworzone w kolejności od 10. do pierwszego.
a00 SHUF/RANKING SHUF	Maksymalnie 32 utwory zapamiętane przez odtwarzacz jako najczęściej odtwarzane zostają odtworzone w kolejności losowej.
PGM/PROGRAM	Maksymalnie 64 utwory zostają odtworzone w ulubionej kolejności ( str. 25).
INTRO	Odtworzonych zostaje ok. 10 pierwszych sekund wszystkich utworów następujących po utworze bieżącym. Jeśli obrócisz pokrętkę wyboru funkcji, aby wybrać P MODE/  , a następnie naciśniesz przycisk wyboru funkcji podczas odtwarzania INTRO, możesz wysłuchać bieżącego utworu do końca.



* Lista odtwarzania m3u jest plikiem, w którym zakodowana została kolejność odtwarzania plików MP3. Aby móc korzystać z funkcji listy odtwarzania, należy nagrać pliki MP3 na płytę CD-R/CD-RW za pomocą oprogramowania kodującego, które obsługuje format m3u. Można odtwarzać utwory według 8 pierwszych list (wymienionych według nazwy pliku) pokazywanych na wyświetlaczu odtwarzacza CD.

ciąg dalszy 

Odtwarzanie grup

1 W punkcie 1 procedury „Zmiana opcji odtwarzania (PLAY MODE)” (☞ str. 22) wybierz opcję „ SHUF”.

2 Obracając pokrętkę VOL +/-, wybierz grupę.




Jeśli wybierasz grupę na płycie MP3 CD itd. poprzez przeszukanie wszystkich katalogów, obróć pokrętkę sterującą w kierunku  lub .

Jeśli wybierasz grupę należącą do tego samego katalogu, obróć pokrętkę VOL +/-.

3 Naciśnij przycisk  i przytrzymaj przez co najmniej 2 sekundy.

Odtwarzacz rozpocznie odtwarzanie wszystkich plików z wybranej grupy.



W odtwarzaczu

- Wykonaj punkty 1 i 2 procedury „Zmiana opcji odtwarzania (PLAY MODE)” (☞ str. 22). W punkcie 3 wybierz „GROUP” lub „GROUP SHUFFLE”, a następnie naciśnij przycisk  przełącznika.
- Przechylając przełącznik w kierunku \wedge/\vee wybierz grupę.
- Naciśnij przycisk  przełącznika i przytrzymaj przez co najmniej 2 sekundy.
- Gdy wyświetlona zostanie opcja „REPEAT”, wybierz ustawienie „ON” lub „OFF” i naciśnij przycisk  przełącznika.

Uwaga


Jeśli w grupie nie ma żadnych utworów, na wyświetlaczu pojawi się napis „Invalid”.

Odtwarzanie ulubionych utworów (Bookmark play)

1 Podczas odtwarzania utworu, do którego chcesz dodać zakładkę, naciśnij i przytrzymaj przycisk  pilota do momentu, gdy symbol  zacznie powoli migać.





2 Aby dodać zakładkę do dwóch lub większej liczby utworów, powtórz punkt 1.

Zakładki można dodać do maksymalnie 10 płyt audio CD (maksymalnie 99 utworów na każdej płycie) i maksymalnie 5 płyt ATRAC CD/MP3 CD (maksymalnie 999 utworów na każdej płycie).




3 W punkcie 1 procedury „Zmiana opcji odtwarzania (PLAY MODE)” (☞ str. 22) wybierz opcję  (BOOKMARK).

4 Naciśnij przycisk .

W odtwarzaczu

- Podczas odtwarzania utworu, do którego chcesz dodać zakładkę, naciśnij i przytrzymaj przycisk  przełącznika do momentu, gdy symbol  zacznie powoli migać.
- Aby dodać zakładkę do dwóch lub większej liczby utworów, powtórz punkt 1.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk DSPL/MENU do momentu wyświetlenia ekranu menu.
- Przechylając przełącznik w kierunku \wedge/\vee , wybierz element „PLAY MODE”, a następnie naciśnij .
- Przechylając przełącznik w kierunku \wedge/\vee , wybierz element „BOOKMARK”, a następnie naciśnij .


Usuwanie zakładek



Podczas odtwarzania utworu z zakładką naciśnij i przytrzymaj przycisk  pilota do momentu zniknięcia symbolu . (W odtwarzaczu naciśnij i przytrzymaj przycisk  przełącznika).

Uwagi

- Przy próbie dodania zakładek do utworów z 11-tej płyty CD (z 6-tej w przypadku odtwarzania płyt ATRAC CD/MP3 CD) zakładki pierwszej odtwarzanej płyty zostaną usunięte.
- Wszystkie zakładki przechowywane w pamięci zostają usunięte po odłączeniu wszystkich źródeł zasilania lub przy kontynuowaniu odtwarzania, gdy wyświetlany jest napis „Lo Batt”, bez naładowania akumulatora.


Odtwarzanie utworów z ulubionych list odtwarzania (m3u)

1 W punkcie 1 procedury „Zmiana opcji odtwarzania (PLAY MODE)” (☞ str. 22) wybierz opcję  (lista odtwarzania).


2 Obracając pokrętkę sterującą pilota w kierunku  lub , wybierz żądaną listę odtwarzania.

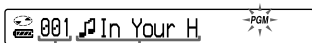
3 Naciśnij przycisk .

W odtwarzaczu


- 1 W punkcie 3 procedury „Zmiana opcji odtwarzania (PLAY MODE)” w odtwarzaczu (☞ str. 22) wybierz opcję „PLAYLIST”.
- 2 Przechylając przełącznik w kierunku \wedge/\vee , wybierz listę odtwarzania.
- 3 Naciśnij przycisk  przełącznika.




Odtwarzanie utworów w ulubionej kolejności (PGM)

1 Po zatrzymaniu odtwarzania obróć pokrętkę wyboru funkcji na pilocie do pozycji P MODE/ i naciśnij przycisk wyboru funkcji do momentu, aż napis „PGM” (program) zacznie migać.



Kolejność odtwarzania Nazwa utworu lub pliku

2 Obracając pokrętkę VOL +/- wybierz utwór, a następnie naciśnij i przytrzymaj przycisk  do momentu zmiany wyświetlanych informacji.

Przy odtwarzaniu płyty ATRAC CD/MP3 CD można również wybrać plik należący do innej grupy, obracając pokrętkę sterującą w kierunku  lub  po jego uprzednim naciśnięciu w kierunku  i przytrzymaniu w tej pozycji.

3 Powtarzaj punkt 2 w celu wybrania utworów w ulubionej kolejności.




Można wybrać maksymalnie 64 utwory. Po zakończeniu wprowadzania 64. utworu na wyświetlaczu pojawia się numer pierwszego wybranego utworu (audio CD)/nazwa pliku (ATRAC CD/MP3 CD).

W przypadku wybrania 65 utworów lub więcej utwory wybrane jako pierwsze są kolejno usuwane.






4 Naciśnij przycisk  na pilocie.

Rozpocznie się odtwarzanie utworów w wybranej kolejności.



W odtwarzaczu

- 1 W punkcie 3 procedury „Zmiana opcji odtwarzania (PLAY MODE)” (☞ str. 22) wybierz opcję „PROGRAM”, a następnie naciśnij przycisk  przełącznika.
- 2 Obracając przełącznik w kierunku \wedge/\vee , wybierz utwory, a następnie naciśnij .
- 3 Po wybraniu ulubionej kolejności odtwarzania naciśnij przycisk  przełącznika.

Sprawdzanie programu



- 1 Po zatrzymaniu odtwarzania obróć pokrętkę wyboru funkcji, aby wybrać P MODE/ i naciśnij przycisk wyboru funkcji, aż zacznie migać „PGM”. Następnie naciśnij i przytrzymaj przycisk  na pilocie do momentu zmiany wyświetlanych informacji. Każde naciśnięcie i przytrzymanie przycisku  powoduje, że utwory są wyświetlane w kolejności odtwarzania. (W odtwarzaczu: Przy zatrzymanym odtwarzaczu wybierz „PROGRAM” w punkcie 3 procedury „Zmiana opcji odtwarzania (PLAY MODE)” (☞ str. 22), a następnie naciśnij i przytrzymaj  do momentu zmiany wyświetlanych informacji. Każde naciśnięcie i przytrzymanie przycisku  powoduje, że utwory są wyświetlane w kolejności odtwarzania.)


Anulowanie odtwarzania wg programu

Naciśnij przycisk  na pilocie (przycisk /CHG na pokrywie odtwarzacza).

ciąg dalszy 


Wielokrotne odtwarzanie utworów (Repeat play)

1 Obróć pokrętko wyboru funkcji do pozycji **P MODE**/ i naciśnij przycisk wyboru funkcji, aby wybrać odpowiednią opcję odtwarzania, która ma być powtarzana ( str. 22, 23).



2 Naciśnij i przytrzymaj przycisk wyboru funkcji do momentu wyświetlenia symbolu  (odtwarzanie wielokrotne).

Utwory będą odtwarzane wielokrotnie, zgodnie z wybraną opcją odtwarzania.

W odtwarzaczu

W punkcie **5** procedury „Zmiana opcji odtwarzania (PLAY MODE)” wybierz ustawienie „ON” ( str. 22).

Powrót do normalnego odtwarzania

Obracając pokrętko wyboru funkcji na pilocie wybierz pozycję **P MODE**/, po czym naciśnij i przytrzymaj przycisk wyboru funkcji do momentu zniknięcia symbolu . (W odtwarzaczu wybierz ustawienie „OFF”).

Zmiana jakości dźwięku

Szczegółowe informacje na temat ustawień elementów menu **SOUND**, patrz  str. 28.

Wybór jakości dźwięku

Istnieje możliwość określenia ustawień opcji „EQUALIZER” i/lub „CLEARBASS”. Użycie obu opcji pozwala na uzyskanie dużo lepszego brzmienia tonów niskich przy pożądanej jakości dźwięku.

1 Obracając pokrętko wyboru funkcji na pilocie, wybierz pozycję **SOUND**.


2 Naciśnij przycisk wyboru funkcji do momentu wyświetlenia napisu „EQUALIZER” lub „CLEARBASS”.

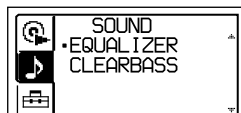
3 Naciśnij przycisk **▶II**.

4 Obracając pokrętko sterujące pilotą w kierunku **◀◀** lub **▶▶**, wybierz żadaną jakość dźwięku.

5 Naciśnij przycisk **▶II**.

W odtwarzaczu

- 1 Naciśnij i przytrzymaj przycisk **DSPL/MENU** do momentu wyświetlenia ekranu menu.
- 2 Przechył przelącznik w kierunku \wedge/\vee , aby wybrać „ SOUND”, a następnie naciśnij przycisk **▶II**.



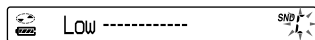
- 3 Przechył przelącznik w kierunku \wedge/\vee , aby wybrać element, który chcesz ustawić, a następnie naciśnij **▶II**.
- 4 Przechylając przelącznik w kierunku \wedge/\vee , wybierz opcję, a następnie naciśnij **▶II**.

Dostosowanie jakości dźwięku

Istnieje możliwość dostosowania jakości dźwięku dla każdego zakresu częstotliwości oddzielnie, z jednoczesnym sprawdzaniem kształtu fali na wyświetlaczu.

1 Obracając pokrętkę wyboru funkcji na pilocie wybierz pozycję SOUND, po czym naciśnij przycisk wyboru funkcji do momentu wyświetlenia napisu „EQUALIZER” i naciśnij przycisk ►II.

2 Obracając pokrętkę sterującą w kierunku ◀◀ lub ▶▶ wybierz ustawienie „CUSTOM” i naciśnij ►II.

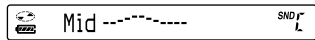


3 Obróć i przytrzymaj pokrętkę sterującą w kierunku ◀◀ lub ▶▶ przez co najmniej 2 sekundy, aż pojawi się zakres częstotliwości, który zamierzasz ustawić.

Najpierw wyświetlany jest zakres „Low”. Dostępne są 3 zakresy częstotliwości: „Low” (zakres niskich częstotliwości), „Mid” (zakres średnich częstotliwości) i „Hi” (zakres wysokich częstotliwości).

4 Obracając pokrętkę sterującą w kierunku ◀◀ lub ▶▶, wybierz kształt fali.

Dla każdego zakresu częstotliwości w pamięci przechowywane są 3 kształty.

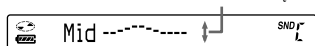


Zakres częstotliwości

5 Obracając pokrętkę VOL +/-, wybierz głośność dźwięku.

Dostępnych jest 7 poziomów głośności dźwięku.

Głośność dźwięku



6 Powtórz punkty od 3 do 5, aby określić ustawienia dla pozostałych 2 zakresów częstotliwości.

7 Naciśnij przycisk ►II.

W odtwarzaczu

- Wybierz opcję „EQUALIZER” w punkcie 3 i „CUSTOM” w punkcie 4 procedury „Wybór jakości dźwięku” (☞ str. 26).
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk ◀◀ lub ▶▶ przez co najmniej 2 sekundy, aby wybrać zakres częstotliwości.
- Naciśnij przycisk ◀◀ lub ▶▶, wybierz kształt fali.
- Przechylając przełącznik w kierunku ^/v, wybierz głośność dźwięku.
- Powtórz punkty od 2 do 4, aby określić ustawienia dla 2 pozostałych zakresów częstotliwości, a następnie naciśnij przycisk ►II przełącznika.

Aby wrócić do poprzedniego ekranu

Naciśnij przycisk ■ na pilocie (przycisk ■/CHG na pokrywie odtwarzacza).

Aby anulować operację ustawiania jakości dźwięku

Naciśnij przycisk ■ na pilocie (przycisk ■/CHG na odtwarzaczu) na co najmniej 2 sekundy.


Uwagi

- Jeśli przy zwiększeniu głośności ustawienia jakości dźwięku powodują jego zniekształcenie, należy zmniejszyć głośność.
- W przypadku odczuwania różnicy w głośności dźwięku pomiędzy ustawieniem „CUSTOM” a innymi ustawieniami jakości dźwięku należy odpowiednio skorygować głośność.

ciąg dalszy ➞

Elementy menu SOUND

Aby powrócić do poprzedniego ekranu, naciśnij przycisk **■** na pilocie (przycisk **■**/CHG w odtwarzaczu). Aby anulować wprowadzone ustawienia, naciśnij przycisk **■** na pilocie (przycisk **■**/CHG w odtwarzaczu) na co najmniej 2 sekundy.

Element menu	Opcje (●: ustawienie domyślne)	
EQUALIZER (ustawienie korektora)	● OFF	Normalna jakość dźwięku
	SOFT	Do odtwarzania utworów wokalnych, z uwydatnieniem środkowego zakresu częstotliwości
	ACTIVE	Do odtwarzania dźwięków żywych, z uwydatnieniem górnego i dolnego zakresu częstotliwości
	HEAVY	Do odtwarzania mocnych dźwięków, z większym uwydatnieniem górnego i dolnego zakresu częstotliwości w porównaniu z ustawieniem ACTIVE
	CUSTOM	Jakość dźwięku określona przez użytkownika (szczegółowe informacje, patrz  str. 27)
CLEARBASS (ustawienie tonów niskich)	● OFF	Normalna jakość dźwięku
	BASS 1 ¹⁾	Wzmocnienie tonów niskich
	BASS 2 ¹⁾	Silniejsze wzmocnienie tonów niskich niż BASS 1
	BASS 3 ¹⁾	Silniejsze wzmocnienie tonów niskich niż BASS 2


1) Na wyświetlaczu odtwarzacza pojawi się cyfra „1”, „2” lub „3”.

Uwaga

W przypadku zmiany ustawień elementu EQUALIZER po wprowadzeniu ustawień elementu CLEARBASS, ustawienia elementu EQUALIZER mają pierwszeństwo.

Przy ustawianiu elementu EQUALIZER i elementu CLEARBASS, należy najpierw ustawić element EQUALIZER.




Zmiana ustawień opcjonalnych

Szczegółowe informacje na temat ustawień elementów menu OPTION, patrz  str. 30.




Określanie ustawień różnych funkcji

Istnieje możliwość określenia ustawień różnych funkcji, np. języka menu i kolejności odtwarzania grup/plików.

- 1 Obracając pokrętkę funkcji na pilocie, wybierz pozycję DSPL/MENU, a następnie naciśnij i przytrzymaj przycisk wyboru funkcji do momentu, gdy element funkcji zacznie migać na wyświetlaczu.



- 2 Obracając pokrętkę sterującą w kierunku  lub , wybierz element, którego ustawienia chcesz określić, a następnie naciśnij przycisk .





- 3 Obracając pokrętkę sterującą w kierunku  lub , wybierz opcję, a następnie naciśnij przycisk .

Przy określaniu ustawień elementu „LANGUAGE” lub „PLAY ORDER” powtórz punkt 3.

W odtwarzaczu

- 1 Naciśnij i przytrzymaj przycisk DSPL/MENU do momentu wyświetlenia ekranu menu.
- 2 Przechył przelącznik w kierunku \wedge/\vee , aby wybrać „ OPTION”, a następnie naciśnij .



- 3 Przechył przelącznik w kierunku \wedge/\vee , aby wybrać element, który chcesz ustawić, a następnie naciśnij .
- 4 Przechylając przelącznik w kierunku \wedge/\vee , wybierz opcję, a następnie naciśnij .

ciąg dalszy 

Elementy menu OPTION

Aby powrócić do poprzedniego ekranu, naciśnij przycisk **■** na pilocie (przycisk **■**/CHG w odtwarzaczu). Aby anulować wprowadzone ustawienia, naciśnij przycisk **■** na pilocie (przycisk **■**/CHG w odtwarzaczu) na co najmniej 2 sekundy.

Elementy menu	Opcje (●: ustawienia domyślne)		
LANGUAGE (język menu itd.)	MENU	<ul style="list-style-type: none"> ● ENGLISH FRENCH GERMAN ITALIAN PORTUGUESE RUSSIAN SPANISH 	Wybierz język menu, komunikatów ostrzegawczych itd.
	TEXT ⁴⁾	<ul style="list-style-type: none"> ● AUTO ENGLISH FRENCH GERMAN ITALIAN PORTUGUESE RUSSIAN SPANISH 	Wybierz język tekstu CD-TEXT, etykiet ID3 itd. Po wybraniu opcji „AUTO” można odczytać tekst w następującym języku.
G-PROTECTION ¹⁾⁴⁾ (zabezpieczenie przed przeskokami dźwięku)	● 1	Zabezpieczenie przed przeskokami dźwięku, z zapewnieniem jego wysokiej jakości.	
	2	Lepsze zabezpieczenie przed przeskokami dźwięku.	
AVLS ²⁾ (ograniczenie głośności)	● OFF	Głośność można zmieniać bez żadnych ograniczeń.	
	ON	Maksymalna głośność jest ograniczona w celu ochrony słuchu.	

Elementy menu	Opcje (●: ustawienia domyślne)		
TIMER (wyłącznik czasowy)	● OFF	Wyłącznik czasowy nie działa.	
	ON	1-99 min. Na wyświetlaczu odtwarzacza wyświetlany jest symbol (●). Wybierając tę opcję podczas odtwarzania, można sprawdzić pozostały czas odtwarzania. Wielokrotnie obracaj pokrętko VOL +/- pilota, aby zwiększyć lub zmniejszyć okres czasu w odstępach 5-minutowych lub obracaj je w sposób ciągły, aby zwiększyć lub zmniejszyć okres czasu w odstępach 1-minutowych. Ustawieniem domyślnym jest „10 min”.	
AUDIO OUT ⁴⁾ (zewnętrzne wyjście audio)	● HEADPHONE	Wybierz tę opcję przy podłączeniu znajdujących się na wyposażeniu słuchawek.	
	LINE OUT	Wybierz tę opcję przy podłączeniu innych urządzeń, takich jak aktywne głośniki, za pomocą przewodu audio (☞ str. 33).	
BEEP (dźwiękowe potwierdzenie operacji)	● ON	Przy naciśnięciu przycisków lub wykonywaniu innych operacji rozlega się sygnał dźwiękowy.	
	OFF	Sygnał dźwiękowy jest wyłączony.	
SEAMLESS ³⁾ (odtwarzanie utworów w sposób ciągły)	● OFF	Płyta CD jest odtwarzana tak, jak została nagrana, z przerwami pomiędzy utworami.	
	ON	Płyta CD jest odtwarzana z pominięciem przerw między utworami.	
POWER SAVE (podświetlenie wyświetlacza pilota/odtwarzacza i kontrolka OPR odtwarzacza) ⁴⁾	● OFF	Wyświetlacz odtwarzacza i pilota zapala się na ok. 10 sekund, a następnie gaśnie. Kontrolka OPR odtwarzacza pozostaje zapalona.	
	1	Nie zapala się wyświetlacz ani na odtwarzaczu, ani na pilocie.	
	2	Nie zapala się wyświetlacz ani na odtwarzaczu, ani na pilocie. Ponadto ustawienia w menu SOUND nie są aktywne.	
PLAY ORDER (kolejność odtwarzania) ⁴⁾	TRACK	● NORMAL	Odtwarzanie utworów w kolejności ich nagrywania.
		ID3tagTNO	Odtwarzanie w kolejności numerów etykiet ID3.
		FILE NAME	Odtwarzanie w kolejności alfabetycznej nazw plików.
	GROUP	● OFF	Odtwarzanie utworów w kolejności ich nagrywania.
		ON	Odtwarzanie w kolejności alfabetycznej nazw grup.
DIRECTION (odwrócenie kierunku wyświetlania znaków na wyświetlaczu)	● NORMAL	Znaki są wyświetlane w normalny sposób.	
	REVERSE	Znaki na wyświetlaczu pilota są wyświetlane w kierunku odwrotnym, dzięki czemu można je odczytywać z przeciwnej strony. Po ustawieniu elementu CUSTOM w menu EQUALIZER, a także w trakcie wyszukiwania w widoku plików, pokrętko VOL +/- pilota działa w odwrotnym kierunku.	

Elementy menu	Opcje (●: ustawienia domyślne)
CD-EXTRA ⁴⁾⁵⁾ (odtwarzanie według formatu płyty)	● OFF Wybierz ustawienie „OFF”, jeśli płytę CD możesz odtworzyć w normalny sposób.
	ON Jeśli nie możesz odtworzyć płyty CD-Extra, wybierz ustawienie „ON”. Teraz płytę można odtworzyć.
ANIMATION (wybór ekranu animacji)	● OFF Na wyświetlaczu wyświetlany jest zwykły ekran odtwarzania, jeżeli przez ustalony okres czasu nie korzystano z żadnych elementów sterujących.
	ON Na wyświetlaczu wyświetlany jest ekran animacji, jeżeli przez ustalony okres czasu nie korzystano z żadnych elementów sterujących.

- 1) W zależności od zakupionego modelu, na wyświetlaczu pilota może pojawić się napis „G-PRO”.
- 2) AVLS jest skrótem od Automatic Volume Limiter System (system automatycznego ograniczania głośności).
- 3) Ta funkcja działa tylko w odniesieniu do płyt ATRAC CD.
- 4) Można ustawić tylko wówczas, gdy odtwarzanie jest zatrzymane.
- 5) Ta funkcja działa tylko w odniesieniu do płyt Audio CD oraz CD-Extra.

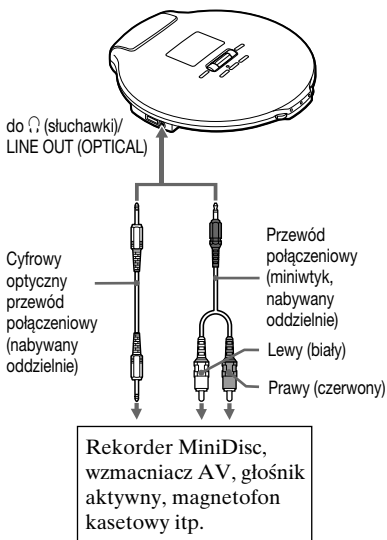
Uwagi

- Nawet po ustawieniu opcji „G-PROTECTION” na wartość „2” mogą występować przeskoki dźwięku:
 - gdy odtwarzacz CD zostanie poddany silniejszemu wstrząsowi ciągłym niż oczekiwano,
 - przy odtwarzaniu zabrudzonej lub porysowanej płyty CD,
 - w przypadku płyt CD-R/CD-RW, przy odtwarzaniu płyty słabej jakości lub wystąpieniu problemu z urządzeniem lub oprogramowaniem nagrywającym.
- Nawet po ustawieniu opcji „SEAMLESS” na wartość „ON” utwory mogą nie być odtwarzane w sposób ciągły, w zależności od sposobu nagrania materiału źródłowego.

Podłączanie innych urządzeń

Płyty CD można odsłuchiwać za pośrednictwem zestawu stereofonicznego oraz nagrywać na płyty MiniDisc lub kasety magnetofonowe. Należy zapoznać się z instrukcją obsługi podłączanego urządzenia.

Przed wykonaniem połączeń i zmianą ustawień opisanych poniżej należy wyłączyć wszystkie urządzenia.



Po podłączeniu przewodu połączeniowego na wyświetlaczu miga przez ok. 5 sekund napis „LINE OUT” lub „HEADPHONE”. W menu OPTION należy zmienić ustawienie opcji „AUDIO OUT” w taki sposób, aby sygnał był doprowadzany do podłączonego urządzenia. Poniżej przedstawiono ustawienia opcji „AUDIO OUT”. Sposób określania takich ustawień, patrz str. 29, 31.

Podłączone urządzenie*	Ustawienie
Sluchawki	HEADPHONE
Urządzenie podłączone przewodem połączeniowym	LINE OUT

Przy podłączaniu innego urządzenia należy wybrać ustawienie „LINE OUT”. Przy tym ustawieniu nie można regulować głośności za pomocą odtwarzacza lub pilota, a funkcja regulacji barwy dźwięku nie działa.

* Jeśli podłączysz inne urządzenie korzystając z cyfrowego optycznego przewodu połączeniowego, nie musisz dokonać tych ustawień. Ustawienie zmieni się automatycznie.

Uwagi

- Przed rozpoczęciem odtwarzania płyty CD należy zmniejszyć głośność w podłączonym urządzeniu w celu uniknięcia uszkodzenia podłączonych głośników.
- Przy nagrywaniu należy używać zasilacza sieciowego. W przypadku korzystania ze źródła zasilania w postaci akumulatora lub baterii może nastąpić ich całkowite rozładowanie w środku nagrywania.
- Ten odtwarzacz CD wykorzystuje Serial Copy Management System (system zarządzania kopiowaniem serijnym), który pozwala na wykonywanie cyfrowych kopii tylko z oryginalnej płyty CD.
- Podczas odtwarzania płyty ATRAC CD/MP3 CD, optyczny sygnał cyfrowy nie jest podawany na wyjście (sluchawki)/LINE OUT (OPTICAL). Przy odtwarzaniu lub nagrywaniu płyty ATRAC CD/MP3 CD należy używać wyłącznie analogowych przewodów połączeniowych do podłączenia urządzeń zewnętrznych.
- Przy korzystaniu z cyfrowego optycznego przewodu połączeniowego, przed rozpoczęciem nagrywania z płyty CD na płytę MiniDisc, urządzenie DAT itp. należy upewnić się, że odtwarzanie jest przerwane (pauza).
- W celu uzyskania wysokiej jakości dźwięku przy nagrywaniu z płyty CD należy w menu OPTION ustawić opcję „G-PROTECTION” na wartość „1”.

Rozwiązywanie problemów

Jeżeli poniższe sposoby rozwiązywania problemów nie pomogły w usunięciu usterki, należy skontaktować się z najbliższym sprzedawcą Sony.

Zasilanie

Objawy	Przyczyna i/lub działanie naprawcze
Nie można naładować akumulatora.	<ul style="list-style-type: none"> → Brak akumulatora w kieszeni akumulatora. Włóż akumulator (☞ str. 11). → Styki podstawki do ładowania akumulatora są zabrudzone. Przetrzyj styki miękką, suchą szmatką (☞ str. 38). → Trwa odtwarzanie płyty CD. Wyłącz odtwarzanie (☞ str. 17). → Odtwarzacz CD został nieprawidłowo umieszczony na podstawie. Umieść odtwarzacz prawidłowo na podstawie i sprawdź, czy świeci się kontrolka OPR (☞ str. 11).

Dźwięk

Objawy	Przyczyna i/lub działanie naprawcze
Głośność nie ulega zwiększeniu nawet przy wielokrotnym obracaniu pokrętki VOL +/- pilota w kierunku + (lub wielokrotnym przechyleniu przełącznika odtwarzacza w kierunku Λ).	<ul style="list-style-type: none"> → Włączono funkcję „AVLS” (ustawienie „ON”). Wyłącz funkcję (ustawienie „OFF”) (☞ str. 30). → Dla opcji „AUDIO OUT” wybrano ustawienie „LINE OUT”. Wybierz ustawienie „HEADPHONE” (☞ str. 31).
Brak dźwięku lub słyszalny tylko szum.	<ul style="list-style-type: none"> → Prawidłowo podłącz wtyki słuchawek. → Wtyki są zabrudzone. Regularnie czyść wtyki słuchawek suchą, miękką szmatką.
Nie można regulować głośności.	<ul style="list-style-type: none"> → Dla opcji „AUDIO OUT” wybrano ustawienie „LINE OUT”. Ustaw głośność za pomocą regulatora głośności podłączonego urządzenia lub dla opcji „AUDIO OUT” wybierz ustawienie „HEADPHONE” (☞ str. 31).
Przy odtwarzaniu płyty słyszalny jest szeszczący dźwięk.	<ul style="list-style-type: none"> → Mocno zamknij pokrywę kieszeni akumulatora (☞ str. 11).
Po podłączeniu do odtwarzacza zestawu stereofonicznego dźwięk jest zniekształcony lub posiada dużą zawartość szumów.	<ul style="list-style-type: none"> → Dla opcji „AUDIO OUT” wybrano ustawienie „LINE OUT”. Odpowiednio ustaw głośność podłączonego urządzenia (☞ str. 31). → Dla opcji „AUDIO OUT” wybrano ustawienie „HEADPHONE”. Odpowiednio ustaw głośność w odtwarzaczu (☞ str. 31).
Nie można ustawić elementów menu EQUALIZER.	<ul style="list-style-type: none"> → Ustawienie „POWER SAVE” ma wartość „2” (☞ str. 31).

Działanie/odtworzenie

Objawy	Przyczyna i/lub działanie naprawcze
Czas odtwarzania jest zbyt krótki. Odtwarzanie nie działa.	<ul style="list-style-type: none">→ Sprawdź, czy używasz baterii alkalicznej, a nie manganowej.→ Wymień baterię na nową baterię alkaliczną typu LR6 (rozmiar AA) (☞ str. 13).→ Kilkakrotnie naładuj i rozładuj akumulator (☞ str. 11).
Nie wszystkie utwory są odtwarzane.	<ul style="list-style-type: none">→ Próbowano odtworzyć pliki zapisane w formacie nieobsługiwany przez ten odtwarzacz (☞ str. 5).→ Zmień ustawienie opcji „CD-EXTRA” w menu OPTION. Płytkę można teraz odtworzyć (☞ str. 32).
Na wyświetlaczu pojawia się napis „Lo Batt” i odtwarzanie zostaje przerwane.	<ul style="list-style-type: none">→ Akumulator jest całkowicie rozładowany. Naładuj akumulator (☞ str. 11).→ Wymień baterię na nową baterię alkaliczną typu LR6 (rozmiar AA) (☞ str. 13).
Na wyświetlaczu pojawia się napis „Hi DC in”.	<ul style="list-style-type: none">→ Użyto zasilacza o wyższym napięciu niż akumulator zalecany lub znajdujący się w wyposażeniu. Używaj wyłącznie zasilacza sieciowego znajdującego się w wyposażeniu lub zalecanego w punkcie „Akcesoria opcjonalne” (☞ str. 39).
Nie można odtworzyć płyty lub po włożeniu płyty do odtwarzacza na wyświetlaczu pojawia się napis „No Disc”.	<ul style="list-style-type: none">→ Płyta CD jest zabrudzona lub uszkodzona. Wyczyść płytkę lub ją wymień.→ Sprawdź, czy płyta jest włożona stroną zadrukowaną do góry (☞ str. 16).→ Wystąpiła kondensacja wilgoci. Pozostaw odtwarzacz w pomieszczeniu na kilka godzin, do momentu wyparowania wilgoci.→ Mocno zamknij pokrywę kieszeni akumulatora (☞ str. 11).→ Sprawdź, czy akumulator lub bateria została prawidłowo włożona (☞ str. 11, 13).→ Prawidłowo podłącz wtyczkę zasilacza do gniazdka sieciowego (☞ str. 15).→ Naciśnij przycisk ► pilota (lub przycisk ► przełącznika odtwarzacza) po upływie co najmniej jednej sekundy od podłączenia zasilacza.→ Płyta CD-R/CD-RW włożona do odtwarzacza jest pusta.→ Występuje problem z jakością płyty CD-R/CD-RW, albo z urządzeniem lub oprogramowaniem nagrywającym.
Kontrolka OPR odtwarzacza miga po naciśnięciu przycisku, a płyta nie jest odtwarzana.	<ul style="list-style-type: none">→ Przyciski są zablokowane. Przesuń przełącznik HOLD do tyłu (☞ str. 18).

ciąg dalszy ➞

Objawy	Przyczyna i/lub działanie naprawcze
Odtwarzanie rozpoczyna się od miejsca ostatniego zatrzymania (funkcja wznowiania).	→ Działa funkcja wznowiania. Aby rozpocząć odtwarzanie od pierwszego utworu, naciśnij i przytrzymaj przycisk ► na pilocie (lub przycisk ► przełącznika odtwarzacza) przy zatrzymanym odtwarzaniu do momentu rozpoczęcia odtwarzania pierwszego utworu lub otwórz pokrywę odtwarzacza (☞ str. 17). Inny sposób: odłącz wszystkie źródła zasilania, a następnie ponownie włóż akumulator lub podłącz zasilacz sieciowy.
Podczas odtwarzania płyty ATRAC CD lub MP3 CD płyta nie obraca się, lecz dźwięk jest słyszalny normalnie.	→ Odtwarzacz został tak skonstruowany, że obracanie płyty ATRAC CD lub MP3 CD podczas odtwarzania jest zatrzymywane w celu oszczędności energii. Nie oznacza to usterki odtwarzacza.
Po naciśnięciu przycisku ► pilota (lub przycisku ► przełącznika odtwarzacza) lub po zamknięciu pokrywy odtwarzacza na wyświetlaczu pojawia się napis „No File”.	→ Płyta CD-R/CD-RW nie zawiera plików ATRAC3plus/MP3. → Użyto płyty CD-R/CD-RW, z której usunięto dane. → Płyta CD jest zabrudzona.
Informacje na wyświetlaczu ciekłokrystalicznym stają się nieczytelne lub wolno się zmieniają.	→ Odtwarzacz jest używany w temperaturze zbyt wysokiej (powyżej 40°C) lub zbyt niskiej (poniżej 0°C). W temperaturze pokojowej wyświetlacz powróci do stanu normalnego.
☞ szybko miga na wyświetlaczu pilota i nie można odnaleźć początku utworu lub jego określonego miejsca.	→ Odtwarzacz CD wszedł w tryb przygotowania do odtwarzania według zakładek (Bookmark). Zmień ustawienie PLAY MODE na wartość „ALL” (☞ str. 23).
Chociaż nie wybrano opcji „BOOKMARK”, symbol ☞ (zakładka) miga.	→ Jeśli wybrano opcję odtwarzania inną niż „BOOKMARK”, symbol ☞ (zakładka) miga.
Odtwarzanie zostało nagle zatrzymane.	→ Zadziałał wyłącznik czasowy. Zmień ustawienie „TIMER” na wartość „OFF” (☞ str. 31). → Akumulator lub bateria są całkowicie rozładowane. Naładuj akumulator (☞ str. 11) lub wymień baterię na nową baterię alkaliczną typu LR6 (rozmiar AA) (☞ str. 13).
Nie można korzystać z odtwarzacza, a na wyświetlaczu odtwarzacza i pilota pojawia się sekwencja 8 liczb lub liter.	→ Zjawisko to może występować w przypadku niektórych płyt CD. Odłącz wszystkie źródła zasilania, a następnie ponownie włóż akumulator lub podłącz zasilacz sieciowy. Ponownie spróbuj skorzystać z odtwarzacza. Jeśli problem powtórzy się, skontaktuj się z najbliższym sprzedawcą produktów firmy Sony.

Inne

Objawy	Przyczyna i/lub działanie naprawcze
Przy nagrywaniu za pośrednictwem cyfrowego połączenia optycznego nie można prawidłowo zapisać numeru utworu.	<ul style="list-style-type: none">→ Ponownie zapisz numer utworu, korzystając z rekordera MiniDisc, rekordera DAT itp.→ Patrz instrukcja obsługi urządzenia nagrywającego. Odpowiednio ustaw głośność w odtwarzaczu.
Po zamknięciu pokrywy odtwarzacza płyta CD zaczyna się obracać.	<ul style="list-style-type: none">→ Odtwarzacz odczytuje informacje na temat płyty CD, co jest zjawiskiem normalnym.
Nie można prawidłowo obsługiwać odtwarzacza CD pilotem.	<ul style="list-style-type: none">→ Jeden z przycisków odtwarzacza został przypadkowo wciśnięty i pozostaje w takiej pozycji.→ Pilot nie jest prawidłowo podłączony.

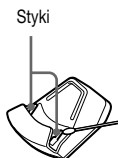
Czyszczenie odtwarzacza

Czyszczenie obudowy

Obudowę odtwarzacza należy czyścić miękką szmatką lekko zwilżoną wodą lub łagodnym detergentem. Nie wolno używać alkoholu, benzyny ani rozpuszczalnika.

Czyszczenie styków

Zabrudzenie styków podstawki do ładowania może powodować nieprawidłowe ładowanie akumulatora. Styki należy regularnie czyścić przy użyciu bawełnianego wacika lub suchej szmatki (patrz rysunek poniżej).



Dane techniczne

System

Cyfrowy system dźwiękowy do odtwarzania płyt kompaktowych

Właściwości diody laserowej

Materiał: GaAlAs

Długość fali: $\lambda = 770 - 800 \text{ nm}$

Czas trwania emisji: emisja ciągła

Moc wyjściowa lasera: poniżej 44,6 μW

(Wartość ta mierzona jest w odległości 200 mm od powierzchni obiektywu na bloku głowicy optycznej o rozwarości optycznej 7 mm).

Przetwarzanie cyfrowo-analogowe

Kwarcowe, 1-bitowe sterowanie osi czasu

Pasmo przenoszenia

20 - 20 000 Hz ± 1 dB (mierzone wg normy JEITA)

Moc wyjściowa (dla poziomu wyjściowego 3 V)

Wyjście liniowe (minigniazdo stereo)

Poziom wyjściowy 0,7 V rms przy 47 k Ω

zalecana impedancja obciążenia ponad 10 k Ω

Słuchawki (miniwytyk stereo)

Ok. 5 mW + ok. 5 mW przy 16 Ω

(ok. 1,5 mW + ok. 1,5 mW przy 16 Ω)*

*Dotyczy klientów z Europy

Optyczne wyjście cyfrowe (optyczne złącze wyjściowe)

Poziom wyjściowy: -21 - -15 dBm

Długość fali: 630 - 690 nm przy poziomie szczytowym

Wymagane parametry zasilania

- Akumulator Sony NH-14WM:
1,2 V (prąd stały) \times 1
- Bateria alkaliczna LR6 (rozmiar AA):
1,5 V (prąd stały) \times 1
- Zasilacz sieciowy (gniazdo DC IN 3 V):
220 V, 50 Hz (model przeznaczony do Chin)
120 V, 60 Hz (model przeznaczony do Meksyku)

Temperatura pracy

5°C - 35°C

Wymiary (szer./wys./dl.) (bez wystających części i elementów sterujących)

ok. 127 \times 20,6 \times 136,4 mm

Masa (bez wyposażenia dodatkowego)

Ok. 160 g

Wszystkie produkty powinny posiadać oznaczenia patentów USA i zagranicznych, na których zastosowanie firma Dolby Laboratories udzieliła licencji.

Technologię kodowania dźwięku i patenty stosowane w MPEG Layer-3 pozyskano od Fraunhofer IIS i Thomson.

Konstrukcja i dane techniczne mogą ulec zmianie bez uprzedzenia.

Akcesoria opcjonalne








Zasilacz sieciowy	AC-E30HG*
Aktywny zestaw głośnikowy	SRS-Z1 SRS-Z30
Przewód do akumulatora samochodowego	DCC-E345
Przewód do akumulatora samochodowego i samochodowy zestaw połączeniowy	DCC-E34CP
Samochodowy zestaw połączeniowy	CPA-9C
Przewód połączeniowy	RK-G129 RK-G136
Ministuchawki (nie dotyczy urzędzeń sprzedawanych we Francji)	MDR-EX71SL MDR-Q55SL
Ministuchawki (dotyczy urzędzeń sprzedawanych we Francji)	MDR-E0931SP

* Dane techniczne zasilaczy sieciowych różnią się w zależności od regionu. Przed dokonaniem zakupu należy sprawdzić wartość napięcia zasilającego w sieci lokalnej oraz kształt wtyczki.

Sprzedawca może nie oferować wszystkich wyżej wymienionych akcesoriów. Szczegółowe informacje na temat akcesoriów dostępnych w danym kraju/regionie można uzyskać u przedstawiciela firmy Sony.

Indeks

Symbole

-  (akumulator) 11, 14
-  (BOOKMARK) 23, 24
-  (GROUP) 23
-  (Odtwarzanie wielokrotne) 26
-  (PLAYLIST) 23
-  (plyta) 16
-  (Wyłącznik czasowy) 31
- 1 23
- a00 23
- a00 SHUF 23
- PGM 23
- SHUF 23

A

- ACTIVE 28
- Akcesoria opcjonalne 39
- Akumulator 8, 11
- ALL 23
- ANIMATION 32
- ATRAC CD 5
- ATRAC3plus 5
- AUDIO OUT 31, 33
- AUTO RANKING 23
- AVLS 30

B

- BEEP 31
- BOOKMARK 23, 24

C

- CD-Extra 5
- CD-EXTRA 32
- CD-TEXT 21
- CLEARBASS 26, 28
- CUSTOM 28
- Czas pracy akumulatora 14

D

- DIRECTION 31

E

- EQUALIZER 26, 28
- Etui 8
- Etykieta ID3 20

F

- Format CD-DA 5
- Funkcja HOLD 18

G

- G-PROTECTION 30
- GROUP 23, 24, 31
- GROUP SHUFFLE 23, 24
- Grupa 6, 24

H

- HEADPHONE 31, 33
- HEAVY 28

I

- INTRO 23

K

- Klips pilota 8

L

- LANGUAGE 30
- LINE OUT 31, 33

M

- MENU 30
- Minisluchawki 8
- Mix-Mode CD 5
- MP3 CD 5

O

- Odtwarzanie 17
- Odtwarzanie według listy odtwarzania m3u 25
- Odtwarzanie wielokrotne 26
- OPTION 30

P

- Pauza 17
- Pilot 8
- PLAY MODE 22
- PLAY ORDER 31
- PLAYLIST 23
- Płyta CD-ROM (SonicStage) 8
- Podstawa do ładowania 8, 11, 15, 38
- Pokrywa kieszeni na baterie 11
- POWER SAVE 31
- PROGRAM 23, 25
- Pudełko na akumulator 8

R

- RANKING SHUF 23

S

SEAMLESS 31

SHUFFLE 23

SOFT 28

SonicStage 4

SOUND 28

T

TEXT 30

TIMER 31

TRACK 31

W

Widok listy 19

Widok plików 18

Wyszukiwanie 17

Wyświetlacz odtwarzacza CD 10, 21

Wyświetlacz pilota 10, 20

Z

Zasilacz sieciowy 8

Zatrzymywanie 17

Zewnętrzny pojemnik na baterie 8, 13

Внимание

Для предотвращения возгорания или поражения электрическим током не допускайте попадания аппарата под дождь и берегите его от сырости.

Не разрешается устанавливать аппарат в закрытом месте, в том числе в книжном шкафу и стенке.

Во избежание пожара нельзя закрывать вентиляционное отверстие аппарата газетой, скатертью, шторой или т.п. Также нельзя ставить зажженную свечу на аппарат.

Во избежание пожара и поражения электрическим током нельзя ставить вазу и др. посуду, наполненную водой, на аппарат.

В некоторых странах ликвидация батареек, используемых для питания данного аппарата, особо оговаривается законодательством. По данному вопросу обратитесь в местные органы власти.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- ПРИБОР С ОТКРЫТОЙ КРЫШКОЙ ИМЕЕТ МЕСТО НЕВИДИМОЕ ИЗЛУЧЕНИЕ ЛАЗЕРА
- НЕ СМОТРИТЕ НА ЛУЧ И НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ДЛЯ ЭТОГО ОПТИЧЕСКИЕ ПРИБОРЫ
- ПРИБОР С ОТКРЫТОЙ КРЫШКОЙ ИМЕЕТ МЕСТО НЕВИДИМОЕ ИЗЛУЧЕНИЕ ЛАЗЕРА КЛАССА 1M
- НЕ СМОТРИТЕ НА ЛУЧ И НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ДЛЯ ЭТОГО ОПТИЧЕСКИЕ ПРИБОРЫ

Маркировка SE является действительной только для тех стран, где она имеет юридическую силу. В основном это касается стран европейской экономической зоны ЕЕА.

Для покупателей в России



Этот знак относится только к адаптеру переменного тока.

Портативный проигрыватель компакт-дисков
Сделано в Малайзии

Изготовитель: Сони Корпорейшн
Адрес: 6-7-35 Киташинагава, Шинагава-ку,
Токио 141-0001, Япония

Содержание

Создание собственных дисков	
ATRAC CD	4
Какие диски можно воспроизводить на данном проигрывателе?	5
Меры предосторожности	7
Техника безопасности	7
На проигрывателе	7
Обращение с компакт-дисками	7
Наушники	7

Начало работы

Дополнительные принадлежности, входящие в комплект поставки	8
Компоненты и элементы управления	9
Подготовка источника питания (аккумулятора)	11
Использование сухой батареи	13
Проверка остающегося заряда батареи	14
Использование адаптера питания переменного тока	15

Воспроизведение

Воспроизведение компакт-диска	16
Основные операции воспроизведения (воспроизведение, стоп, поиск)	17
Блокировка управления (HOLD)	18
Поиск любимой дорожки/файла	18
Поиск через просмотр групп (Режим просмотра файлов)	18
Поиск через просмотр списка групп/файлов (Режим просмотра списка)	19
Проверка информации компакт-диска на дисплее	20
Изменение опций воспроизведения (PLAY MODE)	22
Опции воспроизведения (PLAY MODE)	23
Воспроизводимые группы	24
Воспроизведение любимых дорожек (Воспроизведение по закладкам)	24
Воспроизведение списков избранного (воспроизведение списка избранного M3u)	25
Воспроизведение дорожек в избранном порядке (Воспроизведение PGM)	25
Множественное воспроизведение дорожек (Повтор воспроизведения)	26

Изменение качества звука	26
Выбор качества звука	26
Настройка качества звука	27
Пункты меню SOUND	28
Изменение дополнительных настроек	29
Настройка различных функций	29
Пункты меню OPTION	30
Подключение других устройств	33

Дополнительная информация

Устранение неполадок	34
Обслуживание	38
Технические характеристики	38
Принадлежности, не входящие в комплект поставки	39
Алфавитный указатель	40

Эта инструкция описывает то, как использовать проигрыватель. Для входящего в комплект программного обеспечения SonicStage см. "Руководство по установке и эксплуатации".

Предупреждение для пользователей

О входящем в комплект программном обеспечении

В зависимости от типа текста и символов, текст, отображаемый в SonicStage, может быть неправильно воспроизведен на устройстве. Это связано с:

- Ограничениями подсоединённого проигрывателя.
- Нарушениями в функционировании проигрывателя.

Инструкции в данном руководстве в основном содержат описание элементов управления на пульте ДУ.

В зависимости от региона, в котором вы используете проигрыватель, указания, воспроизводимые на вашем ДУ, могут несколько отличаться от приведённых в Инструкции по эксплуатации.

ATRAC3plus является торговой маркой корпорации Sony.

"WALKMAN" – зарегистрированный торговый знак Sony Corporation для портативных стереофонических устройств.

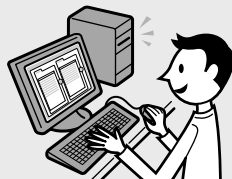
WALKMAN – зарегистрированный торговый знак Sony Corporation.

Создание собственных дисков ATRAC CD

Помимо обычных аудио компакт-дисков, можно воспроизводить оригинальный компакт-диск под названием "ATRAC CD", который создается вами самостоятельно с помощью поставляемого программного обеспечения SonicStage. С помощью SonicStage на одном CD-R или CD-RW можно записать до 30 аудио компакт-дисков*. Далее следует краткая инструкция по прослушиванию музыки на ATRAC CD.

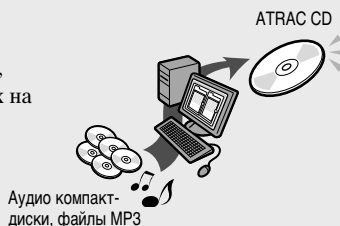
Установите SonicStage на компьютер.

SonicStage является программой, которая переносит музыку с аудио компакт-дисков на компьютер и создает оригинальные компакт-диски. Она устанавливается с входящего в комплект диска CD-ROM.



Создайте ATRAC CD.

После выбора любимых песен из музыки, сохраненной на компьютере, запишите их на CD-R/CD-RW с помощью SonicStage.



Прослушайте их на данном проигрывателе.

Оригинальный компакт-диск позволяет брать с собой множество песен.



См. входящее в комплект "Руководство по установке и эксплуатации", где описывается процесс установки SonicStage и создания дисков ATRAC CD.

* Если общее время воспроизведения одного компакт-диска (альбома) составляет примерно 60 минут, а запись выполняется на диск CD-R/CD-RW емкостью 700 Мб со скоростью 48 Кбит/сек в формате ATRAC3plus.

Какие диски можно воспроизводить на данном проигрывателе?



Аудио компакт-диски:

Компакт-диски формата CD-DA

CD-DA (Compact Disc Digital Audio) является стандартом записи, используемом для аудио компакт-дисков.



ATRAC CD:

CD-R/CD-RW, на котором аудиоданные, сжатые в формате ATRAC3plus, записаны с помощью SonicStage*

ATRAC3plus (Adaptive Transform Acoustic Coding3plus) является технологией сжатия аудиоданных, которая совмещает высокое качество звука с высокими коэффициентами сжатия. ATRAC3plus может сжимать аудиофайлы до примерно 1/20 их оригинального размера на скорости 64 Кбит/сек. Битовые скорости и частоты дискретизации, воспроизводимые данным проигрывателем:

	Битовые скорости	Частоты дискретизации
ATRAC3	66/105/132 Кбит/сек	44,1 кГц
ATRAC3plus	48/64/256 Кбит/сек	44,1 кГц

На дисплее этого проигрывателя может быть воспроизведено до 62 знаков.



Диски MP3:

CD-R/CD-RW, на котором аудиоданные, сжатые в формате MP3, записаны не с помощью программы SonicStage*

Битовые скорости и частоты дискретизации, воспроизводимые данным проигрывателем, указаны ниже. Могут также воспроизводиться файлы с переменной битовой скоростью (VBR).

	Битовые скорости	Частоты дискретизации
MPEG-1 Layer3	32 - 320 Кбит/сек	32/44,1/48 кГц
MPEG-2 Layer3	8 - 160 Кбит/сек	16/22,05/23 кГц
MPEG-2.5 Layer3	8 - 160 Кбит/сек	8/11,025/12 кГц

Данный проигрыватель соответствует версии 1.0/1.1/2.2/2.3/2.4 формата тэга ID3. Тэг ID3 является форматом для добавления определенной информации (названия дорожки, названия альбома, имени артиста и т.п.) в файлы MP3. На данном проигрывателе отображается до 64 символов тэга ID3.



Диски CD-Extra и Mix-Mode CD:

CD-R/CD-RW, на котором одновременно записаны данные в формате CD-DA и в формате CD-ROM*

Если компакт-диск не воспроизводится, измените настройку "CD-EXTRA" в меню OPTION (☞ стр. 32). После этого диск будет воспроизводиться.

Может также воспроизводиться ATRAC CD, на котором одновременно записаны аудиоданные, сжатые в формате MP3, записанные не с помощью программы SonicStage. С помощью SonicStage нельзя создать компакт-диск, на котором записаны смешанные аудиоданные.

* Могут воспроизводиться только диски формата с расширением ISO 9660 Level 1/2 и Joliet.

Продолжение ➞

Музыкальные диски, закодированные с помощью технологий защиты авторский прав

Этот продукт предназначен для воспроизведения дисков, отвечающих требованиям стандарта Compact Disc (CD). В настоящее время некоторые звукозаписывающие компании выпускают различные музыкальные диски, закодированные с помощью технологий защиты авторский прав. Помните, что среди таких дисков встречаются такие, которые не отвечают требованиям стандарта CD, и их нельзя воспроизводить с помощью данного устройства.

Примечание относительно дисков DualDisc

DualDisc – это двусторонний диск, на одной стороне которого записан материал в формате DVD, а на другой стороне – аудиоматериалы. Однако поскольку сторона с аудиоматериалами не отвечает требованиям стандарта Compact Disc (CD), воспроизведение на этом устройстве не гарантируется.

Отличия в структурах файлов дисков ATRAC CD и MP3 CD

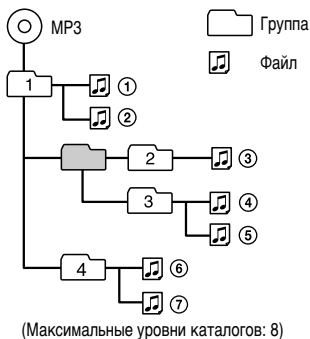
Диски ATRAC CD и MP3 CD состоят из “файлов” и “групп”. “Файл” является эквивалентом “дорожке” аудио компакт-диска. “Группа” является набором файлов и эквивалентна “альбому”. Для дисков MP3 данный проигрыватель распознает папку MP3, как “группу”, чтобы диски ATRAC CD и MP3 CD имели одинаковое управление.

Используемое количество групп и файлов

- Максимальное количество групп: 256
- Максимальное количество файлов: 999

Порядок воспроизведения дисков ATRAC CD и MP3 CD

Для ATRAC CD файлы воспроизводятся в порядке, выбранном в SonicStage. Для MP3 CD порядок воспроизведения зависит от способа записи файлов MP3 на диске. Можно также воспроизводить “список воспроизведения”, содержащий порядок воспроизведения файлов MP3. В следующем примере файлы воспроизводятся в порядке от ① до ⑦.



Примечания

- Если файлы ATRAC3plus и MP3 записаны на одном компакт-диске, сначала проигрыватель воспроизведет файлы ATRAC3plus.
- Возможности воспроизведения данного проигрывателя зависят от качества диска и состояния устройства записи.
- Могут вводиться символы A-Z, a-z, 0-9 и _ (подчеркивание).
- На диске с файлами ATRAC3plus/MP3 не следует сохранять файлы других форматов или создавать лишние папки.

О дисках ATRAC CD

- Диски CD-R/CD-RW, записанные в формате ATRAC3plus, не воспроизводятся на компьютере.

О дисках MP3 CD

- Обязательно добавляйте к имени файла расширение “mp3”. Однако при добавлении расширения “mp3” к файлу, имеющему другой формат, этот файл не будет правильно распознаваться проигрывателем.
- Для сжатия источника в файле MP3 рекомендуется установка параметров сжатия в значения “44,1 кГц”, “128 Кбит/сек” и “Постоянная скорость”.
- Для использования при записи максимальной вместимости установите программу записи на “остановку записи”.
- Для того, чтобы за один раз полностью использовать максимальную емкость носителя, не содержащего никаких записей, выберите в программе записи режим “Disc at Once” (“Весь диск сразу”).

Меры предосторожности

Техника безопасности

- В случае попадания внутрь проигрывателя каких либо твердых предметов или жидкости отсоедините его от сети питания и отдайте на проверку квалифицированным специалистам перед дальнейшей эксплуатацией.
- Не вставляйте никакие посторонние предметы в гнездо DC IN 3 V (внешний вход питания).

На проигрывателе

- Поддерживайте линзу в проигрывателе в чистоте, не прикасайтесь к ней. В противном случае линза может оказаться поврежденной, это повлечет сбой в работе проигрывателя.
- Не кладите на проигрыватель тяжелые предметы. Это может привести к повреждению проигрывателя и компакт-диска.
- Не оставляйте проигрыватель рядом с источниками нагрева или под прямыми солнечными лучами, в местах сильного скопления пыли или песка, не подвергайте его влаге, дождю, механическому ударам, не кладите на неровную поверхность или в автомобиль с закрытыми окнами.
- Если проигрыватель вызывает помехи при радио- или телевизионном приеме, выключите его или перенесите подальше от радиоприемника или телевизора.
- Диски нестандартной формы (например, в форме сердца, квадрата, звезды) не воспроизводятся на данном проигрывателе. Попытка их воспроизведения может повредить проигрыватель. Не используйте такие диски.

Обращение с компакт-дисками

- Для поддержания компакт-диска в чистоте держите его за края. Не прикасайтесь к поверхности.
- Не наклеивайте на диск бумагу.
- Не подвергайте компакт-диск прямым солнечным лучам и не помещайте у источников нагрева, таких как горячие воздуховоды. Не оставляйте компакт-диск в автомобиле, припаркованном под прямыми солнечными лучами.

Наушники

Техника безопасности в дороге

Не надевайте наушники, когда вы управляете автомобилем, едете на велосипеде либо управляете каким-либо иным транспортным средством. Это может привести к аварийной ситуации. Кроме того, во многих странах это делать запрещено. Также опасно слушать проигрыватель в наушники на большой громкости во время ходьбы, особенно в зоне пешеходных переходов. Необходимо соблюдать предельную осторожность и прекратить использование устройства в случае возникновения опасной ситуации.

Защита органов слуха

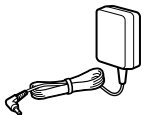
Не прослушивайте в наушниках записи на большой громкости. Специалисты не рекомендуют частое и длительное прослушивание записей на большой громкости. Если вы слышите звон в ушах, уменьшите громкость или прекратите прослушивание.

Не забывайте об окружающих

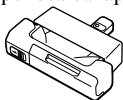
Слушайте проигрыватель на умеренной громкости. При этом вы будете слышать окружающие вас звуки и находящиеся рядом людей.

Дополнительные принадлежности, входящие в комплект поставки

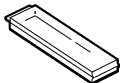
- Адаптер питания
- Зарядное устройство



- Внешний контейнер для переноса батареи
- Аккумулятор



- Контейнер переноса батареи
- Сумка для переноски



- Наушники
- Пульт дистанционного управления (Пульт ДУ)
(Только для данного проигрывателя)



- CD-ROM (SonicStage)
Не пытайтесь воспроизвести CD-ROM на проигрывателе аудиодисков, включая данный проигрыватель.



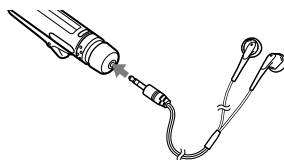
- Инструкции по эксплуатации (данная книжка)
- Руководство по установке и эксплуатации
- Переходник (прилагается к модели для туристов)

Примечание

Используйте только пульт ДУ, входящий в комплект. С помощью другого пульта ДУ управление данным проигрывателем невозможно.

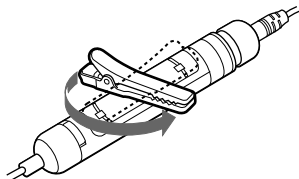
Подключение к пульту ДУ наушников

Плотно вставьте в пульт ДУ штекер наушников.



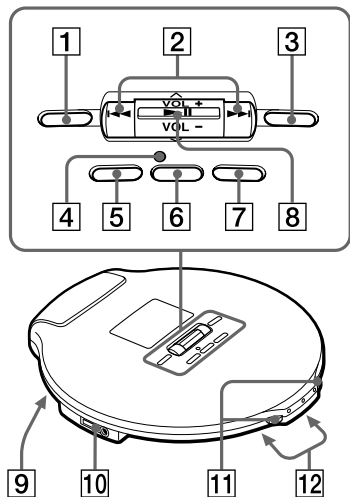
Использование зажима пульта ДУ

Направление зажима можно изменить. Поверните зажим, как показано ниже. Также можно изменить направление названия дорожки и т.п. (☞ стр. 29, 31).

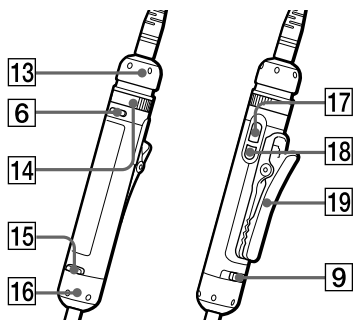


Компоненты и элементы управления

Проигрыватель компакт-дисков



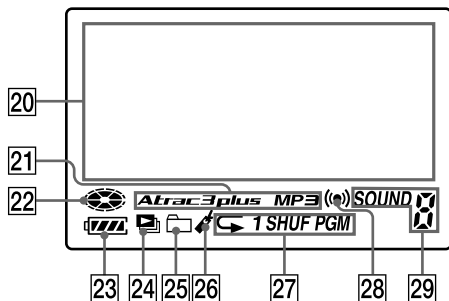
Пульт ДУ



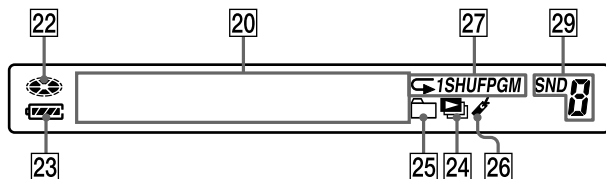
- 1 Кнопка (группа) - (☞ стр. 17-19)
 - 2 Кнопки (☞ стр. 17, 22, 26, 27)
 - 3 Кнопка (группа) + (☞ стр. 17, 18)
 - 4 Индикатор OPR (Работа) (☞ стр. 11, 12, 16, 18)
 - 5 Кнопка DSPL (Дисплей)/MENU (☞ стр. 21, 22, 24, 26)
 - 6 Кнопка SEARCH (☞ стр. 18, 19)
 - 7 Кнопка (стоп)/CHG (☞ стр. 12, 17, 25, 27, 28, 30)
 - 8 Шаговый регулятор
Регулятор VOL (громкость) +/- (☞ стр. 16)
Λ/V (☞ стр. 18, 19, 22, 24-27)
 (воспроизведение/пауза) (☞ стр. 16-19, 22, 24-27)
 - 9 Переключатель HOLD (на задней панели проигрывателя) (☞ стр. 18)
 - 10 Гнездо (наушники)/LINE OUT (OPTICAL) (☞ стр. 16, 33)
 - 11 Переключатель OPEN (☞ стр. 11, 16)
 - 12 Клеммы для зарядного устройства/контейнера внешней батареи (☞ стр. 11, 14, 15)
 - 13 Ручка управления (☞ стр. 17, 19, 24-27, 29)
 - 14 Регулятор VOL (громкость) +/- (☞ стр. 16, 19, 24)
 - 15 Кнопка функций (☞ стр. 20, 22, 25-27)
 - 16 Ручка функций (☞ стр. 20, 22, 25-27)
 - 17 Кнопка (воспроизведение/пауза)* (☞ стр. 16, 17, 19, 22, 24-27)
 - 18 Кнопка (стоп) (☞ стр. 17, 25, 28, 30)
 - 19 Зажим (☞ стр. 8)
- * Данная кнопка имеет тактильную точку.

Продолжение ➞

Дисплей проигрывателя



Дисплей пульта ДУ



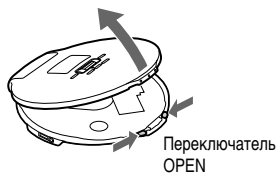
- 20 Символьный дисплей (☞ стр. 20, 21)
- 21 Индикатор Atrac3plus/MP3 (☞ стр. 5)
- 22 Индикатор диска (☞ стр. 16)
- 23 Индикатор батареи (☞ стр. 11, 14)
- 24 Индикатор списка воспроизведения (☞ стр. 23, 25)
- 25 Индикатор группы (☞ стр. 23, 24)
- 26 Индикатор закладки (☞ стр. 23, 24)
- 27 Индикатор режима воспроизведения (☞ стр. 23, 25)
- 28 Индикатор таймера (☞ стр. 31)
- 29 Индикатор звука (☞ стр. 27)

Подготовка источника питания (аккумулятора)

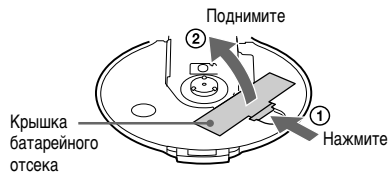
Заряжайте аккумулятор перед первым использованием и при его разрядке. Для максимально длительного использования исходного заряда аккумулятора заряжайте его только после полной разрядки (когда на экране появляется индикация “Lo Bat” (“Батарея разряжена”)).

Поскольку входящее в комплект зарядное устройство предназначено только для данного проигрывателя, с его помощью невозможна зарядка других моделей.

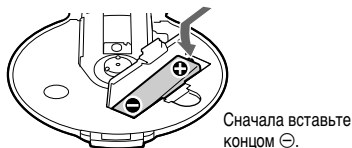
1 Откройте крышку проигрывателя, сжав переключатель OPEN с обеих сторон.





2 Откройте крышку батарейного отсека внутри проигрывателя.

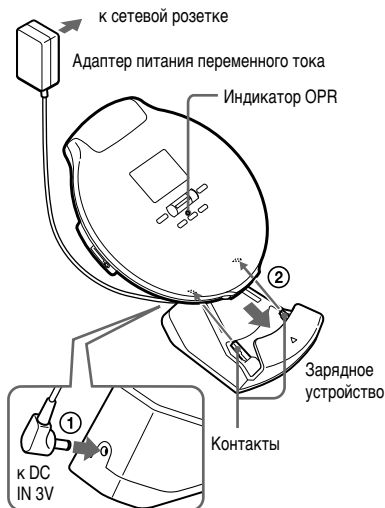


3 Вставьте аккумуляторную батарею NH-14WM (входит в комплект), совместив \oplus с диаграммой в батарейном отсеке, и закройте крышку до щелчка.



4 Подключите адаптер питания переменного тока к входящему в комплект зарядному устройству. Затем установите проигрыватель на зарядное устройство.

На проигрывателе начнет мигать, а затем загорится индикатор OPR. На дисплее проигрывателя начнет мигать индикация “Charging” (Зарядка), а элементы индикатора  (батарея) будут последовательно загораться в процессе зарядки. При подключении пульта ДУ на его дисплее начнет мигать индикация “Charging” (Зарядка) и последовательно загораются элементы индикатора  (батареи).



После полной зарядки аккумулятора индикатор OPR погаснет и исчезнет индикация “Charging”.

Продолжение 

Примечания

- С помощью данного зарядного устройства заряжайте только аккумулятор NH-14WM (входит в комплект).
- Если во время зарядки нажать на шаговом регуляторе ►II, зарядка прекратится и начнется воспроизведение компакт-диска.
- Если во время воспроизведения установить проигрыватель на зарядное устройство, воспроизведение прекратится, и начнется зарядка.
- Во время зарядки проигрыватель и аккумулятор нагреваются. Это не опасно.
- Надежно установите проигрыватель на зарядное устройство. Убедитесь, что зажегся индикатор OPR на проигрывателе. Неправильная установка проигрывателя приведет к прерыванию зарядки или воспроизведения.
- Не кладите на зарядное устройство монеты и иные металлические предметы. Если клемма зарядного устройства случайно придет в соприкосновение с металлическим предметом, это может вызвать короткое замыкание и устройство начнет нагреваться.
- Если проигрыватель не будет использоваться продолжительное время, извлеките из него аккумулятор.
- Клеммы зарядного устройства имеют разную длину. Тем не менее, это не вызывает проблем.

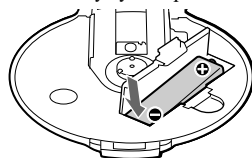
Зарядка аккумулятора без использования входящего в комплект зарядного устройства



- 1 Выполните шаги 1 и 2 раздела “Использование сухой батареи” (Ⓞ стр. 13) для подключения к проигрывателю внешнего контейнера батареи.
- 2 Сдвинув и продолжая удерживать крышку на внешнем контейнере для батареи в направлении ➡, подсоедините адаптер питания переменного тока.
- 3 Нажмите ■/CHG. Начнется зарядка.

Извлечение аккумулятора

Нажмите на аккумулятор на конце ⊖.



Примечание по сроку годности аккумулятора и времени его замены

Если аккумулятор новый или долгое время не использовался, он может заряжаться не полностью.

В этом случае заряжайте его, пока не погаснет индикатор OPR, а затем используйте проигрыватель до полной разрядки аккумулятора (до появления на дисплее индикации “Lo Batt” (“Батарея разряжена”)). Повторите данную процедуру несколько раз.

Если после этого срок работы аккумулятора по-прежнему короче нормального примерно наполовину, замените аккумулятор на новый.

Примечание по переносу аккумулятора

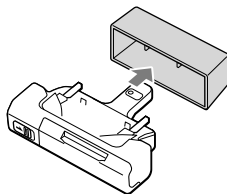
Используйте входящий в комплект контейнер для переноса батареи для ее защиты от случайного нагрева. Если аккумулятор входит в соприкосновение с металлическими предметами, то вследствие короткого замыкания может произойти его нагрев или возгорание.

Использование сухой батареи

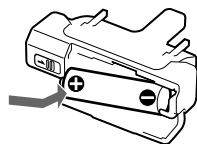
Имеющийся резерв питания можно увеличить, используя сухую батарею вместе с аккумуляторной через подсоединение внешнего контейнера для батареи.

Батареи в проигрывателе и во внешнем контейнере заряжаются одновременно. При одновременном использовании сухой батареи вместе с аккумуляторной следует использовать полностью заряженный аккумулятор и новую сухую батарею - только тогда будет достигнут нужный эффект.

1 Снимите крышку контейнера.

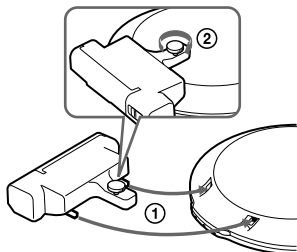


2 Вставьте щелочную батарею LR6 размера AA (не входит в комплект), совместив ⊕ с диаграммой внутри контейнера для батареи и закройте крышку контейнера.



Продолжение ➞

3 Надежно подсоедините контейнер к проигрывателю и закрепите винт в направлении надписи LOCK.



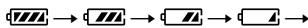
Примечание

Если крышка внешнего контейнера для батареи сдвинута в направлении во время воспроизведения, оно может прекратиться.

Проверка остающегося заряда батареи

Оставшийся заряд батареи отображается на дисплее, как показано ниже.

Уменьшение черной секции индикатора означает уменьшение заряда.



→ “Lo Batt” (“Батарея разряжена”)*

* Раздается звуковой сигнал.

По исчерпанию заряда батареи зарядите аккумулятор или замените сухую батарею на новую.

Примечания

- На экране отображается приблизительный объем оставшегося заряда батареи. Например, в одной секции не всегда отображается одна четверть заряда батареи.
- В зависимости от условий эксплуатации, индикация может увеличиваться и уменьшаться в связи с фактическим остающимся зарядом.

Длительность работы батареи¹⁾

При использовании одной аккумуляторной батареи NH-14WM (заряжается примерно 5 часов²⁾)

	G-PROTECTION	
	“1”	“2”
Аудио компакт-диск	18	17
ATRAC CD ³⁾	40	40
MP3 CD ⁴⁾	22	22

При использовании внешнего контейнера для батареи (одной щелочной батареи⁵⁾)

	G-PROTECTION	
	“1”	“2”
Аудио компакт-диск	30	27
ATRAC CD ³⁾	60	60
MP3 CD ⁴⁾	33	33

При использовании одной аккумуляторной батареи NH-14WM и внешнего контейнера для батареи (одной щелочной батареи⁵⁾)

	G-PROTECTION	
	“1”	“2”
Аудио компакт-диск	48	44
ATRAC CD ³⁾	100	100
MP3 CD ⁴⁾	55	55

1) Измерения проводились согласно стандартам JEITA (Японская ассоциация электронной промышленности и информационных технологий).

Время воспроизведения указывается приблизительно в часах, когда проигрыватель работает на ровной и устойчивой поверхности, а параметр “POWER SAVE” установлен на “2” (☞ стр. 31). Это значение меняется в зависимости от условий использования проигрывателя.

2) Время зарядки меняется в зависимости от условий использования аккумулятора.

3) Запись на скорости 48 Кбит/сек.

4) Запись на скорости 128 Кбит/сек.

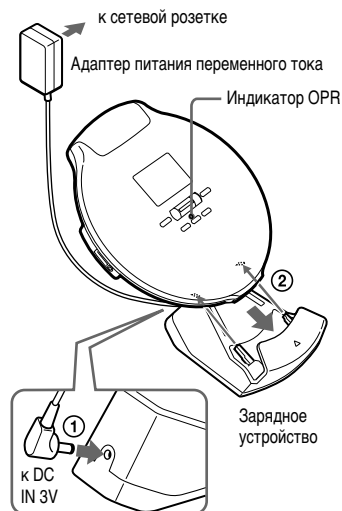
5) При использовании щелочной батареи Sony LR6 (SG) (изготовленной в Японии).

Примечания по аккумуляторным и сухим батареям

- Не пытайтесь заряжать сухие батареи.
- Не бросайте батареи в огонь.
- Не носите батареи в карманах и других местах, где могут быть монеты или другие металлические объекты. Батарея может нагреваться, если ее положительная и отрицательная клеммы случайно входят в соприкосновение с металлическим предметом.
- Не смешивайте аккумуляторные батареи с сухими.
- Не смешивайте новые батареи со старыми.
- Не пользуйтесь одновременно батареями нескольких типов.
- Если проигрыватель не будет использоваться продолжительное время, извлеките батареи.
- При возникновении утечки из батареи сотрите все отложения, оставшиеся в батарейном отсеке, и установите новые батареи. При попадании отложения на кожу человека его следует тщательно смыть.

Использование адаптера питания переменного тока

Проигрыватель может использоваться с питанием от адаптера питания переменного тока без батарей.



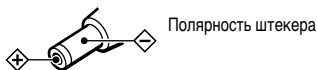
1 Подключите адаптер питания переменного тока к зарядному устройству.

2 Установите проигрыватель на зарядное устройство.

Убедитесь, что индикатор OPR мигнул, а затем зажегся.

Примечания по адаптеру питания переменного тока

- Если проигрыватель не будет использоваться продолжительное время, отсоедините все источники питания.
- Используйте только адаптер питания переменного тока, поставляемый вместе с данным проигрывателем. Если в комплект вашего проигрывателя не входит адаптер, используйте адаптер питания переменного тока AC-E30HG (не продается в Австралии). Использование любого другого адаптера питания переменного тока может привести к сбоям в работе.

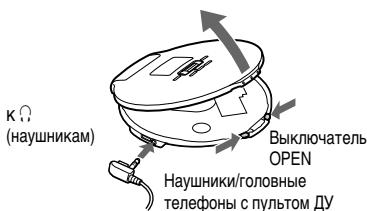


- Не прикасайтесь к адаптеру питания переменного тока влажными руками.
- Подключите адаптер сетевого питания к розетке переменного тока, находящейся в легкодоступном месте. Заметив отклонения в нормальной работе адаптера сетевого питания, немедленно отсоедините его от розетки переменного тока.

Воспроизведение компакт-диска

1 Откройте крышку проигрывателя, сжав переключатель OPEN с обеих сторон.

Перед этим подсоедините наушники с пультом ДУ к проигрывателю.



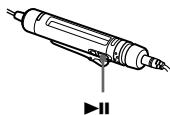
2 Поместите компакт-диск на лоток и закройте крышку.



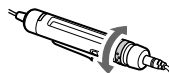
Загорится индикатор OPR, мигая по очереди красным, зеленым и оранжевым.

3 Нажмите ►► на пульте ДУ.

►► (диск) начинает двигаться и плеер начинает воспроизведение. Цвет индикатора OPR меняется в зависимости от формата воспроизводимого музыкального источника (Ⓢ стр. 5). Красный: формат CD-DA, зеленый формат ATRAC3plus и оранжевый: формат MP3.



4 Настройте громкость, поворачивая регулятор VOL +/- на пульте ДУ.



Регулятор VOL +/-

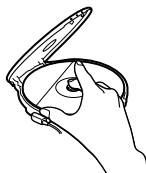
На проигрывателе

Поместив диск в шаг 2 на лоток, нажмите кнопку ►► на шаговом регуляторе и настройте громкость, перемещая регулятор в направлении VOL +/-.



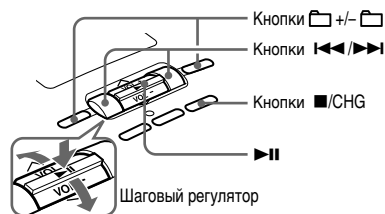
Извлечение компакт-диска

Извлеките компакт-диск, нажимая на стержень в центре лотка.

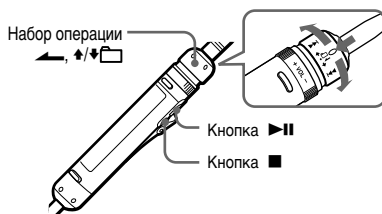


Основные операции воспроизведения (воспроизведение, стоп, поиск)

Проигрыватель



Пульт ДУ



К гнезду	Операции на пульте ДУ (Операции на проигрывателе указаны в скобках)	
Воспроизведение	Воспроизведение с первой дорожки	При остановленном проигрывателе нажмите и удерживайте ▶▶ , пока не начнется воспроизведение. (После остановки проигрывателя, нажмите и удерживайте ▶▶ на шаговом регуляторе до начала воспроизведения.)
Остановка	Пауза/Возобновить воспроизведение после паузы	Нажмите ▶▶ . (Нажмите ▶▶ на шаговом регуляторе.)
	Остановка воспроизведения	Нажмите ■ (Остановить). (Нажмите ■/CHG .)
Поиск	Найти начало текущей дорожки ¹⁾	Однократно поверните ручку управления в направлении ◀◀ . (Однократно нажмите ◀◀ .)
	Найти начало предыдущей дорожки ¹⁾	Несколько раз поверните ручку управления в направлении ◀◀ . (Нажмите ◀◀ несколько раз.)
	Найти начало следующей дорожки ¹⁾	Однократно поверните ручку управления в направлении ▶▶ . (Однократно нажмите ▶▶ .)
	Найти начало последующей дорожки ¹⁾	Несколько раз поверните ручку управления в направлении ▶▶ . (Нажмите ▶▶ несколько раз.)
	Быстро переместиться назад ¹⁾³⁾	Поверните ручку управления в направлении ◀◀ и удерживайте ее. (Нажмите и удерживайте ◀◀ .)
	Быстро переместиться вперед ¹⁾³⁾	Поверните ручку управления в направлении ▶▶ и удерживайте ее. (Нажмите и удерживайте ▶▶ .)
	Перейдите к последующим группам ²⁾	Поверните ручку управления в направлении ↑  , при этом нажимая ручку в направлении ◀ . (Нажмите несколько раз  (группа) +.)
	Перейдите к предыдущим группам ²⁾	Поверните ручку управления в направлении ↓  , при этом нажимая ручку в направлении ◀ . (Нажмите несколько раз  (группа) -.)

1) Работа с проигрывателем возможна во время воспроизведения и паузы.

2) Работа с проигрывателем возможна во время воспроизведения компакт-диска без аудиоданных.

3) Работа с проигрывателем невозможна при использовании файла MP3, записанного на CD-R/CD-RW в формате пакетной записи.

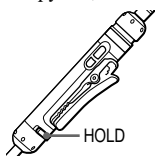
Продолжение ➞

Блокировка управления (HOLD)

Можно предотвратить случайное нажатие кнопок во время переноса проигрывателя, заблокировав управление. Индикатор OPR начнет мигать при нажатии любой кнопки во время работы функции HOLD проигрывателя.

1 Переместите переключатель HOLD на пульте ДУ или на проигрывателе (сзади) в направлении, указанном стрелкой.

Функцию HOLD можно использовать на пульте ДУ и проигрывателе по отдельности. Например, даже при включении функции HOLD на проигрывателе им можно управлять с помощью пульта ДУ, если на нем также не включена функция HOLD.



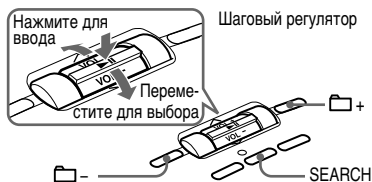
Чтобы разблокировать управление

Переместите переключатель HOLD в направлении, противоположном стрелке.

Примечание

Даже во время работы функции HOLD на пульте ДУ не появится индикация "HOLD".

Поиск любимой дорожки/файла

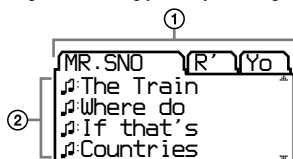


Поиск через просмотр групп (Режим просмотра файлов)

На компакт-дисках таких форматов, как ATRAC или MP3, на которых записано некоторое количество файлов, можно выполнять поиск файла, проверяя названия групп (за исключением аудио компакт-дисков) файлов, находящихся рядом с воспроизводимым файлом. Поиск в режиме просмотра файлов может выполняться только для проигрывателя.

1 Нажимайте SEARCH на проигрывателе несколько раз.

На дисплее появятся имена групп и файлов вокруг текущего файла.



① Имена групп

② Имена файлов

2 Нажимая $\square +$ или $\square -$, выберите нужную группу.

3 Переместите шаговый регулятор в направлении \wedge/\vee , чтобы выбрать файл.

4 Нажмите \blacktriangleright на шаговом регуляторе.

Начнется воспроизведение выбранного файла.

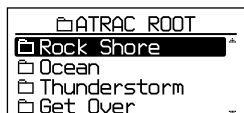
Для отмены поиска

Нажмите \blacksquare на пульте ДУ (\blacksquare /CHG на проигрывателе).

Поиск через просмотр списка групп/файлов (Режим просмотра списка)

Поиск дорожки/файла можно выполнять через проверку типа формата музыкального источника и имен групп и файлов. Поиск в режиме просмотра списка может выполняться как для пульта ДУ, так и для проигрывателя.

1 Нажимайте SEARCH на проигрывателе несколько раз.



Если воспроизводится диск, на котором были записаны смешанные данные: Сначала появится экран для выбора типа формата, например, “Atrac” и “MP3”.

Нажмите ►| на шаговом регуляторе.

2 Переместите шаговый регулятор в направлении ^/v, чтобы выбрать группу, и нажмите ►|.

3 Переместите шаговый регулятор в направлении ^/v, чтобы выбрать файл.

4 Нажмите ►| на шаговом регуляторе.

Начнется воспроизведение выбранного файла.

На пульте ДУ

1 Нажмите SEARCH.

2 Поверните ручку управления VOL +/-, чтобы выбрать группу, затем нажмите ►|.

При выборе группы на MP3CD и т.п., выполняя поиск по всем каталогам, поворачивайте ручку управления в направлении ◀◀ или ▶▶.

3 Поверните ручку управления VOL +/-, чтобы выбрать файл, затем нажмите ►|.

Начнется воспроизведение выбранного файла.

Чтобы вернуться к предыдущему экрану

На пульте ДУ поверните ручку управления в направлении ◀◀ или поворачивайте ручку управления в направлении ▼□, при этом нажимая ручку в направлении ◀. (На проигрывателе нажмите ◀◀ или □-.)

Для отмены поиска

Нажмите ■ на пульте ДУ (■/CHG на проигрывателе).

Продолжение ➡

Проверка информации компакт-диска на дисплее

Проверка информации компакт-диска может осуществляться на дисплее как проигрывателя, так и пульта ДУ.

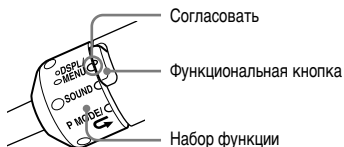
В зависимости от региона, в котором вы приобрели проигрыватель, язык, заданный по умолчанию, не будет иметь значение “ENGLISH”. В случае необходимости измените параметр LANGUAGE (☞ стр. 30).

При воспроизведении диска MP3, содержащего файлы с тэгом ID3, отображается информация тэга ID3. (При отсутствии информация тэга ID3 отображается имя файла или группы.) (☞ стр. 5)

Примечания

- На данном проигрывателе отображаются символы A-Z, a-z, 0-9 и _.
- Перед воспроизведением файла проигрыватель считывает всю информацию о файлах и группах (или папках) на компакт-диске. Появляется индикация “Reading”. В зависимости от содержания компакт-диска, выполнение считывания может занимать некоторое время.
- Если файл не принадлежит ни к одной группе, на дисплее появляется индикация “MP3 ROOT”.

Проверка информации компакт-диска на дисплее пульта ДУ



Повернув ручку функций на пульте ДУ, выберите DSPL/MENU и нажимайте кнопку функций.

Аудио компакт-диск

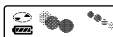
Номер дорожки, прошедшее время воспроизведения (Название дорожки, имя исполнителя)¹⁾

001 01:02

Общее число файлов на компакт-диске, оставшееся время воспроизведения компакт-диска (Название альбома)¹⁾

012 -63:42

Анимационное окно



ATRAC CD/MP3 CD

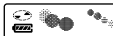
Номер и имя файла, имя исполнителя, прошедшее время воспроизведения

001 In Your H

Номер файла, имя альбома, информация CODEC²⁾, оставшееся время для текущего файла

001 Green Tre

Анимационное окно



Проверка информации на дисплее проигрывателя

Нажимайте DSPL/MENU на проигрывателе несколько раз.

Аудио компакт-диск

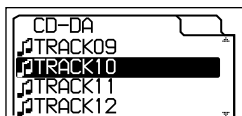
Номер дорожки, прошедшее время воспроизведения
(Название альбома, имя исполнителя, название дорожки)¹⁾



Общее количество дорожек на компакт-диске, общее время воспроизведения диска, количество оставшихся дорожек³⁾, остающееся время воспроизведения компакт-диска³⁾



Окно просмотра файлов



ATRAC CD/MP3 CD

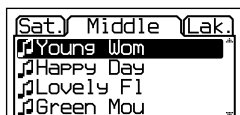
Название группы⁴⁾, имя исполнителя⁴⁾, название файла, прошедшее время воспроизведения



Информация CODEC²⁾, общее количество файлов, общее число групп, номер файла, оставшееся время для текущего файла





Окно просмотра файлов

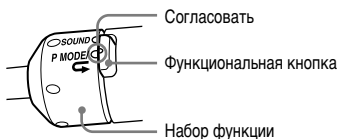


- 1) При воспроизведении аудио компакт-диска, содержащего текстовую информацию, например CD-TEXT, информация отображается в круглых скобках.
- 2) Отображаются битовая скорость и частоты дискретизации. При воспроизведении файла MP3, записанного на скорости VBR (переменной битовой скорости) на дисплее вместо битовой скорости появляется "VBR". В некоторых случаях "VBR" появляется не в начале, а в середине воспроизведения.
- 3) Эта индикация появляется только при обычном воспроизведении.
- 4) Если диск не содержит информацию тега ID3, во время воспроизведения имя исполнителя не отображается. Когда на дисплее отображается список названий групп/имен файлов, имя исполнителя и название группы не отображаются.


Изменение опций воспроизведения (PLAY MODE)

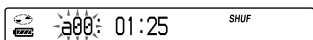
Могут использоваться различные опции воспроизведения, такие как выбор песен для прослушивания и воспроизведение песен в избранном порядке.

Подробности об опциях воспроизведения см.  на стр. 23. Возможно также повторное воспроизведение песен через выбор опций воспроизведения (повторное воспроизведение,  стр. 26).



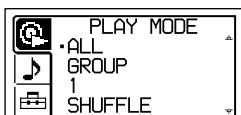
1 Во время воспроизведения поверните ручку функций на пульте ДУ в позицию P MODE/ и нажимайте кнопку функций для выбора опции воспроизведения.




Выбранная опция воспроизведения загорится или начнет мигать. Если опция воспроизведения начнет мигать, нажмите .





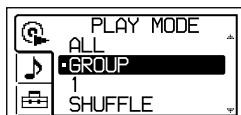
На проигрывателе



1 Нажимайте DSPL/MENU до появления окна меню.

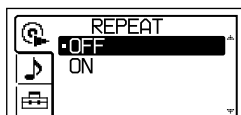


 : PLAY MODE
 : SOUND
 : OPTION


- 2 Поверните шаговый регулятор по направлению к \wedge/\vee , чтобы выбрать “ PLAY MODE”, затем нажмите .
- 3 Поверните шаговый регулятор по направлению к \wedge/\vee , чтобы выбрать вариант воспроизведения. Установка по умолчанию - “ALL” (обычное воспроизведение).













- 4 Нажмите  на шаговом регуляторе.
- 5 При появлении “REPEAT” выберите “ON” или “OFF” и нажмите  на шаговом регуляторе.



Возврат к обычному воспроизведению

Поверните ручку функций на пульте ДУ в позицию P MODE/ и нажимайте кнопку функций до исчезновения опции воспроизведения. (На проигрывателе выберите “ALL” в меню PLAY MODE.)

Опции воспроизведения (PLAY MODE)



Дисплей на пульте ДУ/ на проигрывателе	Объяснение
No display/ALL	Все дорожки на компакт-диске воспроизводятся в соответствии с номерами дорожек. Для компакт-дисков формата ATRAC и MP3 порядок воспроизведения зависит от значения параметра "PLAY ORDER" в меню OPTION.
 /GROUP	Воспроизводятся все файлы в выбранной группе или все группы (только для дисков в формате ATRAC или MP3) ( стр. 24).
1	Текущая дорожка воспроизводится один раз.
SHUF/SHUFFLE	Все дорожки на компакт-диске воспроизводятся один раз в произвольном порядке.
 SHUF/GROUP SHUFFLE	Все файлы выбранной группы воспроизводятся один раз в произвольном порядке (только для компакт-дисков в формате ATRAC или MP3) ( стр. 24).
 /BOOKMARK	Воспроизводятся дорожки, на которые были сделаны закладки. Воспроизведение дорожек с закладками производится в соответствии с порядком воспроизведения, а не в соответствии с порядком установки закладок ( стр. 24).
 /PLAYLIST	Воспроизводятся дорожки из выбранного списка воспроизведения* m3u (только для компакт-дисков в формате MP3) ( стр. 25).
a00/AUTO RANKING	Наиболее часто воспроизводимые дорожки компакт-диска воспроизводятся с 10-ой по 1-ю.
a00SHUF/RANKING SHUF	До 32 дорожек, которые проигрыватель автоматически отметил как наиболее часто воспроизводимые, воспроизводятся в случайном порядке.
PGM/PROGRAM	До 64 дорожек воспроизводятся в избранном порядке ( стр. 25).
INTRO	Около 10 первых секунд всех дорожек, которые следуют за текущей дорожкой, воспроизводятся один раз. Повернув ручку функций для выбора P MODE/  , и нажимая кнопку функций при воспроизведении INTRO, можно прослушивать текущую дорожку до конца.

* Список воспроизведения m3u - это файл, в котором закодирован порядок воспроизведения файлов MP3. Для использования функции списка воспроизведения запишите файлы MP3 на CD-R/CD-RW с помощью программы кодировки, поддерживающей формат m3u.



На дисплее проигрывателя можно вывести первые 8 списков (следующих по именам файлов).

Продолжение 


Воспроизводимые группы

1 В шаге 1 раздела “Изменение опций воспроизведения (PLAY MODE)” (☞ стр. 22) выберите “” или “ SHUF”.

2 Поверните регулятор VOL +/-, чтобы выбрать группу.




При выборе группы на MP3CD и т.п., выполняя поиск по всем каталогам, поворачивайте ручку управления в направлении  или .

При выборе группы внутри одного каталога, поворачивайте регулятор VOL +/-.

3 Нажимайте на  в течение 2 или более секунд.

Проигрыватель начнет воспроизведение всех файлов выбранной группы.



На проигрывателе

- 1 Выполните шаги 1 и 2 из раздела “Изменение опций воспроизведения (PLAY MODE)” (☞ стр. 22). На шаге 3, выберите “GROUP” или “GROUP SHUFFLE” и нажмите  на шаговом регуляторе.
- 2 Сдвинуть шаговый регулятор в направлении \wedge/\vee для выбора группы.
- 3 Нажимайте на  на шаговом регуляторе в течение 2 или более секунд.
- 4 При появлении “REPEAT” выберите “ON” или “OFF” и нажмите  на шаговом регуляторе.

Примечание


При отсутствии в группе дорожек на экране проигрывателя появится “Invalid”.

Воспроизведение любимых дорожек (Воспроизведение по закладкам)

1 Во время воспроизведения дорожки, для которой нужно добавить закладку, нажмите и удерживайте  на пульте ДУ до начала медленного мигания .





2 Если нужно добавить закладку для двух или более дорожек, повторите шаг 1.

Закладки можно добавлять для максимум 10 аудио компакт-дисков (для максимум 99 дорожек на каждом диске) и для максимум 5 дисков ATRAC CD/MP3 CD (для максимум 999 дорожек на каждом диске).




3 В шаге 1 раздела “Опции воспроизведения (PLAY MODE)” (☞ стр. 22) выберите  (BOOKMARK).

4 Нажмите .

На проигрывателе

- 1 Во время воспроизведения дорожки, для которой нужно добавить закладку, нажимайте  на шаговом регуляторе до начала медленного мигания .
- 2 Если нужно добавить закладку для двух или более дорожек, повторите шаг 1.
- 3 Нажимайте DSPL/MENU до появления окна меню.
- 4 Перемещайте шаговый регулятор в направлении \wedge/\vee , чтобы выбрать “PLAY MODE”, затем нажмите .
- 5 Перемещайте шаговый регулятор в направлении \wedge/\vee , чтобы выбрать “BOOKMARK”, затем нажмите .

Удаление закладок

Во время воспроизведения дорожки с закладкой нажмите и удерживайте  на пульте ДУ до исчезновения . (На проигрывателе нажмите и удерживайте  на шаговом регуляторе.)

Примечания

- При попытке добавить закладки для дорожек на одиннадцатом диске (или на шестом диске ATRAC CD/MP3 CD) закладки на первом воспроизведенном диске будут удалены.
- Все закладки, хранящиеся в памяти, будут удалены, если отключить все источники питания или продолжать воспроизведение от аккумулятора, не заменив его после появления индикации “Lo Batt” (“Батарея разряжена”).

Воспроизведение списков избранного (воспроизведение списка избранного т3и)

1 В шаге 1 раздела “Изменение опций воспроизведения (PLAY MODE)” (☞ стр. 22) выберите (Список воспроизведения).

2 Поверните ручку управления на пульте ДУ в направлении **◀◀** или **▶▶** для выбора нужного списка воспроизведения.

3 Нажмите **▶II**.

На проигрывателе

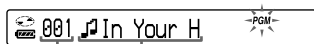
1 В шаге 3 раздела “Изменение опций воспроизведения (PLAY MODE)” на проигрывателе (☞ стр. 22) выберите “PLAYLIST”.

2 Перемещайте шаговый регулятор в направлении \wedge/\vee , чтобы выбрать список воспроизведения.

3 Нажмите **▶II** на шаговом регуляторе.

Воспроизведение дорожек в избранном порядке (Воспроизведение PGM)

1 В режиме останова поверните ручку функций на пульте ДУ в позицию P MODE/☞ и многократно нажимайте кнопку функций до появления пункта “PGM” (программа).



Порядок воспроизведения Название дорожки
или имя файла

2 Поверните ручку управления VOL +/-, чтобы выбрать дорожку, затем нажмите и удерживайте **▶▶** до смены дисплея.

При воспроизведении дисков ATRAC CD и MP3 CD: Можно также выбрать дорожку в другой группе, повернув ручку управления в направлении или , одновременно нажимая ручку в направлении .

3 Повторяйте шаг 2 для выбора дорожек в избранном порядке.

Можно выбрать до 64 дорожек. По завершении ввода 64-ой дорожки на дисплее появится номер дорожки, выбранной первой (аудио компакт-диск)/имя файла (ATRAC CD/MP3 CD).

При выборе более 65 дорожек будут одна за другой удаляться дорожки, выбранные первыми.

4 Нажмите **▶II** на пульте ДУ.

Начнется воспроизведение в выбранном порядке.

На проигрывателе

1 Выберите “PROGRAM” в шаге 3 операций с проигрывателем, описанных в разделе “Изменение опций воспроизведения (PLAY MODE)” (☞ стр. 22), затем нажмите **▶II** на шаговом регуляторе.

2 Поверните шаговый регулятор в направлении \wedge/\vee для выбора дорожек, затем нажмите **▶II**.

3 После установки избранного порядка нажмите **▶II** на шаговом регуляторе.

Проверка программы

1 В режиме останова поверните ручку функций для выбора P MODE/☞ и затем нажимать кнопку функций до начала мигания “PGM”. Затем нажмите и удерживайте **▶II** на пульте ДУ до изменения экрана. При каждом нажатии и удерживании **▶II** дорожки отображаются в порядке воспроизведения. (На проигрывателе компакт-дисков: после останова проигрывателя выберите “PROGRAM” в шаге 3 раздела “Изменение опций воспроизведения (PLAY MODE)” (☞ стр. 22), затем нажмите и удерживайте **▶II** до изменения дисплея. При каждом нажатии и удерживании **▶II** дорожки отображаются в порядке воспроизведения.)

Отмена воспроизведения PGM

Нажмите на пульте ДУ (/CHG на проигрывателе).

Продолжение

Многократное воспроизведение дорожек (Повтор воспроизведения)

1 Поверните ручку функций на пульте ДУ, чтобы выбрать P MODE/☞, затем нажимайте кнопку функций, чтобы выбрать объект воспроизведения, который нужно повторить (☞ стр. 22, 23).

2 Нажмите и удерживайте кнопку функций до появления пункта ☞ (повтор).

Повторится ранее выбранная опция воспроизведения.

На проигрывателе

Выберите “ON” в шаге 5 операций с проигрывателем, описанных в разделе “Изменение опций воспроизведения (PLAY MODE)” (☞ стр. 22).

Возврат к обычному воспроизведению

Повернув ручку функций на пульте ДУ, выберите P MODE/☞, а затем нажимайте кнопку функций до исчезновения ☞. (На проигрывателе выберите “OFF”).

Изменение качества звука

Подробности о настройке пунктов меню SOUND см. ☞ на стр. 28.

Выбор качества звука

Можно установить опцию “EQUALIZER” и/или “CLEARBASS”. Выполнив обе настройки одновременно, можно добиться звучания на низких частотах с желаемым качеством звука.

1 Повернув ручку функций на пульте ДУ, выберите SOUND.

2 Нажимайте кнопку функций до появления индикации “EQUALIZER” или “CLEARBASS”.

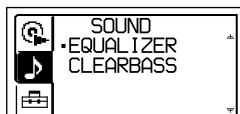
3 Нажмите ►II.

4 Поверните ручку управления в направлении ◀◀ или ▶▶ для выбора нужного качества звука.

5 Нажмите ►II.

На проигрывателе

- 1 Нажимайте DSPL/MENU до появления окна меню.
- 2 Поверните шаговый регулятор по направлению к Λ/V, чтобы выбрать “♪ SOUND”, затем нажмите ►II.



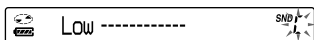
- 3 Поверните шаговый регулятор по направлению к Λ/V, чтобы выбрать пункт для изменения, затем нажмите ►II.
- 4 Переместите шаговый регулятор в направлении Λ/V для выбора опции, затем нажмите ►II.

Настройка качества звука

Качество звука можно настроить по отдельности для каждого частотного диапазона, проверяя форму волны на экране.

1 Повернув ручку функций на пульте ДУ, выберите SOUND, а затем нажимайте кнопку функций до появления индикации “EQUALIZER”, затем нажмите ►II.

2 Поворачивайте ручку управления в направлении I◀◀ или ▶▶I для выбора „CUSTOM”, затем нажмите ►II.

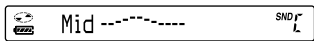


3 Поверните и удерживайте ручку управления в направлении I◀◀ или ▶▶I в течении 2 секунд или более до появления частотного диапазона, который нужно установить.

Сначала появится “Low” (“Низкий”). Существует 3 частотных диапазона: “Low” (диапазон низких частот), “Mid” (диапазон средних частот) и “Hi” (диапазон высоких частот).

4 Поверните ручку управления в направлении I◀◀ или ▶▶I для выбора формы волны.

Для каждого частотного диапазона в памяти сохраняется 3 формы.

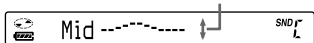


Диапазон частот

5 Поворачивая регулятор VOL +/-, выберите громкость звука.

Громкость звука настраивается на 7 уровнях.

Громкость звука



6 Для настройки 2 оставшихся частотных диапазонов повторите шаги с 3 по 5.

7 Нажмите ►II.

На проигрывателе

- 1 Выберите “EQUALIZER” в шаге 3 и “CUSTOM” в шаге 4 операций с проигрывателем, описанных в разделе “Выбор качества звука” (☞ стр. 26).
- 2 Нажмите I◀◀ или ▶▶I на как минимум 2 секунды для выбора частотного диапазона.
- 3 Нажимайте I◀◀ или ▶▶I для выбора формы волны.
- 4 Перемещая шаговый регулятор в направлении ^/V, выберите нужную громкость звука.
- 5 Повторите шаги 2 - 4 для настройки двух оставшихся частотных диапазонов, затем нажмите ►II на шаговом регуляторе.

Чтобы вернуться к предыдущему экрану

Нажимайте ■ на пульте ДУ (■/CHG на проигрывателе компакт-дисков).

Отмена операции

Нажимайте ■ на пульте ДУ (■/CHG на проигрывателе компакт-дисков) в течение 2 или более секунд.


Примечания

- Если в результате выполненных настроек звук начинает искажаться при увеличении громкости, уменьшите громкость.
- Если вы чувствуете разницу в громкости между настройками звука “CUSTOM” и другими настройками звука, настройте звук в соответствии с вашими предпочтениями.

Продолжение ➞

Пункты меню SOUND

Чтобы вернуться к предыдущему экрану, нажмите **■** на пульте ДУ (**■**/CHG на проигрывателе компакт-дисков). Чтобы отменить эту операцию настройки, нажимайте **■** на пульте ДУ (**■**/CHG на проигрывателе компакт-дисков) в течение 2 или более секунд.

Предмет	Опции (●: Установка по умолчанию)
EQUALIZER (Установка эквалайзера)	● OFF Обычное качество звука
	SOFT Аудио для вокала, средней громкости
	ACTIVE Живые звуки, усиление высокой и низкой громкости
	HEAVY Мощные звуки, дальнейшее усиление высокой и низкой громкости сопоставимое со звуком ACTIVE
	CUSTOM Настроенный звук (см.  стр. 27 для получения дополнительной информации)
CLEARBASS (Установка басов)	● OFF Обычное качество звука
	BASS 1 ¹⁾ Усиление басов
	BASS 2 ¹⁾ Усиление басов в большей степени, чем при BASS-1
	BASS 3 ¹⁾ Усиление басов в большей степени, чем при BASS-2


1)“1”, “2” или “3” появится на экране проигрывателя компакт-дисков.

Примечание

При изменении настройки параметров режима EQUALIZER после того как были настроены параметры режима CLEARBASS, настройки параметров режима EQUALIZER становятся приоритетными.

При настройке параметров режимов EQUALIZER и CLEARBASS сначала задавайте параметры режима EQUALIZER.




Изменение дополнительных настроек

Подробности о настройке пунктов меню OPTION см.  на стр. 30.




Настройка различных функций

Существует возможность настроить различные функции, например язык меню и порядок воспроизведения групп/файлов.


- 1 Поверните функциональный регулятор на пульте ДУ по направлению к DSPL/MENU, затем нажмите и удерживайте функциональную клавишу, пока на дисплее не замигает пункт функции.

- 2 Поверните ручку функций в направлении  или , для выбора пункта, который хотите установить, затем нажмите .





- 3 Поворачивая ручку управления в направлении  или , выберите пункт, затем нажмите . При установке пункта "LANGUAGE" или "PLAY ORDER", повторите шаг 3.

На проигрывателе

- 1 Нажимайте DSPL/MENU до появления окна меню.
- 2 Поверните шаговый регулятор по направлению к \wedge/\vee , чтобы выбрать "OPTION", затем нажмите .



- 3 Поверните шаговый регулятор по направлению к \wedge/\vee , чтобы выбрать пункт для изменения, затем нажмите .
- 4 Переместите шаговый регулятор в направлении \wedge/\vee для выбора опции, затем нажмите .

Продолжение 

Пункты меню OPTION

Чтобы вернуться к предыдущему экрану, нажмите **■** на пульте ДУ (**■**/CHG на проигрывателе компакт-дисков). Чтобы отменить эту операцию настройки, нажимайте **■** на пульте ДУ (**■**/CHG на проигрывателе компакт-дисков) в течение 2 или более секунд.

Предметы	Опции (●: Установки по умолчанию)		
LANGUAGE (Язык меню и т.д.)	MENU	<ul style="list-style-type: none"> ● ENGLISH FRENCH GERMAN ITALIAN PORTUGUESE RUSSIAN SPANISH 	Выберите язык для текста меню, предупреждающих сообщений и т. д.
	TEXT ⁴⁾	<ul style="list-style-type: none"> ● AUTO ENGLISH FRENCH GERMAN ITALIAN PORTUGUESE RUSSIAN SPANISH 	
G-PROTECTION ¹⁾⁴⁾ (Для предотвращения прерывания звучания)	● 1	Защита от прерывания звучания, обеспечивается вместе с высоким качеством звука компакт-дисков.	
	2	Обеспечивается дополнительная защита от прерывания звучания.	
AVLS ²⁾ (Ограничение громкости)	● OFF	Без ограничения уровня громкости громкость меняется.	
	ON	Установка ограничения на максимальную громкость для защиты слуха.	

Предметы	Опции (●: Установки по умолчанию)		
TIMER (Таймер отключения)	● OFF	Таймер не включен.	
	ON	1-99 мин. (●) отображается на дисплее проигрывателя. Можно узнать количество остающегося времени воспроизведения, выбрав эту опцию во время воспроизведения. Несколько раз поверните ручку управления VOL +/- на пульте ДУ для увеличения или уменьшения промежутка времени с шагом в 5 минут или продолжайте поворачивать ручку управления VOL +/- для увеличения или уменьшения с шагом в 1 минуту. Установка по умолчанию - "10 мин".	
AUDIO OUT ⁴⁾ (Внешний аудио выход)	● HEADPHONE	Выберите этот пункт при подсоединении входящих в поставку наушников.	
	LINE OUT	Выберите этот пункт при подсоединении других устройств, таких как активные колонки, при помощи шнура для аудио (☞ стр. 33).	
БЕЕР (Рабочий звуковой сигнал)	● ON	Этот звуковой сигнал звучит при работе плеера.	
	OFF	Звуковой сигнал отключён.	
SEAMLESS ³⁾⁴⁾ (Непрерывное проигрывание дорожек)	● OFF	Проигрыватель дисков проиграл диск в порядке записи, включая промежутки между дорожками.	
	ON	Проигрыватель дисков проиграл без промежутков между дорожками.	
POWER SAVE (Подсветка ЖК-дисплея на пульте дистанционного управления и индикатора OPR на проигрывателе) ⁴⁾	● OFF	И на пульте ДУ, и на проигрывателе дисплей освещается на 10 секунд, а затем гаснет. Индикатор OPR на проигрывателе остается освещенным.	
	1	Ни на пульте ДУ, ни на проигрывателе дисплей не освещается.	
	2	Ни на пульте ДУ, ни на проигрывателе дисплей не освещается. Более того, отменяются установки режима SOUND.	
PLAY ORDER (Порядок воспроизведения) ⁴⁾	TRACK	● NORMAL (Обычное)	Воспроизвести музыкальный диск в порядке записи.
		ID3tagTNO	Воспроизвести в порядке кодовых меток ID3.
		FILE NAME	Воспроизвести в алфавитном порядке по имени файлов.
	GROUP	● OFF	Воспроизвести музыкальный диск в порядке записи.
		ON	Воспроизвести в алфавитном порядке имён групп.
НАПРАВЛЕНИЕ (Инвертирование символов на дисплее)	● NORMAL (Обычное)	Символы появляются на дисплее в нормальном направлении.	
	REVERSE (Обратное)	Символы появляются на дисплее пульта ДУ в обратном направлении, что позволяет их читать с другой стороны. При настройке параметров CUSTOM режима EQUALIZER или выполнении поиска в режиме просмотра файлов, VOL +/- на пульте ДУ действует в противоположном направлении.	

Предметы	Опции (●: Установки по умолчанию)	
Режим CD-EXTRA ⁴⁾⁵⁾ (Воспроизведение форматом диска)	● OFF	Установить “OFF”, если компакт диск проигрывается нормально.
	ON	Если режим CD-Extra не работает, установить “ON”. После этого диск будет воспроизводиться.
ANIMATION (Выбор анимационного окна)	● OFF	Если элементы управления не используются в течение определенного времени, появится обычный экран воспроизведения.
	ON	Если элементы управления не используются в течение определенного времени, появится анимационный экран.

- 1) В зависимости от приобретенной модели, на пульте ДУ может отображаться “G-PRO”.
- 2) AVLS - это аббревиатура для Automatic Volume Limiter System (Система автоматического ограничения громкости).
- 3) Эта функция работает только для компакт-дисков в формате ATRAC.
- 4) Эту установку можно выполнить только при остановленном проигрывателе.
- 5) Эта функция работает только для аудио компакт-дисков и для дисков CD-Extra.

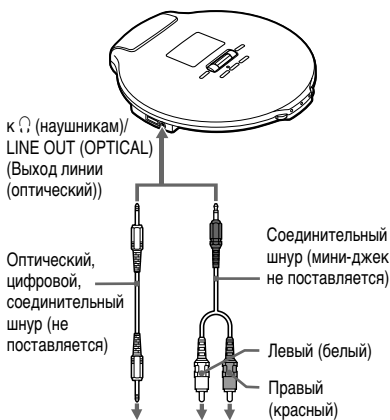
Примечания

- Даже если “G-PROTECTION” установлено на “2”, звучание может прерываться:
 - если проигрыватель испытывает постоянные, более сильные, чем рассчитано, удары,
 - при воспроизведении загрязненного или поцарапанного диска или
 - при использовании дисков CD-R/CD-RW, если воспроизводится диск низкого качества, или есть неполадки в записывающем устройстве или программном обеспечении.
- Даже при установке “SEAMLESS” на “ON”, постоянное воспроизведение может и не производиться, в зависимости от источника записи.


Подключение других устройств

Возможно прослушивание компакт-дисков через стереосистему, а так же запись с компакт-дисков на мини-диски или кассеты. Смотрите инструкции руководства подключаемого устройства.

Убедитесь в выключении всех устройств до подсоединения и изменения настроек, как объяснено ниже.



Записывающее устройство для мини-дисков, усилитель аудио/видео, активный динамик, устройство для записи кассет, и т. д.

В течение примерно 5 секунд “LINE OUT” или “HEADPHONE” будут мигать на дисплее проигрывателя при подсоединении соединительного шнура. Необходимо изменить настройки для “AUDIO OUT” в меню OPTION, таким образом, чтобы звук подавался на подсоединенное устройство. Настройки “AUDIO OUT” приведены ниже. Для установки этих настроек смотрите  стр. 29, 31.

Присоединённое устройство*	Установка
Наушники	HEADPHONE
Устройство присоединено при помощи соединительного шнура	LINE OUT

После подсоединения другого устройства, установите “LINE OUT”. После установки “LINE OUT”, невозможно выполнять регулировку громкости ни на проигрывателе, ни на пульте ДУ, функции параметрического эквалайзера также не работают.

* При подсоединении другого устройства, используя оптический цифровой соединительный шнур, нет необходимости устанавливать эти настройки. Настройки меняются автоматически.

Примечания

- Перед воспроизведением компакт-диска, уменьшите громкость на подсоединенном устройстве, чтобы избежать повреждения подключенного динамика.
- Используйте для записи адаптер питания переменного тока. При использовании в качестве источника питания аккумулятора или сухой батареи, они могут полностью разрядиться во время записи.
- В данном проигрывателе применяется система защиты от несанкционированного копирования, которая позволяет делать цифровую копию только первого поколения.
- При воспроизведении дисков ATRAC CD и MP3 CD, оптические цифровые сигналы не поступают с выхода Ω гнезда LINE OUT (OPTICAL). При записи или воспроизведении компакт-дисков форматов ATRAC и MP3 с подсоединенным устройством, используйте только аналоговый соединительный шнур.
- При использовании цифрового оптического соединительного шнура, убедитесь перед началом записи с компакт-диска на мини-диск, DAT-диск и т.п., что проигрыватель установлен на паузу.
- Для записи звука высокого качества, установите “G-PROTECTION” на “1” в меню OPTION.

Устранение неполадок

Если не удалось устранить неполадку даже после выполнения всех приведенных инструкций, обратитесь к ближайшему торговому представителю Sony.

Питание

Внешний признак	Причина и/или устранение
Аккумулятор не заряжается.	<ul style="list-style-type: none"> → Аккумулятор не вставлен в отделение для батарей. Вставьте аккумулятор (☞ стр. 11). → Загрязнены контакты зарядного устройства. протрите их мягко, сухой тканью (☞ стр. 38). → Идет воспроизведения компакт-диска. Выключите его (☞ стр. 17). → Проигрыватель неправильно размещен на подставке с зарядным устройством. Аккуратно поместите проигрыватель на подставку с зарядным устройством и убедитесь, что горит индикатор OPR (☞ стр. 11).

Звук

Внешний признак	Причина и/или устранение
Громкость не увеличивается, даже если вы используете кнопки VOL +/- на пульте ДУ, нажимая многократно + (даже если вы многократно перемещаете пошаговый регулятор на проигрывателе в сторону Λ).	<ul style="list-style-type: none"> → “AVLS” установлена на “ON”. Переключите на “OFF” (☞ стр. 30). → “AUDIO OUT” установлена на “LINE OUT”. Переключите на “HEADPHONE” (☞ стр. 31).
Нет ни звука, ни шума.	<ul style="list-style-type: none"> → Надежно подсоедините наушники. → Разъемы наушников загрязнены. Необходимо периодически очищать разъемы наушников мягкой тканью.
Громкость не регулируется.	→ “AUDIO OUT” установлена на “LINE OUT”. Настройте громкость, используя регулятор громкости подсоединенного устройства, или установите “AUDIO OUT” на “HEADPHONE” (☞ стр. 31).
При воспроизведении компакт-диска слышно лишь шипение.	→ Надежно закройте крышку отделения для батарей (☞ стр. 11).
При использовании проигрывателя с подсоединенной стерео системой, звук искажается или слышны помехи.	<ul style="list-style-type: none"> → “AUDIO OUT” установлена на “LINE OUT”. Настройте громкость, используя регулятор громкости подсоединенного устройства (☞ стр. 31). → “AUDIO OUT” установлена на “HEADPHONE”. Настройте громкость на проигрывателе (☞ стр. 31).
Не удается настроить параметры режима EQUALIZER.	→ “POWER SAVE” установлен на “2” (☞ стр. 31).

Работа/Воспроизведение

Внешний признак	Причина и/или устранение
Время воспроизведения слишком короткое. Невозможно воспроизведение компакт-дисков.	<ul style="list-style-type: none">→ Убедитесь, что используются щелочные, а не марганцевые батареи.→ Поменяйте сухую батарею на новую щелочную батарею LR6 (размер AA) (☞ стр. 13).→ Несколько раз зарядите и разрядите аккумулятор (☞ стр. 11).
Некоторые дорожки не воспроизводятся.	<ul style="list-style-type: none">→ Вы попытались воспроизвести файлы, сохраненные в формате несовместимым с этим проигрывателем (☞ стр. 5).→ Измените установки “CD-EXTRA” в меню OPTION. Можете воспроизводить компакт-диск (☞ стр. 32).
На дисплее отображается сообщение “Lo Batt” (“Батарея разряжена”), и не выполняется воспроизведение компакт-диска.	<ul style="list-style-type: none">→ Разрядился аккумулятор. Зарядите аккумулятор (☞ стр. 11).→ Поменяйте сухую батарею на новую щелочную батарею LR6 (размер AA) (☞ стр. 13).
На экране отображается сообщение “Hi DC in”.	<ul style="list-style-type: none">→ Используется адаптер питания переменного тока предназначенный для более высокого напряжения, чем входящий в поставку или рекомендованный. Используйте только входящий в поставку адаптер питания переменного тока или шнур к автомобильному аккумулятору, рекомендованный в “Optional Accessories” (Принадлежности, не входящие в комплект поставки) (☞ стр. 39).
При помещении компакт-диска в проигрыватель воспроизведение компакт-диска не производится или на экране отображается сообщение “No Disc” (“Нет диска”).	<ul style="list-style-type: none">→ Компакт-диск загрязнен или поврежден. Очистите или замените его.→ Убедитесь, что компакт-диск вставлен этикеткой вверх (☞ стр. 16).→ Произошла конденсация влаги. Отложите компакт-диск на несколько часов, пока он не высохнет.→ Надежно закройте крышку отделения для батарей (☞ стр. 11).→ Удостоверьтесь, что батарея вставлена правильно (☞ стр. 11, 13).→ Аккуратно подсоедините адаптер переменного тока к розетке переменного тока (☞ стр. 15).→ Нажмите на пульте ДУ ►► (что соответствует ►► шагового регулятора на проигрывателе), спустя одну секунду или больше после подсоединения адаптера питания переменного тока.→ CD-R/CD-RW на проигрывателе пусты.→ Есть проблемы с качеством записывающего устройства CD-R/CD-RW или с программным обеспечением.
При нажатии кнопки индикатор OPR мигает на проигрывателе, а воспроизведение компакт-дисков не производится.	<ul style="list-style-type: none">→ Кнопки заблокированы. Передвиньте переключатель HOLD назад (☞ стр. 18).

Внешний признак	Причина и/или устранение
Воспроизведение будет начато с того места, где оно ранее было остановлено (функция возобновления).	<p>→ Функция возобновления работает. Чтобы начать воспроизведение с первой дорожки, нажимайте кнопку ►► на пульте ДУ при остановленном проигрывателе (на проигрывателе нажмите и удерживайте ►► шагового регулятора) пока не начнется воспроизведение первой дорожки, или откройте крышку проигрывателя (☞ стр. 17). Или, отсоединив все источники питания, вставьте батарею или вновь подсоедините адаптер питания переменного тока.</p>
При воспроизведении компакт-диска в формате ATRAC или MP3, звук слышен нормально, а диск не вращается.	<p>→ Конструкция этого проигрывателя позволяет при воспроизведении компакт-дисков в формате ATRAC или MP3 останавливать вращение для сокращения потребления энергии. Проигрыватель не является неисправным.</p>
"No File" ("Нет файла") появляется на дисплее после нажатия кнопки ►► на пульте ДУ (на проигрывателе - после нажатия кнопки ►► на шаговом регуляторе) или при открытой крышке проигрывателя.	<p>→ На диске CD-R/CD-RW нет файлов формата ATRAC3plus/MP3. → Используется диск CD-R/CD-RW, с которого были удалены данные. → Компакт-диск загрязнен.</p>
Трудно различать отображаемое ЖК-экраном, или он работает замедленно.	<p>→ Проигрыватель компакт-дисков используется при высокой температуре (свыше 40°C) или при низкой температуре (ниже 0°C). При комнатной температуре экран снова будет работать нормально.</p>
☞ быстро мигает на экране пульта ДУ, а определить начало дорожки или конкретную точку на дорожке невозможно.	<p>→ Проигрыватель компакт-дисков находится в стадии подготовки к режиму воспроизведения дорожек по закладкам. Измените PLAY MODE, установив на "ALL" (☞ стр. 23).</p>
Хотя "BOOKMARK" не был выбран, мигает ☞ (закладка).	<p>→ Если был выбран режим воспроизведения, отличный от "BOOKMARK", мигает ☞ (закладка).</p>
Воспроизведение резко остановилось.	<p>→ Был установлен таймер отключения. Измените установку для "TIMER" на "OFF" (☞ стр. 31). → Аккумулятор или сухая батарея полностью разряжены. Зарядите аккумулятор (☞ стр. 11) или поменяйте сухую батарею на новую щелочную батарею LR6 (размер AA) (☞ стр. 13).</p>
Невозможно управлять проигрывателем, на дисплее проигрывателя и на пульте дистанционного управления появится последовательность из 8 букв или цифр.	<p>→ Это может произойти в зависимости от используемого проигрывателя. Отсоединив все источники питания, вставьте батарею или вновь подсоедините адаптер питания переменного тока. Произведите какую-либо операцию с проигрывателем еще раз. Если неполадка не устранилась, обратитесь к ближайшему торговому представителю Sony.</p>

Другое

Внешний признак	Причина и/или устранение
При записи при помощи цифрового оптического соединения, невозможно правильно записывать номера дорожек.	<ul style="list-style-type: none">→ Запишите номера дорожек снова при помощи записывающего проигрывателя минидисков, портативного DAT-проигрывателя и т.д.→ Ознакомьтесь с инструкциями руководства записывающего устройства. Настройте громкость проигрывателя.
После закрытия крышки проигрывателя, начинается вращение компакт-диска.	<ul style="list-style-type: none">→ Проигрыватель считывает информацию с компакт-диска, неисправности нет.
Невозможно должным образом управлять проигрывателем при помощи пульта ДУ.	<ul style="list-style-type: none">→ Кнопки на проигрывателе, по ошибке, остались нажатыми.→ Пульт ДУ подсоединен ненадежно.

Обслуживание

Для очистки корпуса

Используйте мягкую ткань слегка смоченную в воде или в слабом растворе моющего средства. Не используйте спирт, бензин или растворитель

Для прочистки контактов

При загрязнении контактов зарядного устройства, зарядка батареи может проходить не должным образом. Необходимо периодически очищать контакты ватой или мягкой тканью так, как показано на рисунке.



Технические характеристики

Система

Цифровая компакт-дисковая аудиосистема

Характеристики лазерного диода

Материал: GaAlAs

Длина волны: $\lambda = 770 - 800$ нм

Продолжительность излучения: непрерывное

Мощность излучения лазера: менее 44,6 мВт

(Данный выходной сигнал соответствует значению, измеренному на расстоянии 200 мм от поверхности объектива на оптическом блоке звукоусилителя с апертурой 7 мм.)

Преобразование D-A

Система 1-битового ЦАПa MASH

Частотная характеристика

20 - 20 000 Гц $\pm 1,2$ дБ (замерено JEITA)

Выход (при уровне входа 3 В)

Линейное выходное гнездо (стерео мини гнездо)

Выходная мощность 0,7 В ср. квадрат. при 47 к Ω

Рекомендованное полное сопротивление нагрузки не менее 10 к Ω

Наушники (стерео мини гнездо)

Приблизит. 5 мВт + Приблизит. 5 мВт при 16 Ом

(Приблизит. 1,5 мВт + Приблизит. 1,5 мВт при 16 Ом)*

*Для покупателей в Европе

Оптический цифровой выход (гнездо оптического цифрового выхода)

Выходная мощность: -21 - -15 дБмВт

Длина волны: 630 - 690 нм при пиковой нагрузке

Требования к питанию

- Перезаряжаемая батарея Sony NH-14WM: 1,2 В постоянного тока \times 1
- Батарея LR6 (размера AA) 1,5 В постоянного тока \times 1
- Адаптер питания переменного тока* (постоянный ток вход. гнездо 3 В): 220 В, 50 Гц (модель для Китая) 120 В, 60 Гц (модель для Мексики)

Рабочая температура

5°C - 35°C

Размеры (ш/в/г) (с проекционными компонентами и элементами управления)

Приблизит. 127 \times 20,6 \times 136,4 мм

Масса (с принадлежностями)

Приблизит. 160 г

Патенты США и других стран по лицензии компании Dolby Laboratories.

Лицензия на технологию звуковой кодировки MPEG Layer-3 и патенты получена от Fraunhofer IIS и Thomson.

Конструкция и технические характеристики могут быть изменены без уведомления.

Принадлежности, не входящие в комплект поставки







Адаптер питания переменного тока	AC-E30HG*
Система активных колонок	SRS-Z1 SRS-Z30
Шнур к автомобильному аккумулятору	DCC-E345
Шнур к автомобильному аккумулятору с автомобильным комплектом для подключения	DCC-E34CP
Автомобильный комплект для подключения	CPA-9C
Соединительный шнур	RK-G129, RK-G136
Наушники (кроме покупателей во Франции)	MDR-EX71SL MDR-Q55SL
Наушники (для покупателей во Франции)	MDR-E0931SP

* Технические характеристики адаптера питания переменного тока отличаются в зависимости от конкретного места. Перед покупкой удостоверьтесь в значении напряжения и форме штепселя.

Ваш торговый представитель может не иметь в наличии некоторых принадлежностей, из перечисленных выше. Обратитесь к дилеру за подробной информацией о принадлежностях в вашей стране/области.

Алфавитный указатель

Символы

-  (Батарея) 11, 14
-  (ГРУППА) 23
-  (Диск) 16
-  (ЗАКЛАДКА) 23, 24
-  (Повторное воспроизведение) 26
-  (СПИСОК ВОСПРОИЗВЕДЕНИЙ) 23

 (Таймер) 31

1 23

a00 23

a00 SHUF 23

PGM 23

SHUF 23

A

ACTIVE 28

ALL 23

ANIMATION 32

ATRAC3plus 5

ATRAC CD 5

AUDIO OUT 31, 33

AUTO RANKING 23

AVLS 30

B

BEEP 31

BOOKMARK 23, 24

C

CD-Extra 5

CD-EXTRA 32

CD-ROM (SonicStage) 8

CD-TEXT 21

CLEARBASS 26, 28

CUSTOM 28

D

DIRECTION 31

E

EQUALIZER 26, 28

G

G-PROTECTION 30

GROUP 6, 23, 24, 31

GROUP SHUFFLE 23, 24

H

HEADPHONE 31, 33

HEAVY 28

I

ID3 tag 20

INTRO 23

L

LANGUAGE 30

LINE OUT 31, 33

M

MENU 30

Mix-Mode CD 5

MP3 CD 5

O

OPTION 30

P

PLAYLIST 23

PLAY MODE 22

PLAY ORDER 31

POWER SAVE 31

PROGRAM 23, 25

R

RANKING SHUF 23

S

SEAMLESS 31

SHUFFLE 23

SOFT 28

SonicStage 4

SOUND 28

T

TEXT 30

TIMER 31

TRACK 31

A

Аккумулятор 11

B

внешний контейнер для батареи 13

Воспроизведение 17

воспроизведение списка избранного m3u 25

Д

дисплей проигрывателя

компакт-диска 10, 21

Дисплей пульта ДУ 20

З

зажим на ДУ 8

Зарядное устройство 11, 15, 38

К

Контейнер для переноса батареи 8

крышка батарейного отсека 11

П

пауза 17

повторное воспроизведение 26

поиск 17

Принадлежности, не входящие в комплект

поставки 39

просмотр файлов 18

Пульт ДУ 10

С

Срок службы батареи 14

стоп 17

Ф

формат CD-DA 5

функция HOLD 18

Ш

шнур питания переменного тока 8

